

Suomalaisten matkailu 1999

Finnish Travel



Suomalaisten matkailu 1999

Finnish Travel

Tiedustelut - Inquiries:

*Elisabeth Hintikka
Ritva Marin
(09) 17 341*

SVT

*Suomen virallinen tilasto
Finlands officiella statistik
Official Statistics of Finland*

Kansikuva – Cover photograph: Heikki Heiniö

© 2000 Tilastokeskus

Tietoja lainattaessa lähteenä on mainittava Tilastokeskus.

Quoting is encouraged provided Statistics Finland is acknowledged as the source.

*ISSN 1236-3014
= Liikenne ja matkailu
ISSN 1239-7342
ISBN 951-727-776-8*

Yliopistopaino, Helsinki 2000

Esipuhe

Suomalaisten matkatutkimus sisältää tietoja 15-74-vuotiaan väestön matkailusta vuonna 1999. Otospohjaisen tutkimuksen aineisto on kerätty neljännesvuosittain tehdyin puhelinhaastatteluin. Matkoja tehneiden henkilöiden vuosiestimaatit on saatu erillisellä vuositutkimuksella (taulukot 10-17). Tutkimuksen kohteena olivat kaikki yöpymisen sisältäneet matkat ja lisäksi ulkomaille tehdyt päivamatkat. Matkat on jaettu seuraaviin ryhmiin: vapaa-ajanmatkat kotimaassa (taulukot 3 ja 12) ja ulkomaille (taulukot 5 ja 13), risteilymatkat (taulukot 6 ja 14) sekä matkat omalle mökille ja vierailumatkat sukulaisten tai tuttavien luo (taulukot 4 ja 15). Vapaa-ajanmatkojen lisäksi tutkimuksessa on selvitetty työ- ja kokousmatkojen yleisyyttä (taulukot 8 ja 16). Aineistosta on julkaistu neljännesvuositilastoja Tilastokeskuksen Matkailutilaston kuukausijulkaisuissa.

Suomalaisten matkatutkimus on kuulunut Tilastokeskuksen säännölliseen tuotantoon vuodesta 1995 alkaen. Julkaisussa esitetyt aikasarjat vuosilta 1991-1994 ovat Tilastokeskuksen keräämistä matkatutkimusten aineistoista, joista on julkaistu raportteja Matkailun edistämiskeskuksen julkaisusarjassa (sarja A).

Vuosina 1995-1997 tutkimuksen tietosisältöä laajennettiin asteittain tuottamaan EU:n matkailutilastodirektiivin (95/57/EY) mukaista tietoa suomalaisten matkailusta. Neljännesvuosittaiseen aineiston keruuseen siirryttiin vuonna 1996. Tätä ennen tutkimusta tehtiin kolme kertaa vuodessa. Vuonna 1997 siirryttiin kotimaanmatkailun alueellisessa kohdentumisessa läänipohjaisesta maakuntapohjaiseen luokitukseen (NUTS 3). Aineiston keruussa tapahtuneiden muutosten vuoksi vuosina 1995-1999 tehdyt tutkimukset eivät ole kaikilta osin vertailukelpoisia aikaisempiin tutkimuksiin.

Aineiston keruusta ja raportoinnista ovat vastanneet Ritva Marin ja Elisabeth Hintikka. Julkaisun laadintaan ovat lisäksi osallistuneet Kimmo Suni ja Marjut Tuominen.

Helsinki, kesäkuu 2000
Helsinki, June 2000

Ilkka Hyppönen

Preface

This publication contains data on trips made by Finns of 15 to 74 years of age in 1999. The data of this sample survey were collected by telephone interviews on a quarterly basis and relate to all trips with an overnight stay and in addition, to same-day visits abroad. The annual estimates for persons participating in tourism (Tables 10-17) were derived from a separate annual survey. The trips are classified into the following categories: domestic leisure trips (Tables 3 and 12), leisure trips abroad (Tables 5 and 13), cruises (Tables 6 and 14) and trips to one's own free-time residence, and visits to friends and relatives (Tables 4 and 15). Along with leisure trips, the volume and frequency of business and professional travel are also presented (Tables 8 and 16). Quarterly reports on the same data have been published in the monthly bulletin *Tourism Statistics*.

The Finnish Travel Survey has been part of Statistics Finland's regular production since 1995. The time series for 1991-1994 presented in the publication are derived from travel surveys conducted by Statistics Finland and published by the Finnish Tourist Board (series A).

In 1995-1997, the data contents of the survey were progressively extended to meet the requirements of the EU directive on tourism statistics (95/57/EC). In 1996, a quarterly data collection method was adopted replacing the former four-month periodicity. In 1997, the use of province as the classification principle of domestic leisure trips was replaced by the NUTS level 3 regional classification. Due to the methodological modification, the surveys in 1995-1999 are not in every respect comparable with those of preceding years.

Ritva Marin and Elisabeth Hintikka have been in charge of the collection and analysis of the data. Kimmo Suni and Marjut Tuominen have also participated in the compilation of this publication.

Sisältö

Contents

Suomalaisten matkailu 1999	6	Finnish travel 1999	6
Kotimaan matkailu	7	Domestic trips	7
Matkat mökille ja vierailut sukulaisten ja tuttavien luo	8	Trips to own holiday home, visits to friends and relatives	8
Ulkomaan matkailu	9	Trips abroad	9
Matkailu lähialueille	12	Trips to the neighbouring countries	12
Työ- ja kokousmatkat	13	Business and professional trips	13
Matkoja tehneet henkilöt	14	Finnish visitors	14
Tuoteseloste	18	English summary	24
Taulukot		Tables	
A. Tutkimukseen osallistuneet ja 15-74 -vuotias väestö sukupuolen, iän ja asuinmaakunnan mukaan	22	A. Sample population and target population of 15-74 of age by sex, age and residence region	22
B. Otokset ja kato	23	B. Samples and nonresponse	23
1. 15-74 -vuotiaan väestön yöpymisen sisältäneet matkat 1991-1999	32	1. Overnight trips by persons 15-74 of age in 1991-1999	32
2. Menot kotimaan vapaa-ajanmatkoilla maksullisessa majoituksessa 1999	33	2. Expenditure on domestic leisure trips with paid accommodation in 1999	33
3. Kotimaan vapaa-ajanmatkat maksullisessa majoituksessa 1999	34	3. Domestic leisure trips with paid accommodation in 1999	34
4. Mökkimatkat sekä vierailumatkat sukulaisten tai tuttavien luo 1999	36	4. Trips to own holiday home and visits to friends and relatives in 1999	36
5. Yöpymisen sisältäneet vapaa-ajanmatkat ulkomaille 1999	38	5. Overnight leisure trips abroad in 1999	38
6. Laivayöpyminen sisältäneet vapaa-ajanristeilyt sekä vapaa-ajan päivämatkat ulkomaille 1999	40	6. Overnight leisure cruises and same-day leisure trips abroad in 1999	40
7. Lähialuematkailu 1999	41	7. Trips to the neighbouring countries in 1999	41
8. Työ- ja kokousmatkat 1999	42	8. Business and professional trips in 1999	42
8.1 Ulkomaille tehdyt työ- ja kokousmatkat kohdemaittain 1999	43	8.1 Business and professional trips abroad by destination country in 1999	43
9. Kotimaan vapaa-ajanmatkat maksullisessa majoituksessa asuin- ja kohdemaakunnittain 1999	44	9. Domestic leisure trips with paid accommodation by residence and destination regions in 1999	44
9.1 Pitkät, vähintään 4 yöpymisen matkat omalle mökille, vierailumatkat sukulaisten ja tuttavien luo asuin- ja kohdemaakunnan mukaan 1999	46	9.1 Long trips with 4 or more nights to own holiday home, visits to friends and relatives by residence and destination regions in 1999	46
10. Yöpymisen sisältäneitä matkoja tehneet 15-74 -vuotiaat 1999	48	10. Persons 15-74 of age participated in tourism in 1999	48
11. Yöpymisen sisältäneitä vapaa-ajanmatkoja tehneet 15-74 -vuotiaat 1999 (poislukien kotimaanmatkat maksullisessa majoituksessa)	50	11. Persons 15-74 of age with overnight leisure trips (excluding domestic trips in free accommodation)	50
12. Kotimaan vapaa-ajanmatkoja maksullisessa majoituksessa tehneet 15-74 -vuotiaat 1999	52	12. Persons 15-74 of age with domestic leisure trips with paid accommodation in 1999	52
12.1 Pitkiä kotimaan vapaa-ajanmatkoja maksullisessa majoituksessa tehneet 15-74 -vuotiaat 1999, vähintään 4 yöpymistä	54	12.1 Persons 15-74 of age with long domestic leisure trips with paid accommodation in 1999, 4 or more nights	54
12.2 Lyhyitä kotimaan vapaa-ajanmatkoja maksullisessa majoituksessa tehneet 15-74 -vuotiaat 1999, 1-3 yöpymistä	56	12.2 Persons 15-74 of age with short domestic leisure trips with paid accommodation in 1999, 1-3 nights	56
13. Vapaa-ajanmatkoja ulkomaille tehneet 15-74 -vuotiaat 1999, yöpyminen kohdemaassa	58	13. Persons 15-74 of age with overnight leisure trips abroad in 1999	58
13.1 Pitkiä ulkomaan vapaa-ajanmatkoja tehneet 15-74 -vuotiaat 1999, vähintään 4 yöpymistä kohdemaassa	60	13.1 Persons 15-74 of age with long overnight leisure trips abroad in 1999, 4 or more overnights	60
13.2 Lyhyitä ulkomaan vapaa-ajanmatkoja tehneet 15-74 -vuotiaat 1999, 1-3 yöpymistä kohdemaassa	62	13.2 Persons 15-74 of age with short overnight leisure trips abroad in 1999, 1-3 overnights	62
14. Laivayöpyminen sisältäneitä risteilyjä tehneet 15-74 -vuotiaat 1999	64	14. Persons 15-74 of age participated in overnight cruises in 1999	64
15. Mökkimatkoja tai vierailumatkoja sukulaisten tai tuttavien luo tehneet 15-74 -vuotiaat 1999	66	15. Persons 15-74 of age with overnight trips to own holiday home or visits to friends and relatives in 1999	66
15.1 Pitkiä mökkimatkoja tai vierailumatkoja sukulaisten tai tuttavien luo tehneet 15-74 -vuotiaat 1999, vähintään 4 yöpymistä	68	15.1 Persons 15-74 of age with long overnight leisure trips to own holiday home or visits to friends and relatives in 1999, 4 or more overnights	68
16. Yöpymisen sisältäneitä työ- tai kokousmatkoja ulkomaille tai kotimaassa tehneet 15-74 -vuotiaat 1999 (poislukien risteilyt)	70	16. Persons 15-74 of age with domestic or outbound business and professional trips with overnight in 1999 (excluding cruises)	70
16.1 Yöpymisen sisältäneitä työ- ja kokousmatkoja ulkomaille tehneet 15-74 -vuotiaat 1999 (poislukien risteilyt)	72	16.1 Persons 15-74 of age with overnight business and professional trips abroad in 1999 (excluding cruises)	72
17. Päivämatkoja ulkomaille tehneet 15-74 -vuotiaat 1999	74	17. Persons 15-74 of age with same-day visits abroad in 1999	74
Kirjallisuutta	76	Bibliography	76

Suomalaisten matkailu 1999

Suomalaisten matkailu vilkastui vuonna 1999 edellisestä vuodesta. Sekä kotimaan- että ulkomaanmatkoja tehtiin enemmän kuin vuotta aiemmin. Suomalaisten matkatutkimuksen mukaan 15-74 -vuotiaat suomalaiset tekivät vuoden 1999 aikana 33,8 miljoonaa yöpymisen sisältänyttä matkaa, kun mukaan lasketaan mökkimatkat, vierailumatkat sukulaisten ja tuttavien luo, risteilymatkat sekä työ- ja kokousmatkat. Lisäksi tehtiin lähes 800 000 päivämatkaa naapurimaihinkin.

Ulkomaille 2,1 miljoonaa vapaa-ajanmatkaa

Suomalaisten vapaa-ajanmatkailu ulkomaille vilkastui vuonna 1999 edellisestä vuodesta. Matkoja tehtiin runsaat 2,1 miljoonaa. Näistä matkoista oli pitkiä, vähintään neljän yöpymisen matkoja 1,3 miljoonaa eli runsaat 60 prosenttia ja lyhyitä, 1-3 päivän matkoja oli runsaat 800 000 matkaa. Vuonna 1999 pitkiä vapaa-ajanmatkoja ulkomaille tehtiin runsaat 150 000 vähemmän kuin huippuvuosina 1990-luvun alussa. Ulkomaanmatkailua ovat kasvattaneet lyhyet, 1-3 yöpymisen matkat, joita tehtiin lähes 350 000 enemmän kuin vuosikymmenen alussa. (Liitetaulukko 1, Kuviot 1 ja 2)

Ulkomaanmatkojen suosituimmat kohteet ovat pysyneet samoina kuin aikaisempina vuosina. Pitkiä lomamatkoja tehtiin eniten Kanarian saarille, Kreikkaan ja Ruotsiin. Lyhyet matkat suuntautuivat pääasiassa lähialueille, Viroon, Ruotsiin ja Venäjälle. (Liitetaulukko 5, Kuvio 7, Asetelma 1)

Suomalaiset tekivät lisäksi lähes 2 miljoonaa vapaa-ajanristeilyjä ja noin 700 000 vapaa-ajan päivämatkaa ulkomaille.

Suomalaisten matkatutkimuksen mukaan kotimaanmatkailu jatkoi lievää kasvuaan kolmatta vuotta peräkkäin. Kotimaanmatkailun trendi on ollut nouseva koko 1990-luvun. Maksullisia majoituspalveluja, kuten hotelleja, leirintäalueita, lomakyliä ja vuokrattuja mökkejä käytettiin noin 3 miljoonalla matkalla. Näistä matkoista oli lyhyitä, 1-3 päivän matkoja 2,2 miljoonaa ja loput 800 000 olivat pitkiä, vähintään neljä yöpymistä sisältäneitä matkoja. Vuonna 1999 kotimaanmatkoja tehtiin neljännes (noin 600 000 matkaa) enemmän kuin vuosikymmenen alussa, mikä johtuu lyhyiden matkojen suosion noususta. (Liitetaulukko 1 ja 3, Kuviot 1 ja 2)

Kotimaanmatkoilla yövyttiin 8,8 miljoonaa kertaa. Yöpymiset vuokratuissa mökeissä ja leirintäalueilla lisääntyivät edellisestä vuodesta. Hotelleissa yövyttiin 3,2 miljoonaa kertaa, vuokratuissa mökeissä 2,5 miljoonaa kertaa ja leirintäalueilla 1,3 miljoonaa kertaa.

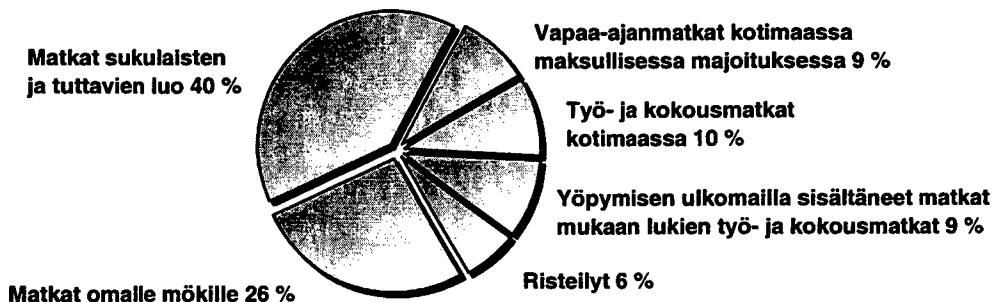
Mökki- ja vierailumatkoja 22 miljoonaa

15-74 -vuotiaat suomalaiset tekivät runsaat 22 miljoonaa matkaa omille mökeilleen tai sukulaisten ja tuttavien luo. Näistä matkoista suurin osa eli vajaat 20 miljoonaa oli lyhyitä, 1-3 päivän matkoja. Loput 2,6 miljoonaa olivat pitkiä, vähintään neljän päivän matkoja. Helteinen kesä vaikutti osaltaan siihen, että mökki- ja vierailumatkoja tehtiin edellistä vuotta enemmän. (Liitetaulukko 4, Kuvio 1)

Työ- ja kokousmatkoja 4,4 miljoonaa

Suomalaiset tekivät vuonna 1999 yhteensä 4,4 miljoonaa yöpymisen sisältänyttä työ- ja kokousmatkaa, joista 3,2 miljoonaa tehtiin kotimaassa ja noin miljoona ulkomaille. Loput vajaat 200 000 olivat työhön liittyviä risteilyjä. Lisäksi ulkomaille tehtiin noin 80 000 työhön liittyvää päivämatkaa. (Liitetaulukko 8 ja Kuvio 1)

**Kuvio 1. Yöpymisen sisältäneet
33,8 miljoonaa matkaa 1999**



Kotimaanmatkailu

Kotimaanmatkailu lisääntyi lievästi

Kotimaanmatkailun lievä kasvu jatkui vuonna 1999, kun 15-74 -vuotiaat suomalaiset tekivät lähes 3 miljoonaa sellaista kotimaanmatkaa, joiden aikana yövyttiin maksullisessa majoituksessa (hotellit, lomakylät, vuokratut mökit, leirintäalueet). Tämä oli noin 3 prosenttia enemmän kuin edellisellä vuonna. Matkoista lähes kolme neljännestä (2,2 miljoonaa) oli lyhyitä, 1-3 päivän matkoja ja loput (800 000) pitempiä, vähintään neljän päivän matkoja. (Liitetaulukko 3, Kuvio 2)

Kotimaanmatkailun sesonkiaikana kesällä tehtiin lähes puolet (1,4 miljoonaa) matkoista. Pitkien matkojen osalta myös maaliskuu- ja huhtikuu-olivat vilkkaita matkailukausia, kun suomalaiset matkustivat talvilomien viettoon Pohjois-Suomeen. Maalis-huhtikuun vajaan 190 000 pitkistä matkasta 110 000 suuntautui Lappiin. (Kuvio 3)

Kotimaanmatkoille lähdettiin vuonna 1999 aiempaa useammin ilman ennakkovarauksia. Lähes neljännestä matkoista (noin 680 000) tehtiin ilman varauksia. Runsas 1,8 miljoonaa matkaa (62 %) järjestettiin suoraan majoitusliikkeistä tai liikenteenharjoittajilta. Pitkillä matkoilla vuokrattu mökki oli käytetyin majoitusmuoto, kun taas lyhyillä matkoilla yövyttiin useimmiten hotellissa. Kotimaanmatkoista noin 70 prosenttia eli 2,1 miljoonaa matkaa tehtiin henkilöautolla.

Pohjois-Suomeen 420 000 pitkää matkaa

Runsas puolet pitkistä, vähintään neljän päivän kotimaanmatkoista suuntautui Oulun ja Lapin lääneihin aikaisempien vuosien tapaan. Lapin lääneihin tehtiin noin 270 000 matkaa eli kolmannes pitkistä matkoista. Oulun lääneihin suuntautui joka viides pitkä matka eli vajaat 150 000 matkaa. Pitkillä matkoilla suosituimmat kohdekunnat olivat Inari, Kuusamo ja Kittilä. (Liitetaulukko 3)

Lyhyet, 1-3 päivän matkat jakaantuivat pitkiä matkoja tasaisemmin koko Suomeen. Eniten lyhyitä matkoja tehtiin Uudellemaalle (305 000 matkaa), Pirkanmaalle (228 000 matkaa), Keski-Suomeen (205 000 matkaa) ja Varsinais-Suomeen (196 000 matkaa). Suosituimmat kohdekunnat lyhyillä matkoilla olivat Helsinki, Tampere, Jyväskylä ja Turku.

Kotimaanmatkoista 1,7 miljoonaa tehtiin eteläisimpien maakuntien alueelta (Uusimaa, Itä-Uusimaa, Varsinais-Suomi, Satakunta, Kanta-Häme, Päijät-Häme, Pirkanmaa, Kymenlaakso ja Etelä-Karjala eli Uudenmaan ja Etelä-Suomen suuralueet). Näistä matkoista noin puolet (lähes 850 000) oli alueen sisäisiä matkoja. (Liitetaulukko 9)

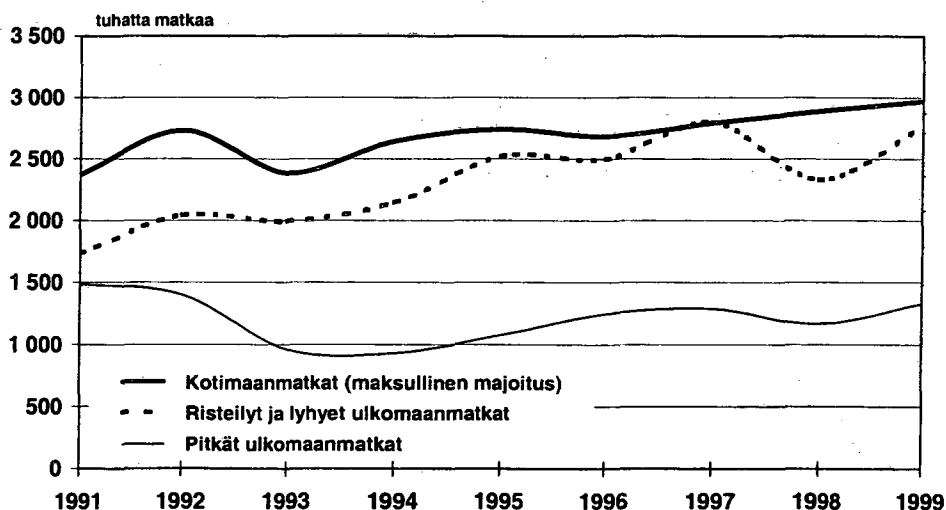
Yöpymisiä 8,8 miljoonaa

Yöpymiset kotimaanmatkoilla lisääntyivät vuonna 1999. Kotimaanmatkoilla yövyttiin keskimäärin 3 kertaa. Yöpymisiä oli yhteensä noin 8,8 miljoonaa. Yöpymiset vuokratuissa mökeissä ja leirintäalueilla lisääntyivät edellisestä vuodesta. Yöpymisiä leirintäalueilla oli yli 400 000 enemmän kuin vuotta aiemmin. Hotelleissa yövyttiin 3,2 miljoonaa kertaa, vuokratuissa mökeissä 2,5 miljoonaa kertaa ja leirintäalueilla 1,3 miljoonaa kertaa.

Pitkiin matkoihin 2 000 markkaa

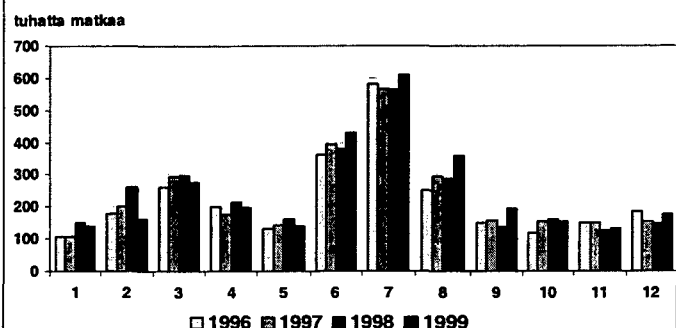
Pitkillä, vähintään neljän päivän kotimaanmatkoilla käytettiin rahaa keskimäärin 2 000 markkaa henkilöä kohden, kun mukaan ei lasketa pakettimatkoja. Kustannuksiin lasketaan mukaan matkat, majoitus, ravintolapalvelut, ruokaostokset, sisäänpääsyliput ym. menot matkoilla. Keskimäärin menot olivat 300 markkaa päivää kohden. Menoista runsas kolmannes käytettiin majoitukseen. Lappiin suuntautuvat matkat tulivat jonkin verran kalliimmiksi. Keskimäärin niihin kului rahaa 2 500 markkaa henkilöä kohden, joka tekee 380 markkaa päivää kohden. (Liitetaulukko 2, Kuvio 4)

Kuvio 2. Suomalaisen vapaa-ajanmatkat 1991-1999



Lyhyiden, 1-3 päivän matkojen kustannukset olivat keskimäärin 890 markkaa henkilöä kohden, kun mukaan ei lasketa pakettimatkoja. Tämä tekee 530 markkaa päivää kohden. Lyhyillä matkoilla niin ikään kolmannes menoista käytettiin majoitukseen. Lyhyet matkat pääkaupunkiseudulle maksoivat 1100 markkaa henkilöä kohden, joka tekee keskimäärin 750 markkaa päivää kohden. Lyhyillä matkoilla ravintolapalveluihin kulutettiin suurempi osuus kuin pitkillä matkoilla, joilla ruokaostoksiin kului suhteellisesti enemmän rahaa. (Kuvio 4)

Kuvio 3. Kotimaanmatkat maksullisessa majoituksessa alkamiskuukauden mukaan 1996-1999



Kotimaan mökki- ja vierailumatkat

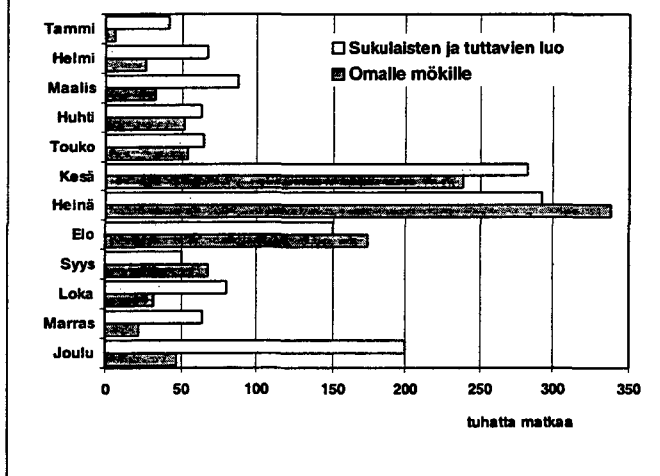
Lyhyitä matkoja lähes 20 miljoonaa

Suomalaiset tekivät matkatutkimuksen mukaan 22,3 miljoonaa vapaa-ajanmatkaa omille mökeilleen tai sukulaisten ja tuttavien luo. Näistä matkoista 19,7 miljoonaa oli lyhyitä, 1-3 päivän matkoja ja loput 2,6 miljoonaa matkaa pitempiä, vähintään neljän päivän matkoja. Lyhyistä mökki- ja vierailumatkoista 7,9 miljoonaa matkaa tehtiin omille mökeille ja 11,8 miljoonaa matkaa sukulaisten ja tuttavien luokse. (Liitetaulukko 4)

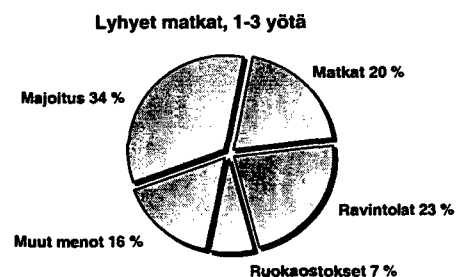
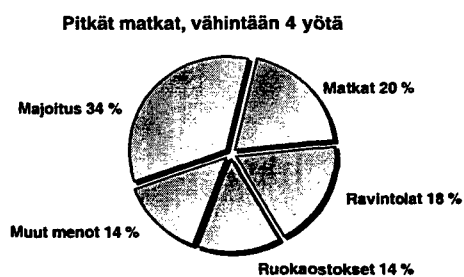
Pitkistä mökki- ja vierailumatkoista (2,6 miljoonaa) 1,1 miljoonaa tehtiin omalle mökille, 1,4 miljoonaa matkaa sukulaisten ja tuttavien luokse ja loput 100 000 matkaa tehtiin käyttäen muuta ilmaista majoitusta.

Pitkistä mökkimatkoista 70 prosenttia (750 000 matkaa) tehtiin kesä-elokuussa. Muuten omalla mökillä käytiin melko tasaisesti vuoden mittaan. Myös sukulaisten ja tuttavien luokse matkustettiin eniten kesäkuukausien aikana. Kesällä tehtiin puolet matkoista (725 000 matkaa). Sukulaisten ja tuttavien luokse matkustettiin lisäksi vilkkaasti joulun viettoon. Joulukuulle ajoittui 200 000 (14 %) vierailumatkaa. (Kuvio 5)

Kuvio 5. Pitkät mökkimatkat ja vierailumatkat sukulaisten ja tuttavien luo alkamiskuukauden mukaan



Kuvio 4. Menot kotimaan vapaa-ajanmatkoilla maksullisessa majoituksessa pois lukien pakettimatkat



Mökki- ja vierailumatkoihin 770 markkaa

Mökki- ja vierailumatkoista kolme neljästä ajettiin henkilö- tai asuntoautolla. Matkat kestivät keskimäärin 8 päivää. Rahaa käytettiin matkan aikana keskimäärin 770 markkaa henkilöä kohden, kun mukaan lasketaan matkakustannukset, ruokaostokset ja muut menot matkan aikana.

Pitkiä, vähintään neljän päivän mökkimatkoja tehtiin eniten Etelä-Savoon, Varsinais-Suomeen ja Pirkanmaalle. Vierailumatkoja sukulaisten ja tuttavi-en luo tehtiin eniten Uudellemaalle, jonne matkustettiin 220 000 kertaa. Yksittäisistä kunnista suosituin vierailukohde oli Helsinki, jonne tehtiin runsaat 100 000 matkaa.

Pitkistä mökki- ja vierailumatkoista 1,8 miljoonaa matkaa tehtiin eteläisimpien maakuntien alueelta (Uusimaa, Itä-Uusimaa, Varsinais-Suomi, Satakunta, Kanta-Häme, Päijät-Häme, Pirkanmaa, Kymenlaakso ja Etelä-Karjala eli Uudenmaan ja Etelä-Suomen suuralueet). Näistä matkoista tehtiin alueen sisällä noin puolet eli noin 900 000 matkaa. (Liitetäulukko 9.1)

Ulkomaanmatkailu lisääntyi notkahduksen jälkeen

Suomalaisten ulkomaanmatkailu vilkastui vuonna 1999 edellisen vuoden tasaantumisen jälkeen. 15-74 -vuotiaat tekivät vapaa-ajanmatkoja ulkomaille runsaat 2,1 miljoonaa, joista 1,3 miljoonaa matkaa oli pitkiä, vähintään neljä yöpymistä sisältäneitä matkoja. Loput noin 800 000 matkaa olivat lyhyitä, lähinnä naapurimaihin suuntautuneita 1-3 päivän matkoja. Sekä lyhyitä että pitkiä matkoja tehtiin vuonna 1999 enemmän kuin vuotta aiemmin. (Liitetäulukot 1 ja 5)

Pitkät ulkomaanmatkat kestivät keskimäärin 9,5 päivää. Matkoista noin 60 prosenttia eli lähes 800 000 matkaa oli pakettimatkoja. Ilman varauksia tehtiin lähes 10 prosenttia matkoista (noin 110 000 matkaa). Hotelli oli pitkillä matkoilla käytetyin majoitusmuoto. Lähes 900 000 matkalla (67 %) yövyttiin hotelleissa. Maksutonta majoitusta käytettiin runsaalla 300 000 matkalla (23 %).

Asetelma 1. Suomalaisten vapaa-ajanmatkat ulkomaille 1999 Suomalaisten matkatutkimuksessa, Suomen matkatoimistoalan liiton ja Ilmailulaitoksen tilastoissa

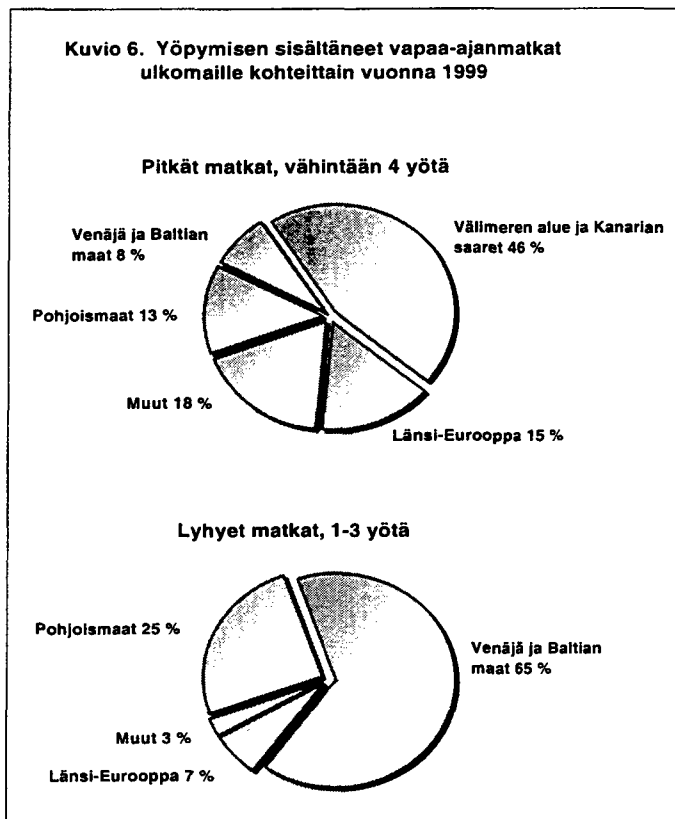
	Suomalaisten matkatutkimus 15-74 -vuotiaiden vapaa-ajanmatkat ²⁾	Suomen matkatoimistoalan liitto ¹⁾ Lentäen tehdyt valmismatkat	Muutos 1999 / 1998 %	Ilmailulaitos Tilausliikenteen lähtevät matkustajat
Matkoja yhteensä	1 045 000	987 000	+ 3	648 000
Välimeren alue ja Kanarian saaret	601 000	715 000	+ 2	483 000
Espanja ja Kanarian saaret	300 000	361 000	+ 2	242 000
- Kanarian saaret	184 000	242 000	+ 1	183 000
- Baleaarit	36 000	26 000	+ 16	..
- Muu Espanja	81 000	93 000	+ 1	59 000
Kreikka	155 000	181 000	+ 22	168 000
Italia	59 000	45 000	+ 12	10 000
Portugali ja Madeira	36 000	44 000	- 1	17 000
Kypros	31 000	47 000	+ 12	11 000
Turkki	15 000	37 000	- 47	33 000
Lähi-Itä ja Pohjois-Afrikka	41 000	65 000	+ 22	42 000
Israel	15 000	23 000	+ 7	16 000
Marokko	11 000	9 000	+ 55	6 000
Länsi-Eurooppa	204 000	..	..	70 000
Britannia	50 000	19 000	- 30	34 000
Saksa	48 000	..	..	7 000
Ranska	40 000	32 000	+ 17	8 000
Itävalta	24 000	11 000	+ 2	5 000
Sveitsi	15 000	..	..	5 000
Irlanti	12 000	..	..	5 000
Itä- ja Keski-Eurooppa	67 000	..	..	14 000
Unkari	23 000	15 000	+ 10	2 000
Tsekki	17 000	20 000	+ 6	200
Puola	11 000	5 000	- 7	600
Aasia, Australia, Afrikka	71 000	55 000	+ 16	23 000
Thaimaa	35 000	..	..	12 000
Amerikka	61 000	21 000	- 13	11 000
Yhdysvallat	33 000	9 000	- 17	400

¹⁾ Suomen matkatoimistoalan liiton jäseniltään keräämät tiedot lentäen tehdyistä vapaa-ajan valmismatkoista vuonna 1999

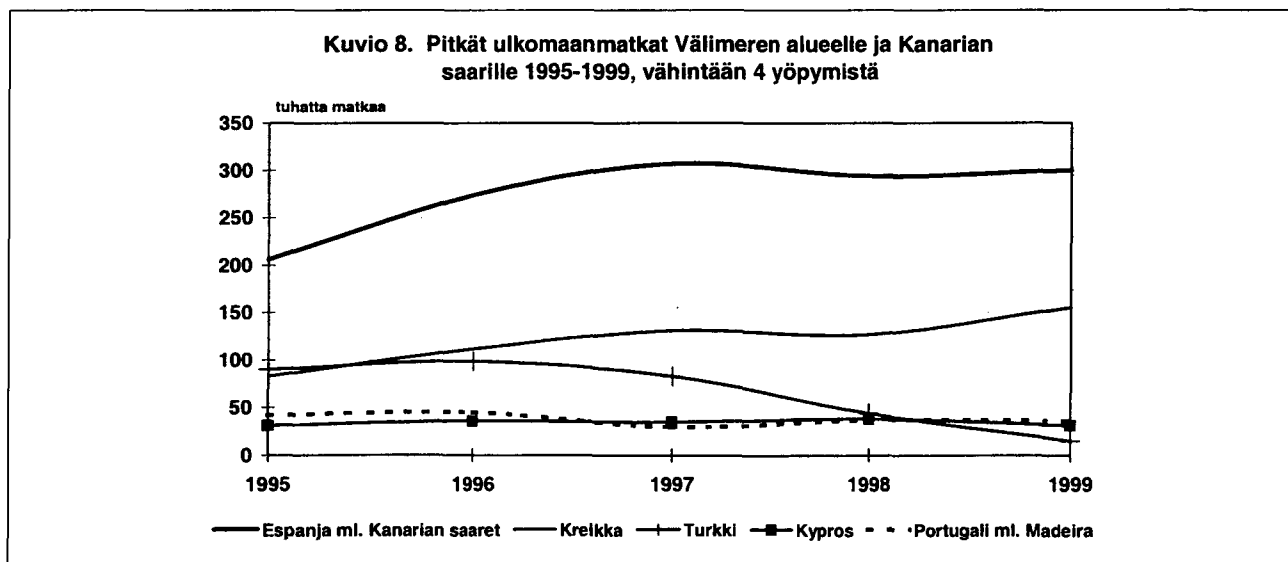
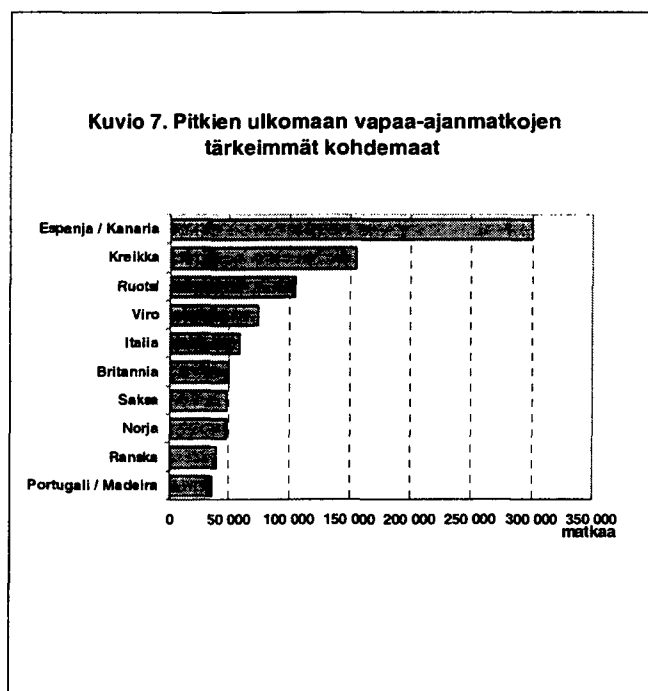
²⁾ Pitkät vapaa-ajanmatkat, vähintään 4 yöpymistä

Kanarian saaret pitkien matkojen ykköskohde

Tutkimuksen mukaan ulkomaanmatkailu voimistui kaikille kohdealueille lukuun ottamatta Välimeren aluetta ja Kanarian saaria. Sinne tehtiin noin 600 000 matkaa, joka on lähes saman verran kuin vuotta aiemmin. Pitkiä matkoja tehtiin edellistä vuotta enemmän muualle Eurooppaan, Lähi-itään ja Pohjois-Afrikkaan ja Kaukoitään. (Kuvio 6)



Kanarian saaret säilyi suomalaisten suosituimpana lomakohteena, vaikka matkailu sinne ei enää kasvanut. Tutkimuksen mukaan 15-74 -vuotiaat suomalaiset tekivät Kanarian saarille lähes 200 000 matkaa vuonna 1999. Kreikkaan matkustettiin enemmän kuin vuotta aiemmin. Sinne tehtiin lähes 160 000 matkaa. Matkailu Turkkiin romahti alle puoleen edellisestä vuodesta. Pitkiä matkoja tehtiin edellistä vuotta enemmän myös Ruotsiin (runsas 100 000 matkaa), Norjaan, Saksaan ja Iso-Britanniaan (noin 50 000 matkaa kuhunkin). Kaukoitään matkakohteista suosituin oli Thaimaa, jossa lomaili tutkimuksen mukaan noin 35 000 suomalaista. (Kuviot 7 ja 8, asetelma 1)



Pitkien lomamatkojen kustannukset 5 200 markkaa

Pitkiin ulkomaanmatkoihin käytettiin keskimäärin 5 200 markkaa rahaa henkilöä kohden, kun mukaan lasketaan matkat kohdemaahan, majoitus- ja ravintolamenot sekä matkan aikana käytetyt muut menot. Rahaa kului keskimäärin 550 markkaa päivässä. Pakettimatkoilla käytettiin rahaa keskimäärin 5 700 markkaa. Kanarian saarille matkustavilta kului rahaa keskimäärin

5 900 markkaa (490 markkaa päivässä). Kreikanmatkat tulivat vähän halvemmiksi, koska kustannukset olivat keskimäärin 4 600 markkaa (päivässä 530 markkaa). Thaimaanmatkan kustannukset olivat keskimäärin 10 000 markkaa, mikä tekee 640 markkaa päivää kohden. (Asetelma 2)

Asetelma 2. Ulkomaan vapaa-ajanmatkan kustannukset henkilöä kohden keskimäärin, mk (*)

Markkaa	Pitkät matkat vähintään 4 yötä		Lyhyet matkat 1-3 yötä		Yhteensä	
	Yhteensä	Päivässä	Yhteensä	Päivässä	Yhteensä	Päivässä
Kaikki matkat	5 200	550	1 700	950	3 800	580
EU	4 700	510	2 200	1 000	4 200	530
Muut maat	6 100	610	1 500	910	3 500	660
Pohjoismaat	2 100	330	1 600	770	1 800	450
Venäjä ja Baltian maat	2 100	290	1 300	830	1 400	560
Välimeren alue ja Kanarian saaret	5 300	520	..	..	..	..
Lähi-itä ja Pohjois-Afrikka	5 800	690	..	..	..	..
Länsi-Eurooppa	4 900	600	4 400	1 700	4 800	690
Itä- ja Keski-Eurooppa	4 300	530	..	..	..	..
Muu Aasia, Afrikka, Australia	11 500	770	..	..	..	..
Amerikka	12 700	880	..	..	..	..
Viro	2 200	330	1 300	880	1 500	620
Espanja ja Kanarian saaret yhteensä	5 600	480	..	..	..	..
Kanarian saaret	5 900	490	..	..	..	..
Manner-Espanja	4 800	410	..	..	..	..
Mallorca ja Ibiza	5 600	630	..	..	..	..
Ruotsi	1 600	270	1 400	720	1 500	420
Kreikka	4 600	530	..	..	..	..
Venäjä	..	..	1 000	680	..	..
Norja	2 700	410	2 200	940	2 500	520
Britannia	5 300	790	..	..	..	..
Italia	6 300	640	..	..	..	..
Saksa	3 200	360	..	..	..	..
Ranska	5 300	560	..	..	..	..
Yhdysvallat	12 500	930	..	..	..	..
Portugal	5 000	670	..	..	..	..
Thaimaa	10 000	640	..	..	..	..
Kypros	4 800	640	..	..	..	..
Pakettimatkat	5 700	640	1 700	1 000	4 300	670

(*) Matkakustannukset sisältävät muun muassa matkat kohdemaahan, majoitus- ja ravintolamenot sekä muut menot matkan aikana
1 euro = 5,94573 mk

Lähialueille 3,6 miljoonaa vapaa-ajanmatkaa

Matkailu lähialueille vilkastui vuonna 1999. Yöpy-
misen sisältäneitä matkoja tehtiin Ruotsiin, Viroon, Ve-
näjälle ja Norjaan enemmän kuin vuotta aiemmin. Mais-
sakäynnit laivaristeilyjen yhteydessä lisääntyivät niin
ikään, mutta päivämatkat Viroon ja Venäjälle vähenivät
edellisestä vuodesta. (Liitetaulukot 5, 6 ja 7)

Kaikista lyhyistä, 1-3 päivän matkoista noin 90 pro-
senttia tehtiin Suomen lähialueille, Ruotsiin, Norjaan,
Venäjälle ja Baltiaan. Pitkistä matkoista näiden maiden
osuus oli vain 20 prosenttia. Vuonna 1999 lähialueille
tehtiin lähes miljoona matkaa, joiden aikana yövyttiin
kohdemaassa. Lisäksi päiväkäyntejä tehtiin 1,8 miljoonaa,
kun mukaan lasketaan maissakäynnit laivaristeilyjen
yhteydessä sekä sellaiset päivämatkat ulkomaille,
joiden aikana ei yövytä laivalla tai kohdemaassa. Ristei-
lyjä, joiden aikana ei käyty kohdemaassa, tehtiin noin
850 000. Lähialueille tehtiin yhteensä 3,6 miljoonaa
vapaa-ajanmatkaa. (Kuvio 9)

Vironmatkoihin 1 500 markkaa

Viroon suuntautuvan matkailun trendi on ollut nou-
seva 1990-luvulla. Vuonna 1999 sinne tehtiin runsaat
450 000 yöpymisen sisältänyttä matkaa. Näistä vajaat
400 000 oli lyhyitä, 1-3 päivän matkoja. Vaikka matko-
jen määrä Viroon kasvoi, yöpymisten määrä pysyi edel-
lisen vuoden tasolla. Virossa yövyttiin 1,1 miljoonaa ker-
taa. Vironmatkoilla yövyttiin keskimäärin 2 kertaa.

Pääasiallinen majoitusmuoto Vironmatkoilla oli ho-
telli, sillä niissä yövyttiin noin 340 000 matkalla. Noin
100 000 matkaa tehtiin sukulaisten ja tuttavien luokse
tai käytettiin muuta maksutonta majoitusta. Vironmat-
kaan käytettiin keskimäärin 1 500 markkaa rahaa henki-
löä kohden, mikä tekee 620 markkaa päivää kohden.
(Asetelma 2)

Risteilyjä, joiden aikana yövyttiin ainoastaan laival-
la tehtiin Viroon runsas miljoona. Noin 650 000 ristei-
lyllä käytiin maissa Virossa. Maissakäynnin aikana
kulutettiin rahaa noin 380 markkaa henkilöä kohden.
Lisäksi Viroon tehtiin noin 250 000 päivämatkaa tai
-risteilyä, joiden aikana Virossa kului rahaa 570 mark-
kaa henkilöä kohden. (Liitetaulukko 6)

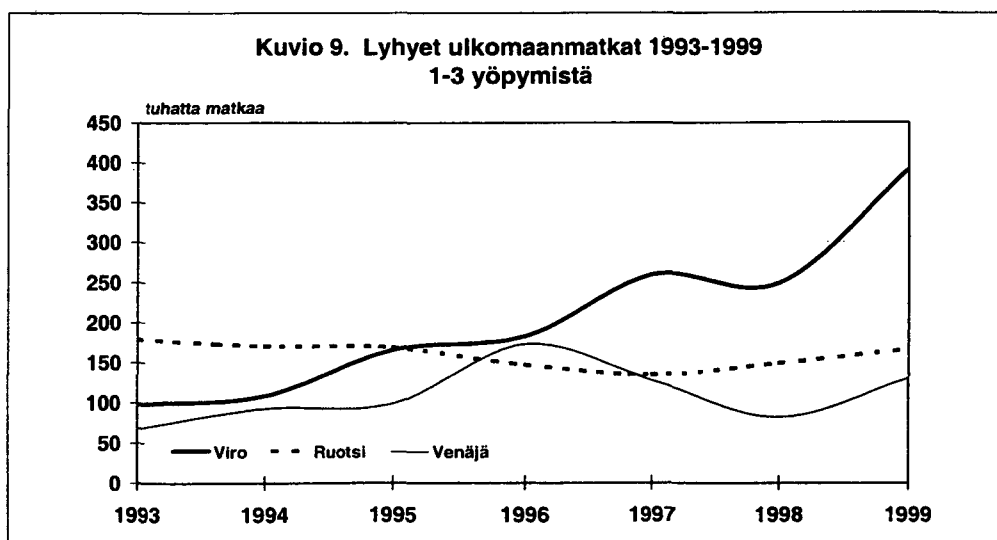
Ruotsiin 140 000 matkaa maksuttomassa majoitukses- sa

Tutkimuksen mukaan 15-74-vuotiaat tekivät Ruot-
siin noin 270 000 yöpymisen sisältänyttä matkaa, joista
runsas 100 000 matkaa oli pitkiä, vähintään neljän yö-
pymisen matkoja ja vajaat 170 000 lyhyitä, 1-3 päivän
matkoja. Ruotsissa yövyttiin vuonna 1999 enemmän
kuin edellisenä vuonna. Yhteensä yöpymisiä oli
950 000 ja keskimäärin Ruotsinmatkan aikana yövyttiin
3,5 kertaa. Noin puolet (140 000 matkaa) Ruotsin-
matkoista tehtiin sukulaisten ja tuttavien luo tai käytet-
tiin muuta ilmaismajoitusta. Rahaa matkoilla kului
keskimäärin 1 500 markkaa henkilöä kohden (420
markkaa päivässä). (Asetelma 2)

Laivaristeilyjä Ruotsiin tehtiin noin 900 000. Mais-
sa käytiin noin 400 000 risteilyllä. Maissakäyntien ai-
kana käytettiin rahaa keskimäärin 240 markkaa. Päivä-
matkoja Ruotsiin tehtiin noin 250 000, joista suurin osa
pohjoisen maarajan kautta. Päivämatkoilla Ruotsissa
rahaa kulutettiin keskimäärin 260 markkaa.
(Liitetaulukko 6)

Venäjänmatkailu kääntyi nousuun

Venäjälle suuntautuva matkailu lisääntyi vuonna
1999 parin vuoden tasaantumisen jälkeen. Yöpymisen
sisältäneitä matkoja tehtiin noin 160 000, joista suurin
osa eli 130 000 matkaa oli lyhyitä, 1-3 päivän matkoja.
Matkat kestivät keskimäärin 2,7 yötä. Runsaat 40 pro-
senttia matkoista tehtiin sukulaisten ja tuttavien luo.
Lisäksi Venäjälle tehtiin 200 000 päivämatkaa ja
25 000 risteilyä.



Työ- ja kokousmatkailu

Työ- ja kokousmatkat lisääntyivät

Suomalaiset tekivät vuonna 1999 yhteensä 4,5 miljoonaa työ- ja kokousmatkaa. Näistä matkoista 3,2 miljoonaa matkaa tehtiin kotimaassa ja 1,2 miljoonaa oli ulkomaille suuntautuvia matkoja tai risteilymatkoja. (Liitetaulukko 8)

Miljoona työ- ja kokousmatkaa ulkomaille

Sellaisia ulkomaille suuntautuvia työmatkoja, joiden aikana yövyttiin kohdemaassa, tehtiin runsas miljoona. Työ- ja kokousristeilyjä, joiden aikana yövyttiin ainoastaan laivalla, tehtiin 180 000. Suurin osa näistä oli laivalla pidettyjä kokous- ja seminaariristeilyjä. Yöpy-misen sisältäneiden matkojen lisäksi ulkomaille tehtiin noin 80 000 työhön liittyvää päivämatkaa.

Työmatkoja ulkomaille tehtiin melko tasaisesti läpi vuoden; vähiten kuitenkin suomalaisten ja eurooppalaisten lomakuukausina eli heinä-elokuussa. Työmatkat, joiden aikana yövyttiin kohdemaassa, kestivät keskimäärin 3,8 päivää ja matkakustannukset olivat keskimäärin 5 200 markkaa, kun mukaan lasketaan matkat, majoitus- ja ravintolapalvelut sekä muut menot matkalla.

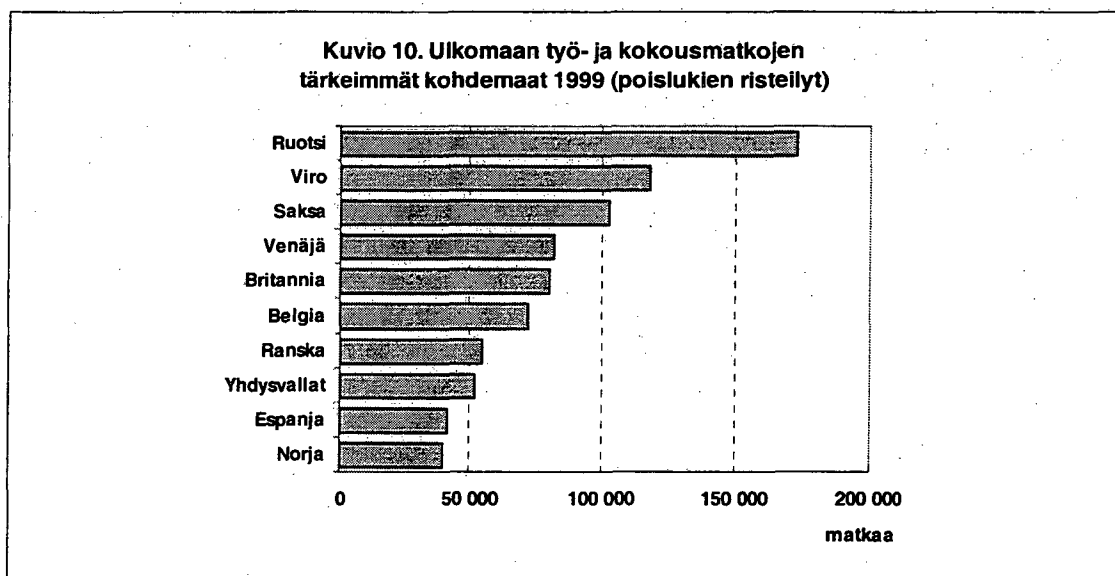
EU-maihin 640 000 työmatkaa

Ulkomaan työ- ja kokousmatkoista yli 60 prosenttia eli noin 640 000 matkaa tehtiin EU-maihin. Viidennes ulkomaan työmatkoista tehtiin Venäjälle ja Baltiaan (210 000 matkaa). Amerikkaan matkustettiin työasioissa lähes 70 000 kertaa. Aasiaan, Afrikkaan ja Australiaan tehtiin yhteensä 40 000 työmatkaa. (Kuvio 10)

Yksittäisistä maista eniten työmatkoja tehtiin Ruotsiin, jonne suuntautui lähes viidennes työmatkoista (173 000 matkaa). Viroon tehtiin noin 120 000 työmatkaa ja Saksaan runsaat 100 000 matkaa.

Kotimaassa 3,2 miljoonaa työ- ja kokousmatkaa

Kotimaassa tehtiin 3,2 miljoonaa työ- ja kokousmatkaa. Näistä kaksi kolmasosaa eli 2,1 miljoonaa matkaa tehtiin henkilöautolla. Hotellissa yövyttiin 2,4 miljoonalla matkalla ja maksuttomassa majoituksessa vajaalla 600 000 matkalla. Kotimaan työmatkat kestivät keskimäärin 2 yötä ja niiden kustannukset olivat 1 200 markkaa henkilöä kohden. (Liitetaulukko 8)



Matkoja tehneet henkilöt vuonna 1999

Vuonna 1999 tutkimuksen kohteena olleista 15-74 -vuotiaista henkilöistä 88 prosenttia eli 3,4 miljoonaa henkilöä teki ainakin yhden yöpymisen sisältäneen matkan joko kotimaassa tai ulkomaille, kun mukaan lasketaan myös mökki- ja vierailumatkat sekä työ- ja kokousmatkat (kuvio 11). Matkan tehneiden osuus lisääntyi prosenttiyksiköllä edellisestä vuodesta. Yöpy-misen sisältäneitä matkoja tehtiin kaikkiaan 33,8 miljoonaa vuonna 1999 eli keskimäärin noin 10 matkaa henkilöä kohden vuodessa (asetelma 3). Matkoja tehneiden osuudet taustamuuttujien mukaan on esitetty liitetaulukkoissa 10-17.

Kun päivämatkat ulkomaille otetaan mukaan tarkasteluun, nousee matkan tehneiden osuus prosenttiyksiköllä eli 89 prosenttiin 15-74 -vuotiaista väestöstä. Suurin osa päivämatkan tehneistä teki päivämatkan lisäksi ainakin yhden yöpymisen sisältäneen matkan joko kotimaassa tai ulkomaille

1,4 miljoonaa henkilöä käytti maksullista majoitusta kotimaassa

1,4 miljoonaa suomalaista eli noin joka kolmas teki ainakin yhden sellaisen kotimaan vapaa-ajanmatkan, jonka aikana käytettiin maksullista majoitusta, kuten hotellia, vuokrattua mökkiä tai leirintäaluetta. Jokainen matkan tehnyt teki keskimäärin 2 matkaa vuoden aikana. Lyhyitä, 1-3 päivän kotimaanmatkoja teki vajaa kolmannes eli 1,2 miljoonaa suomalaista ja pitkiä, vähintään neljä yöpymistä sisältäneitä matkoja teki runsas puoli miljoonaa henkilöä. (Liitetaulukot 12, 12.1 ja 12.2)

Lähes kolme neljästä eli 2,8 miljoonaa 15-74 -vuotiaista teki matkan omalle mökilleen tai sukulaisten ja tuttavien luo vuonna 1999. Jokainen matkan tehnyt teki keskimäärin 8 mökki- ja vierailumatkaa. Pitkän, vähintään neljä yöpymistä sisältäneen mökki- tai vierailumatkan teki noin joka kolmas suomalainen. (Liitetaulukot 15 ja 15.1)

Ulkomaille matkusti 1,4 miljoonaa henkilöä

Vapaa-ajanmatkan ulkomaille teki yhtä moni kuin sellaisen kotimaanmatkan, jonka aikana yövyttiin maksullisessa majoituksessa. Ulkomaille matkusti 15-74 -vuotiaista 1,4 miljoonaa eli noin joka kolmas. Jokainen heistä teki keskimäärin 1,5 ulkomaanmatkaa vuoden aikana. Pitkän, vähintään neljän päivän matkan teki noin miljoona (27 %) henkilöä ja lyhyen, 1-3 päivän matkan noin 700 000 (18 %). (Liitetaulukot 13, 13.1 ja 13.2)

Runsas 1,6 miljoonaa (42 %) suomalaista kävi ainakin yhdellä yöpymisen sisältäneellä laivaristeilyllä. Risteilyjä tehtiin vuoden aikana keskimäärin 1,3. Päivämatkan ulkomaille teki noin 600 000 (16 %) henkilöä. (Liitetaulukot 14 ja 17)

Lähes joka neljäs suomalainen teki vähintään yhden työ- ja kokousmatkan joko kotimaassa tai ulkomaille. Jokainen matkan tehnyt henkilö teki keskimäärin 4 työ- ja kokousmatkaa vuoden aikana. (Liitetaulukko 16)

Erot taustamuuttujien mukaan

Vaikka lähes 90 prosenttia 15-74 -vuotiaista teki yöpymisen sisältäneen matkan, matkailuun osallistuminen vaihtelee kotitalouden tulojen, sosioekonominen aseman ja asuinalueen mukaan. (Kuvio 12)

Matkoja tehneiden osuus kasvoi kotitalouden tulojen noustessa. Eläkeläiset ja maanviljelijät tekivät matkan harvemmin kuin muussa sosioekonomisessa asemassa olevat. Eniten matkustivat ylemmät ja alemmat toimihenkilöt sekä koululaiset ja opiskelijat. Pääkaupunkiseudulta ja muista suurista kaupungeista tehtiin enemmän matkoja kuin pienemmistä kaupungeista ja kunnista.

Kotitalouden bruttotulot

Vapaa-ajanmatkan ulkomaille teki runsaat puolet sellaisista henkilöistä, joiden kotitalouden bruttotulot ylittivät 25 000 markkaa kuukaudessa. Sen sijaan alle 9 000 markan kuukausitulojen kotitalouksista matkusti vain noin joka neljäs. Ainakin yhden kotimaanmatkan maksullisessa majoituksessa teki noin 60 prosenttia sellaisista henkilöistä, joiden kotitalouden bruttotulot ylittivät 25 000 markkaa kuukaudessa.

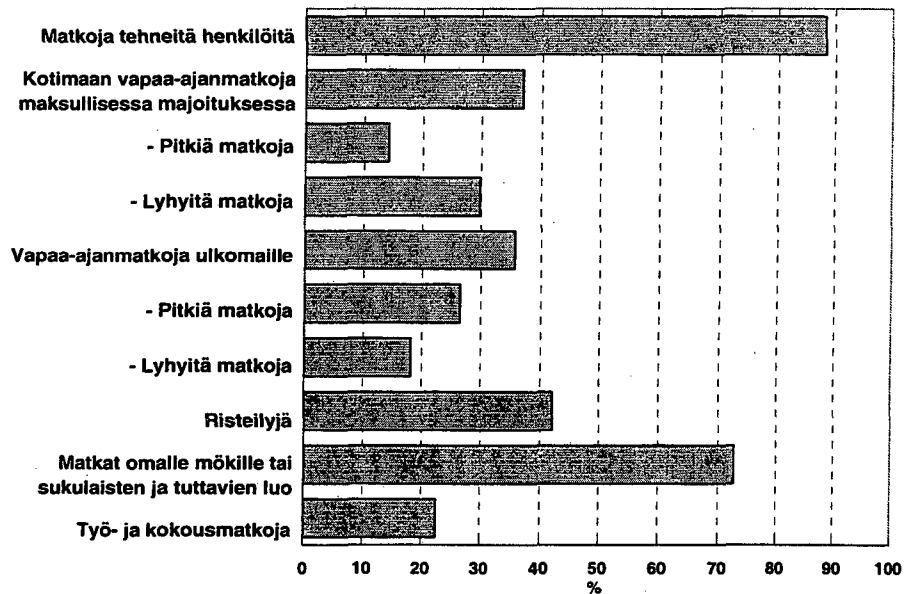
Kotitalouden tulot vaikuttivat myös risteilymatkustamiseen, mutta erot jäivät pienemmiksi tuloluokkien välillä. Matkan tehneiden osuus oli suurin, kun kotitalouden bruttotulot olivat 15 001 – 25 000 markkaa kuukaudessa. Tästä väestöryhmästä matkan teki joka toinen. Pienituloisimmista risteilymatkan teki joka kolmas henkilö.

Sosioekonominen asema

Vähintään yhden ulkomaan vapaa-ajanmatkan teki yli puolet ylemmistä toimihenkilöistä. Vähiten ulkomaanmatkoja tekivät maanviljelijät, joista ulkomaille matkusti vajaa viidennes ja työntekijät, joista joka neljäs teki matkan. Pitkiä, vähintään neljän päivän vapaa-ajanmatkoja ulkomaille teki noin 40 prosenttia yrittäjistä ja ylemmistä toimihenkilöistä. Maanviljelijöistä matkan teki ainoastaan muutama prosentti ja työntekijöistä vajaa viidennes.

Vaikka maanviljelijät tekivät tutkimuksen mukaan vähemmän matkoja kuin muussa sosioekonomisessa asemassa olevat, kotimaanmatkoja maksullisessa majoituksessa he tekivät kuitenkin yhdessä ylempien toimihenkilöiden kanssa muita ryhmiä useammin. Maanviljelijöistä ja ylemmistä toimihenkilöistä joka toinen teki ainakin yhden kotimaanmatkan maksullista majoitusta käyttäen. Eläkeläisistä ainoastaan neljännes teki tällaisen matkan.

Kuvio 11. Yöpyymisen sisältäneen matkan tehneiden osuudet
15-74 -vuotiaista matkaryhmittäin



Asetelma 3. Matkoja tehneet 15-74 -vuotiaat ja matkojen määrät 1999

	Matkan tehneet henkilöt (1 000 henkilöä)	Matkojen määrä (1 000 matkaa)	Keskimäärin matkoja matkan tehneillä
Kaikki yöpyymisen sisältäneet matkat	3 433	33 821	9,9
Kotimaan vapaa-ajanmatkat maksullisessa majoituksessa	1 433	2 971	2,1
- Pitkät matkat	550	794	1,4
- Lyhyet matkat	1 158	2 177	1,9
Ulkomaan vapaa-ajanmatkat	1 386	2 144	1,5
- Pitkät matkat	1 032	1 327	1,3
- Lyhyet matkat	704	817	1,2
Risteilyt (ml. työ- ja kokousristeilyt)	1 636	2 125	1,3
Mökkimatkat ja vierailumatkat sukulaisten tai tuttavien luo	2 823	22 333	7,9
Työ- ja kokousmatkat (pl. risteilyt)	875	3 348	3,8
- Kotimaassa	740	3 203	4,3
- Ulkomaille	371	1 045	2,8

Risteilymatkan tehneet jakaantuivat tasaisemmin sosioekonomisen aseman mukaan. Runsas puolet alemmista toimihenkilöistä teki ainakin yhden risteilyn ja eläkeläisistä noin neljännes.

Asuinalue

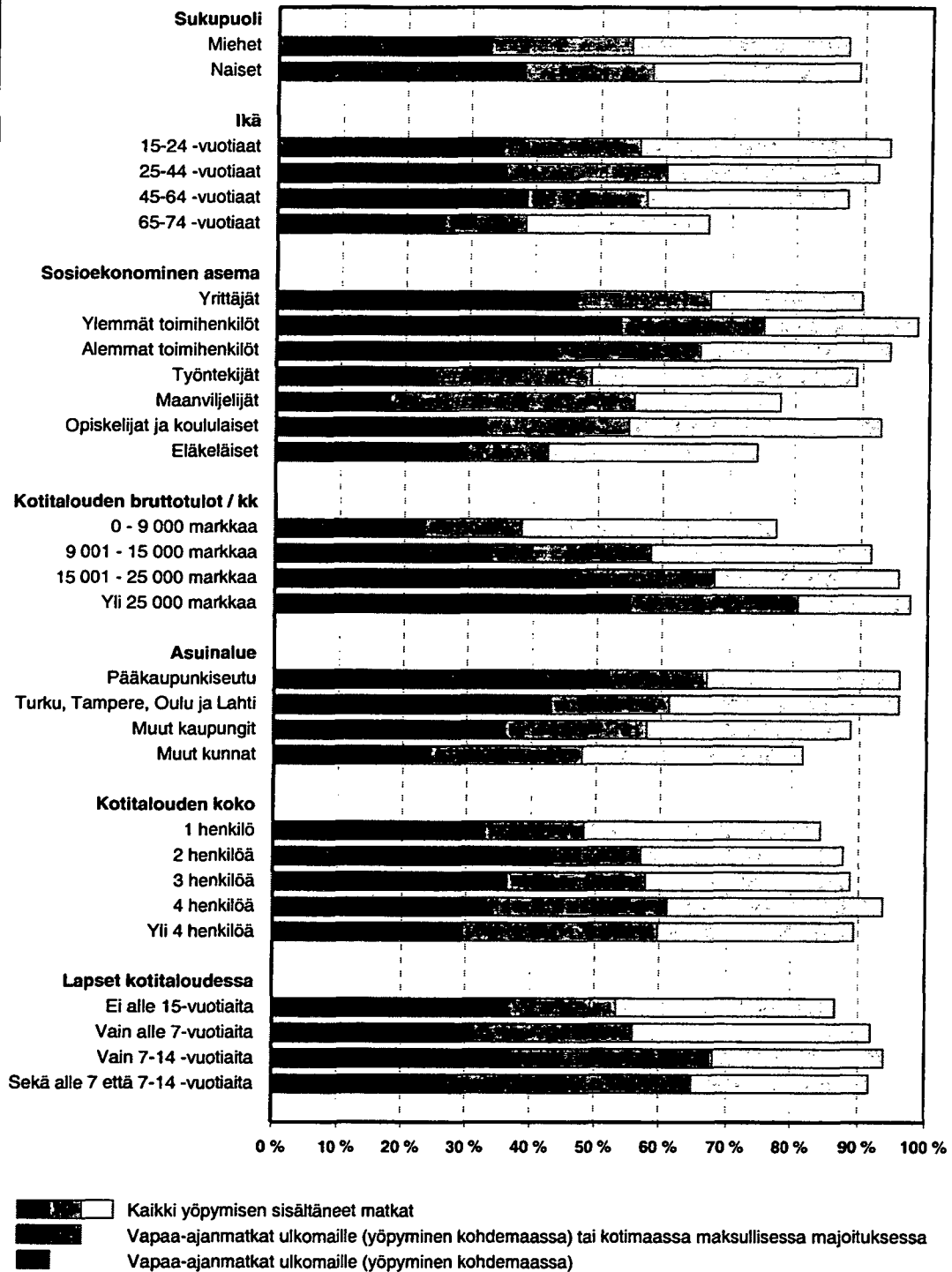
Pääkaupunkiseudun asukkaista joka toinen teki ainakin yhden ulkomaanmatkan. Matkan tehneiden osuus pienenee siirryttäessä pienempiin kaupunkeihin ja kuntiin, joiden asukkaista joka neljäs matkusti ulkomaille. Pitkälle ulkomaan lomamatkalle lähti noin 40 prosenttia

pääkaupunkiseudun 15-74-vuotiaista asukkaista. Maaseutukuntien asukkaista matkan teki vajaa viidennes.

Vähintään yhden kotimaanmatkan maksullisessa majoituksessa teki noin 40 prosenttia kaupunkien asukkaista. Tutkimuksen mukaan eroa ei ollut pääkaupunkiseudun ja muiden kaupunkien välillä. Maaseutukuntien asukkaista joka kolmas teki vähintään yhden kotimaanmatkan.

Pääkaupunkiseudun asukkaista vajaat 60 prosenttia teki ainakin yhden risteilymatkan. Risteilyn tehneiden osuus vähenee siirryttäessä pienempiin kaupunkeihin ja kuntiin, joiden asukkaista noin kolmannes teki risteilyn.

Kuvio 12. Yöpymissä sisältäneitä matkoja tehneiden osuudet
15-74 -vuotiaista taustamuuttujien mukaan 1999



Tuoteseloste

Matkailun peruskäsitteitä

Matkailu on toimintaa, jossa ihmiset matkustavat ja oleskelevat tavanomaisen elinpiirinsä ulkopuolella olevassa paikassa korkeintaan yhden peräkkäisen vuoden ajan vapaa-ajan vietto-, liikematka- tai muussa tarkoituksessa.

Tämä Maailman matkailujärjestön (WTO) yleismääritelmä kaipaa käytännössä tarkennuksia, joista tärkeimmät ovat:

1. Henkilöliikenteestä matkailun ulkopuolelle jäävät työmatkaliikenne ja paikallisiikenne, jotka katsotaan tavanomaisessa elinpiirissä tapahtuvaksi.

2. Loma- ja viikonloppumatkat kesämökille tai muuhun toiseen asuntoon sisältyvät matkailuun, ellei matkustus sinne ole jokaviikkoista 'rutiinia', jolloin se luetaan tavanomaiseen elinpiiriin.

3. Päätoimista opiskelua oppilaitoksissa ei lueta matkailuun. Lyhyet ammattiin tai harrastuksiin liittyvät kurssit tavanomaisen elinpiirin ulkopuolella katsotaan ammattiin liittyväksi tai vapaa-ajan matkailuksi.

4. Sairaalassa oloa ei lueta matkailuun. Kylpylät ja muut kuntoutuslaitokset sisältyvät matkailuun. Ne ottavat normaalisti vastaan sekä muita vieraita että lääkärin lähettämiä potilaita (eivätkä usein erottele näitä).

5. Vankilassa oloa ja asevelvollisuuden suorittamista ei lueta matkailuun. Lomamatka varusmiespalveluksesta tai vankilasta on normaalia matkailua.

6. Pakolaisia ja turvapaikan hakijoita ei lueta matkailuun.

Matkailua on kolmea perustyyppiä:

(i) **Kotimaanmatkailu**, johon määritellään kuuluvaksi Suomessa pysyvästi asuvien henkilöiden matkailu ainoastaan Suomessa, mutta tavanomaisen elinpiirinsä ulkopuolella.

(ii) **Ulkomailta tuleva matkailu**, johon määritellään kuuluvaksi ulkomailta pysyvästi asuvien henkilöiden matkailu Suomessa (ja tavanomaisen elinpiirinsä ulkopuolella).

(iii) **Ulkomaanmatkailu**, johon määritellään kuuluvaksi Suomessa pysyvästi asuvien henkilöiden matkailu Suomen ulkopuolella (ja tavanomaisen elinpiirinsä ulkopuolella).

'Suomessa tapahtuva matkailu' käsittää kotimaanmatkailun ja ulkomailta tulevan matkailun.

'Suomalaisten matkailu' käsittää kotimaanmatkailun ja ulkomaanmatkailun.

'Kansainvälinen matkailu' käsittää ulkomailta tulevan matkailun ja ulkomaanmatkailun.

Matkailuun osallistuvia henkilöitä kutsutaan kävijöiksi. **Kävijä** kattaa sekä **matkailijat** (yöpyvät henkilöt) että **päiväkävijät**. Suomalaisten päivämatkailusta kotimaassa ei ole tilastoa. Ulkomailta tulevista päiväkävijöistä saadaan tietoja rajahaastattelututkimuksissa ja suomalaisten päivämatoista ulkomaille Suomalaisten matkatutkimuksesta.

Kävijä määritellään henkilöksi, joka matkustaa tavanomaisen elinpiirinsä ulkopuolella olevaan paikkaan vähemmäksi aikaa kuin kahdeksitoista peräkkäiseksi kuukaudeksi ja jonka matkan päätarkoitus on muu kuin harjoittaa toimintaa, josta maksetaan matkan kohteena olevassa paikassa korvausta.

Kävijän määritelmässä on lisäerottelu, jota ei ole matkailun määrittelyssä eli kohteessa maksettava korvaus, joksi ei kuitenkaan lueta matkakustannusten korvausta tai maksettua päivärahaa. Pyrkimyksenä on poistaa matkailutilastoista tilapäisesti toisessa paikassa työskentelevät kausityöntekijät. Käytännössä tämä on kuitenkin vaikeaa, esim. majoitusliikkeet eivät pysty erottelua tekemään.

Ongelmallisin matkailun peruskäsitteistä on tavanomaisen elinpiirin käsite eikä sen määrittelystä olla päästy kansainväliseen yhteisymmärrykseen. Vuoden rajaa käytetään myös muissa tilastoissa. Jos henkilö asuu (tai aikoo asua) tietyssä paikassa vähintään vuoden, häntä pidetään paikkakunnalla asuvana eikä enää matkailijana.

Suomalaisten matkatutkimus

Käyttötarkoitus

Matkailututkimusta tarvitaan suomalaisten kotimaan matkailun ja ulkomaille suuntautuvan matkailun seurantaan. Tutkimus sisältää sellaista tietoa suomalaisten matkailusta, jota ei ole saatavilla muista lähteistä ja se on tarkoitettu mm. valtionhallinnon, matkailualan yritysten ja järjestöjen sekä tiedotuksen ja tutkimuksen käyttöön.

EU:n matkailutilastodirektiivi (95/57/EY) velvoittaa matkailupalvelujen kysyntään liittyvässä osassa kansainvälisesti vertailukelpoisten matkailutilastojen tekoon. EU:n ohella tietoja käyttää ja julkaisee mm. YK:n alainen maailman matkailujärjestö WTO (World Tourism Organization).

Kolmivuotinen kehittämissuunnitelma

Matkailututkimusta on uudistettu kolmivuotisella kehittämissuunnitelmalla vuosina 1995-1997 niin, että sen tietosisältö vastaa EU:n matkailutilastodirektiivin vaatimuksia. Ensimmäisen vaiheen uudistukset toteutettiin vuonna 1995 ja ne koskivat kestoltaan pitkien, vähintään neljän yöpymisen vapaa-ajanmatkojen vuositaso-tietoja.

Vuonna 1996 siirryttiin neljännesvuosittaiseen aineiston keruuseen ja laajennettiin kestoltaan lyhyiden 1-3 yöpymisen vapaa-ajanmatkojen tietosisältöä. Vuonna 1997 toteutetussa viimeisessä uudistusvaiheessa laajennettiin työ- ja kokousmatkojen tietosisältöä.

Tämän jälkeen tutkimuksen kehittämisen painopisteeksi tulee matkailuun liittyvät taloudelliset indikaattorit palvelujen kulutuksen eli matkailijan kannalta ja ulkomaanmatkojen yhteydessä maasta ulos siirtyvien rahavirtojen estimointi.

Tutkimuksen sisällölliset ja menetelmälliset uudistukset ovat vaikuttaneet jossain määrin myös tuloksiin ja heikentävät vuosina 1991-1994 ja tämän jälkeen tehtyjen tutkimusten vertailukelpoisuutta. Pitkien, vähintään neljän yöpymisen mökki- ja vierailumatkoissa (1995), ulkomaan työ- ja kokousmatkoissa (1996) ja kotimaan työ- ja kokousmatkoissa (1997) tapahtui merkittävä tason lasku, kun matkoista alettiin kysyä lukumäärän lisäksi matkan ominaisuuksia kuvaavia tietoja, kuten majoitusmuotoa, kulkuvälinettä ja yöpymisten määrää (Liitetaulukko 1.). Osa vähennyksestä todennäköisesti johtui näiden matkaryhmien 'puhdistumisesta' niihin kuulumattomista matkoista. Kun matkasta kysyttiin yksityiskohtaisempaa tietoa, kävi usein ilmi, ettei se täyttänyt määritelmän mukaisia kriteerejä. Esimerkiksi ennen vuotta 1997 tehdyt kotimaan työ- ja kokousmatkat ovat todennäköisesti sisältäneet mm. kotipaikkakunnan ulkopuolella työn vuoksi asuvien henkilöiden säännöllistä viikoittaista liikkumista koti- ja työpaikkakuntien välillä.

Vuonna 1997 kotimaanmatkailun alueellisessa kohdentumisessa siirryttiin läänipohjaisesta kunta-pohjaiseen tiedonkeruuseen, mikä mahdollistaa matkan kohdepaikan tulostuksen maakunnittain tilastollisen alueluokituksen NUTS 3-tason mukaan (Nomenclature des Unites Territoriales Statistiques).

Vuonna 1997 tutkimusmenetelmää muutettiin niin, että matkoja tehneiden henkilöiden vuosiestimaatti kerättiin erillisellä otoksella samaan aikaan viimeisen neljännesvuosiaineiston keruun kanssa.

Kattavuus

Matkailututkimus kattaa lähes kokonaan 15-74 -vuotiaiden suomalaisten yöpymisen sisältävän matkailun niin kuin se on Eurostatin tilastoinnissa määritelty; pois jäävät ainoastaan sellaiset hyvin marginaalisesti esiintyvät matkat, jotka ovat kestoltaan kolmen kuukauden seurantajaksoa pidempiä (WTO:n määritelmän mukaan matkan enimmäiskesto on 12 kuukautta).

Käytännöllisistä syistä yhden henkilön tekemien matkojen enimmäismäärä on kolmen kuukauden seurantajaksolla rajoitettu 10 matkaan kussakin matkaryhmässä lukuun ottamatta lyhyitä mökki- ja vierailumatkoja. Sellaisia henkilöitä, jotka kolmen kuukauden seurantajakson aikana ovat tehneet 10 johonkin tiettyyn matkaryhmään kuuluvaa matkaa, esiintyy vain muutamia ja ne koskevat risteilyjä sekä lyhyitä vapaa-ajanmatkoja ja työmatkoja lähialueille.

Lyhyiden mökki- ja vierailumatkojen määrää rajoitetaan tilastoinnin piiristä soveltamalla niihin ns. 'tavanomaisen elinpiiriin' käsitettä Eurostatin antamien suositusten mukaisesti niin, että samaan paikkaan hyvin usein ja säännöllisesti (noin kerran viikossa) tehdyt matkat jätetään tutkimuksen ulkopuolelle, koska matkan kohde katsotaan tällöin kuuluvaksi henkilön tavanomaiseen elinpiiriin.

Vuonna 1996 tutkimuksen piiriin sisällytettiin yöpymisen sisältävien matkojen lisäksi ulkomaille tehdyt päivämatkot, joten nykyisessä laajuudessaan tutkimus antaa varsin kattavan kuvan ulkomaille suuntautuvasta matkailusta. Ilmiöalueesta jäävät tutkimuksen ulkopuo-

lelle ainoastaan kotimaassa tehdyt päivämatkot. EU:n direktiivi ei velvoita jäsenmaita päivämatkailua koskevien tilastojen tekoon vaan tämä alue on toistaiseksi jätetty vapaaehtoisen tiedonkeruun varaan.

Tutkimuksen sisältö

Tutkimus sisältää monipuolista tietoa kotimaassa ja ulkomaille tehdyistä matkoista sekä matkoja tehneiden henkilöiden demografisia ja sosioekonomisia taustatietoja. Matkojen lukumääriä mittaavilla indikaattoreilla tutkimus täydentää muita matkailun volyyymia kuvaavia tilastoja.

Ulkomaanmatkailun osalta tutkimus täydentää lentoliikenteen (Ilmailulaitos) ja meriliikenteen (Merenkulkulaitos) kansainvälisiä matkustajatilastoja, joista suomalaisia matkailijoita ei saada erotettua ulkomaalaisista. Poikkeuksena ovat tilauslentoliikenteen matkustajatilastot, jotka kuvaavat pääasiassa suomalaisia matkailijoita. Ulkomaille suuntautuvasta matkailusta tilauslennoilla tehdyt matkat kattavat kuitenkin vain osan ja niiden ulkopuolelle jäävät liikematkailu kokonaisuudessaan ja vuorolennoilla liikennöity vapaa-ajanmatkailu.

Kotimaanmatkailun osalta tutkimus täydentää majoitustilaston antamaa kuvaa suomalaisten majoituspalvelujen käytöstä, koska se sisältää myös majoitustilaston ulkopuolelle jäävän majoituspalvelujen käytön, kuten yöpymiset pienissä (alle 10 huoneen, mökin tai matkailuvaunupaikan) majoitusliikkeissä ja yksityisten lomamökkien vuokrauksen. Lisäksi mökki- ja vierailumatkojen avulla saadaan käsitys ilmaismajoitusta käyttävän matkailun laajuudesta ja alueellisesta jakautumisesta. Kotimaanmatkailun alueellisen kohdentumisen lisäksi tutkimus antaa tietoa matkailun laajuudesta lähtöalueen (maakunnan) tasolla sekä lähtö- ja kohdealueen välisistä matkailuvirroista.

Siirtyminen lääneistä maakuntatasoiseen tulostukseen on kasvattanut luokkien määrää alueellisessa jaottelussa ja lisännyt entisestään pieniin havaintojen määriin liittyvää ongelmaa, mitä matkojen epätasainen alueellinen jakautuminen vielä korostaa. Pienet havaintojen määrät rajoittavat lähtömaakunta-kohdemaakunta tasoisten tulosteiden tekoa erityisesti sellaisista pitkestä kotimaanmatkoista, joiden aikana yövytään maksullisessa majoituksessa. Ahvenanmaan luvut sekä kohdeettä lähtöpaikkana jäävät liian pieniksi, joten se on jätetty pois matkailuvirtoja esittävästä taulukosta (Liitetaulukot 9 ja 9.1). Havaintojen pienestä määrästä johtuen Ahvenanmaan lukuja ei ole esitetty myöskään matkoja tehneiden taustatietoja kuvaavissa taulukoissa (Liitetaulukot 10-17).

Majoituspalvelujen käytön lisäksi tutkimus antaa välineitä matkailun osuuden arvioimiseksi myös muiden matkailuun liittyvien palvelujen kuten ravitsemis- ja virkistyspalvelujen sekä kuljetuspalvelujen kysynnästä. Näitä tietoja voidaan käyttää matkailun kokonaistaloudellisten vaikutusten arvioinneissa. Kotimaan päivämatkailun puuttuminen heikentää kuitenkin tältä osin tutkimuksesta saatavaa kuvaa kotimaanmatkailun laajuudesta ja sen taloudellisista vaikutuksista.

Tutkimusmenetelmä

Aineiston keruu

Matkailututkimus on neljännesvuosittain tehtävä otospohjainen haastattelututkimus, jonka aineisto kerätään tietokoneavusteisena puhelinhaastatteluna (käyntihaastattelujen osuus on noin 3 %). Tutkimuksen kohteena ovat kolmen kuukauden jaksolla alkaneet matkat. Neljännesvuosittaiseen aineiston keruuseen siirryttiin vuonna 1996, sitä ennen tutkimusta tehtiin kolmannes vuosittain neljän kuukauden seurantajaksoilla.

Ensimmäisen vuosineljänneksen viitejaksona on tammimaaliskuu ja sitä koskevat haastattelut tehdään kahden viikon aikana huhtikuun loppupuolella. Toisen vuosineljänneksen (huhti-kesäkuu) haastattelut tehdään heinäkuun lopulla, kolmannen (heinä-syyskuu) haastattelut lokakuun loppupuolella ja viimeisen vuosineljänneksen (loka-joulukuu) haastattelut tammikuun (2000) loppupuoliskolla.

Vuoden 1999 aikana matkoja tehneiden henkilöiden vuosiestimaatit matkaryhmittäin kerättiin erillisellä otoksella samaan aikaan viimeisen vuosineljänneksen aineiston keruun kanssa tammikuun (2000) lopulla. Tämän erillistutkimuksen seurantajaksona oli koko kalenterivuosi 1999.

Aineiston keruu toteutettiin Tilastokeskuksen kuukausittain tehtävän työvoimatutkimuksen liitännäistutkimuksina käyttäen samoja otoshenkilöitä. Neljännesvuosittaiset osatutkimukset tehtiin kunkin tutkimuskuukauden työvoimatutkimuksessa viimeistä eli viidettä kertaa mukana olleille noin 2 200 henkilölle, joiden lähtöotos paneelitutkimuksena tehtävän työvoimatutkimuksen ensimmäisellä kierroksella oli ollut noin 2 500 henkilöä. Neljännesvuositutkimukset tehtiin siis aina eri otoshenkilöille. Vuositutkimus tehtiin noin 1 800 henkilölle, jotka olivat kolmatta kertaa mukana työvoimatutkimuksen paneelissa.

Työvoimatutkimuksen otokset oli poimittu tasaväliotannalla (systemaattinen otanta) väestön keskusrekisterin 15-74 -vuotiaasta maassa asuvasta väestöstä, josta oli jätetty pois pysyvästi laitoksissa olevat henkilöt.

Kato

Neljännesvuositutkimusten lähtöotoksissa oli yhteensä 8 897 henkilöä, joista 8 127 eli 91,3 prosenttia osallistui haastatteluun. Keskimääräinen katoprosentti oli 8,7 ja se vaihteli vuodenajasta riippuen 7-11 prosentin välillä. Kato oli suurin heinäkuussa tehdyssä toisen vuosineljänneksen tutkimuksessa. Erillisen vuositutkimuksen lähtöotoksessa oli 1 810 henkilöä, joista 1 630 osallistui haastatteluun, kato oli 9,9 prosenttia.

Jonkin verran osallistumisprosenttia nostaa se, että matkatutkimuksen neljännesvuosihaastattelut tehdään työvoimatutkimuksessa viimeistä kertaa mukana olleille henkilöille, koska lähtöotoksessa on tapahtunut positiivista valikoitumista paneelitutkimuksen kuluessa. Valikoitumisen vaikutus ei kuitenkaan ole kovin suuri, sillä kato vaihteli 9-13 prosentin välillä vuoden 1995 matkatutkimuksessa, joka tehtiin työvoimatutkimuksessa ensimmäistä kertaa mukana olleille henki-

löille. Vuodesta 1996 alkaen lähtöotokset ovat olleet jonkin verran suurempia kuin aikaisemmin, mikä on lisännyt matkojen esiintyvyyttä ja jonkin verran parantanut tulosten luotettavuutta.

Otosten jakaumat sukupuolen, iän ja asuinlänin mukaan on esitetty taulukossa A ja kadon syyt taulukossa B. Kato on vain hieman keskimääräistä suurempi miehillä, 25-44 -vuotiailla ja 65-74 -vuotiailla sekä Uudenmaan maakunnan asukkailla.

Otosestimaatit

Otostason tiedot on korotettu väestötasolle (N=3,9 milj.) perusjoukon väestökertoimilla, siten että miesten jonkin verran suurempaa katoa on korjattu jälkiosituksella. Muita kadon korjauskertoimia aineistossa ei ole käytetty. Katoon liittyvät alueelliset erot saattavat jonkin verran vinouttaa tuloksia, sillä alueellisesti kato oli hieman suurempi Uudellamaalla (ml. pääkaupunkiseutu) kuin muualla maassa ja toisaalta pääkaupunkiseudulla matkoja tehneiden osuudet ovat maan korkeimpia (Liitetaulukot 10-17).

Käytettävissä olevissa taustamuuttujissa on muitakin, joissa kadon epätasainen jakautuminen saattaa vinouttaa tuloksia, vaikka niiden osalta katoa ei ole tässä eritelty. Tällaisia voisivat olla mm. kotitalouden koko ja rakenne (alle 15-vuotiaat lapset) sekä sosioekonominen asema.

Vuosiestimaatit

Matkojen lukumäärää kuvaavat vuositason tiedot on saatu suoraan neljän osatutkimuksen yhdistetystä aineistosta. Koko kalenterivuoden aikana matkoja tehneiden henkilöiden vuosiestimointi on tehty vuodesta 1997 lähtien erillisellä otoksella, tätä ennen se tehtiin viimeisen osatutkimuksen yhteydessä. Erillisessä vuositutkimuksessa kysyttiin matkailuun osallistuminen matkaryhmittäin dikotomisin 'kyllä/ei matkoja' -kysymyksillä. Matkojen lukumääriä tai muita tietoja matkoista ei kysytty. Menetelmän uudistaminen korjasi matkailuun vuoden aikana osallistuneiden henkilöiden aliedustusta, jota aikaisemmin käytetty menetelmä tuotti. Erillisen otoksen käyttö tuotti jonkin verran yliehdustusta lyhyitä ulkomaanmatkoja tehneiden henkilöiden vuosiestimaatissa. Tämä saattaa johtua siitä, että vastaajan on ollut vaikea tehdä eroa lyhyiden ulkomaanmatkojen, risteilymatkojen ja ulkomaan päivamatkojen välillä, jolloin yksi matka on voinut tulla kirjatuksi useampaan ryhmään.

Tulosten luotettavuudesta

Matkojen esiintyvyyteen ja niiden epätasaiseen väestölliseen ja alueelliseen jakautumiseen nähden matkailututkimuksen aineisto on kerätty suhteellisen pienillä otoksilla, mikä tekee aineistosta alttiin otosvirheelle. Otosvirheen aiheuttamaa satunnaisvaihtelua esiintyy sitä enemmän mitä pienempiin ryhmiin matkoja ja matkan tehneitä henkilöitä on luokiteltu (esim. ulkomaanmatkat matkakohteen mukaan, pitkät kotimaan matkat kohdemaakunnan mukaan). Tilastoa tulisikin käyttää lähinnä matkailun kokonaisvolyymin ja matkaryhmittäisen kehityksen yleisenä kuvaajana, koska

otosvirhe ja satunnaisvaihtelu heikentävät tulosten luotettavuutta, kun matkoja ja matkailijoita jaetaan pienempiin alaryhmiin.

Otoskohtaisen virheen lisäksi neljän osatutkimuksen yhdistäminen saattaa osaltaan aiheuttaa harhaa matkojen vuosiestimaateissa. Tämä johtuu siitä, että matkailu on hyvin pitkälle lomasidonnaista, joka toisaalta keskittyy tiettyihin vuodenaikoihin mutta jota toisaalta esiintyy hyvin paljon myös varsinaisten lomakausien ulkopuolella. Varsinkin lyhyet matkat (mm. risteilyt), joita voidaan tehdä viikonloppujen ja muutamien vapaa-päivien puitteissa, hajoavat pitkiä matkoja enemmän ympäri vuoden.

Menetelmällisesti tämä aiheuttaa ongelmia, koska tietyllä jaksolla otoksessa olevien henkilöiden jakson ulkopuolella jääviä matkailutottumuksia ei tunneta. Toisistaan riippumattomien ostosten yhdistäminen saattaa siis osaltaan aiheuttaa jonkin asteista matkojen ylitai aliedustusta. Ongelma voi olla kuitenkin enemmän menetelmällinen kuin käytännöllinen, sillä joka tapauksessa ilmiöalueeseen nähden suhteellisen pienillä otoksilla kerätyt aineistot tuottavat seurantajaksoiltakin hyvin karkeita estimaatteja.

Paneeli-asetelma poistaisi erillisiin otoksiin liittyvän menetelmällisen ongelman, kun kaikki osatutkimukset tehtäisiin vuoden aikana samoille otoshenkilöille. Paneelitutkimus tuottaisi myös suoraan matkoja tehneiden henkilöiden vuosiestimaatit ja vähentäisi pitkiin viitejaksoihin liittyviä muistivirheitä. Pienen otoksen edustavuutta heikentävää otosvirhettä paneelitutkimus-asetelmakaan ei poistaisi ja uutena ongelmana se toisi mukaan kierroskohtaiset kadon vaihtelut. Paneelitutkimuksesta puuttuisi myös erillisten ostosten toisiaan tasapainottava ja korjaava vaikutus, mikä saattaisi aiheuttaa jopa nykyistäkin suurempaa virhettä matkojen lukumääriä kuvaaviin tietoihin vuositaso aineistossa.

Mittaus- ja käsittelyvirheet

Sähköisessä muodossa oleva tutkimuslomake poistaa suuren joukon perinteisiä tiedon käsittelystä ja tallennuksesta aiheutuvia virheitä, koska tietoa ei tarvitse siirtää systeemistä toiseen. Menetelmä parantaa myös tulosten laatua, koska lomake ohjaa haastattelua valitsemalla oikeat kysymyspolut ja kontrolloi vastausvaihtoehtoja, mikä vähentää haastatteluvaiheen aikana syntyviä virheitä.

Keskeisiä mittausvirheiden lähteitä matkailututkimuksessa ovat suhteellisen pitkien viitejaksojen aiheuttamat muistiin liittyvät virheet kohdehenkilöillä. Matkojen lukumäärien osalta viitejakson pituus on enimmillään 4 kuukautta, matkoja tehneiden henkilöiden vuosiestimaatissa viitejakso on enimmillään 13 kuukautta. Muistista johtuvaa virhettä esiintyy todennäköisesti enemmän lyhyissä kuin pitkissä matkoissa ja enemmän kotimaan kuin ulkomaan matkoissa.

Myös käsitteiden määrittely ja kysymysten muotoilu saattavat aiheuttaa tulkintavaikeuksia ja niistä johtuvaa virhettä haastattelutilanteessa. Yleisemmin käsitteiden määrittelyt ja kysymysten muotoilu liittyvät siihen, miten hyvin tutkimuksen sisältö vastaa mittauksen kohteena olevaa ilmiötä.

Matkojen määritelmät

Kotimaanmatkoiksi on määritelty vapaa-ajanmatkat, joihin sisältyy vähintään yksi yöpyminen jossain maksullisessa majoituksessa, kuten hotellissa, vuokratussa mökissä, leirintäalueella tai lomakylässä. Tässä ryhmässä on mukana myös sellaisia matkoja, joissa majoitus tapahtuu korvausta vastaan jossain muussa kuin varsinaista majoitustoimintaa harjoittavassa liikkeessä, kuten järjestöjen, yhdistysten, työnantajien, opistojen yms. omistamissa mökeissä ja kiinteistöissä.

Ryhmän ulkopuolelle on rajattu sellaiset mökki- ja vierailumatkat, joiden aikana ei käytetä lainkaan maksullisia majoituspalveluja. Rajaus on tehty jotta maksullisia majoituspalveluja käyttävien matkojen ominaisuudet saataisiin paremmin esille kotimaan matkailussa, josta lähes 90 prosenttia koostuu mökki- ja vierailumatkoista. Kotimaanmatkoihin on kuitenkin laskettu mukaan sellaiset matkat, joiden aikana yövytään sekä maksullisessa että maksuttomassa majoituksessa, jolloin maksuttomassa majoituksessa vietetyt yöt on laskettu mukaan yöpymisten kokonaismäärään. Maksuttomat yöpymiset voidaan erottaa maksullisista majoitusmuotoa kuvaavan tiedon avulla.

Ulkomaanmatkat ovat sellaisia ulkomaille tehtyjä vapaa-ajan matkoja, joiden aikana yövytään ainakin kerran kohdemaassa joko maksullisessa majoituksessa tai yksityisesti sukulaisten tai tuttavien luona tai muuten maksutta, kuten omassa vapaa-ajanasunnossa tai lomaosakkeessa. Ulkomaanmatkojen kestoon on laskettu mukaan matkalla tapahtuneet yöpymiset laivalla tai muissa liikennevälineissä. Jos ulkomaanmatka on tehty laivalla niin, että kaikki yöpymiset tapahtuivat laivalla, matka on luokiteltu risteilyksi, joita ovat mm. laivaseminaarit ja -kokoukset.

Risteilyiksi on tässä tutkimuksessa määritelty sellaiset Suomen aluevesien ulkopuolelle tehdyt laivamatkat, joiden aikana yövytään vain laivalla. Risteily voi olla pelkkä yöpymisen sisältävä merimatka tai siihen voi kuulua maissa käynti ilman yöpymistä jossain ulkomaan satamassa. Risteilyt on jaettu vapaa-ajanristeilyihin sekä työ- tai kokousmatkoihin liittyviin risteilyihin.

Matkat omalle mökille ja vierailumatkat sukulaisten tai tuttavien luona ovat matkoja, joiden aikana yövytään asuinpaikkakunnan ulkopuolella käyttämättä mitään maksullisia majoituspalveluja. Jos matkaan kuuluu yöpyminen maksullisessa majoituksessa (vaikka vain yksi yö), matka on luokiteltu kotimaan vapaa-ajanmatkoihin. Matkoihin kuuluvat myös muut ilmaismajoitusmatkat, kuten yöpymiset Lapin erämaajoissa tai vapaassa luonnossa joko teltassa tai (asunto)autossa. Tästä ryhmästä ja siis koko tutkimuksen piiristä suljetaan pois samaan paikkaan hyvin usein ja säännöllisesti toistuvat (noin kerran viikossa) mökki- ja vierailumatkat, koska matkan kohde katsotaan tällöin kuuluvaksi ns. 'tavanomaiseen elinpiiriin'. Sama koskee pitkäaikaisia, useita kuukausia kestäviä oleskeluja omalla vapaa-ajanasunnolla, varsinkin jos sieltä käsin käydään töissä tai kyseessä ovat eläkeläiset tai muuten työelämään kuulumattomat henkilöt.

Työ- ja kokousmatkat ovat sellaisia yöpymisen sisältäviä liike- ja virkamatkoja tai muita työhön ja ammattiin liittyviä matkoja, joiden kustannuksiin työnantaja yleensä osallistuu. Kokousmatkoilla tarkoitetaan lähinnä osallistumista suuriin kokouksiin ja kongresseihin. Osallistuminen esimerkiksi poliittisten puolueiden tai ammattiyhdistysten kokouksiin lasketaan mukaan tähän ryhmään. Matkat luokitellaan kohdepaikan mukaan kotimaassa tai ulkomaille tehtyihin työ- ja kokousmatkoihin.

Yhdistetyt vapaa-ajan ja työ-/kokousmatkat luokitellaan niiden päätarkoituksen mukaan joko vapaa-ajanmatkoihin tai työ-/kokousmatkoihin. Päätarkoitus määritellään sen syyn mukaan, mitä ilman matkaa ei olisi tehty.

Ulkomaille tehdyissä yhdistetyissä työ-/kokous- ja vapaa-ajanmatkoissa matkan kestoon on laskettu mukaan kaikki matkan aikana tapahtuneet yöpymiset riippumatta siitä liittyivätkö ne matkan päätarkoitukseen.

A. Tutkimuksiin osallistuneet henkilöt ja 15-74 -vuotias väestö

Aggregated quarterly and annual samples and population 15-74 of age

Henkilöitä - Persons	Yhdistetyn aineiston otos ¹⁾		Vuositutkimuksen otos ²⁾		15-74 -vuotias väestö 31.12.1998	
	Aggregated quarterly samples ¹⁾		Annual survey sample ²⁾		Population 15-74 of age	
		%		%		%
Yhteensä - Total	8 127	100	1 630	100	3 885 083	100
Sukupuoli - Sex						
Mies - Male	4 032	50	778	48	1 931 974	50
Nainen - Female	4 095	50	852	52	1 953 109	50
Ikä - Age						
15-24	1 476	18	296	18	656 317	17
25-44	2 960	36	587	36	1 447 763	37
45-64	2 879	35	597	37	1 345 601	35
65-74	812	10	150	9	435 402	11
Asuinmaakunta - Residence region						
Manner-Suomi - Mainland Finland						
Uusimaa	1 903	23	387	24	974 863	25
Itä-Uusimaa	118	1	26	2	64 990	2
Kanta-Häme	258	3	52	3	122 732	3
Päijät-Häme	315	4	59	4	149 948	4
Kymenlaakso	301	4	58	4	144 045	4
Etelä-Karjala - South Karelia	224	3	44	3	105 119	3
Varsinais-Suomi	701	9	144	9	334 454	9
Satakunta	394	5	81	5	181 691	5
Pirkanmaa	697	9	138	8	336 290	9
Keski-Suomi - Central Finland	426	5	87	5	195 323	5
Etelä-Pohjanmaa - South Ostrobothnia	323	4	71	4	144 946	4
Pohjanmaa - Ostrobothnia	271	3	49	3	126 959	3
Keski-Pohjanmaa - Central Ostrobothnia	107	1	25	2	52 722	1
Etelä-Savo - South Savo	276	3	58	4	128 580	3
Pohjois-Savo - North Savo	415	5	81	5	191 920	5
Pohjois-Karjala - North Karelia	284	3	51	3	130 196	3
Pohjois-Pohjanmaa - North Ostrobothnia	564	7	114	7	263 413	7
Kainuu	158	2	30	2	69 684	2
Lappi - Lapland	320	4	60	4	148 506	4
Ahvenanmaa - Region of Åland						
Ahvenanmaa - Åland	72	1	15	1	18 702	0

¹⁾ Neljännesvuositutkimuksista yhdistetty aineisto, josta lasketaan vuoden aikana tehtyjen matkojen määrät matkaryhmittäin.
Aggregated quarterly samples for estimation the number of trips within a year.

²⁾ Erillisen vuositutkimuksen perusteella estimoidaan vuoden aikana matkan tehneiden henkilöiden määrät.
The annual estimate for persons participated in tourism throughout the whole calendar year is derived from a separate annual survey.

Lyhyet ja pitkät matkat. Koti- ja ulkomaan vapaa-ajanmatkat sekä mökki- ja vierailumatkat on jaettu **kes-ton mukaan** kahteen ryhmään: matka on luokiteltu lyhyeksi, jos sen aikana yövytään 1-3 kertaa ja pitkäksi, jos yöpymisiä on vähintään neljä. Lyhyistä mökki- ja vierailumatkoista on käytettävissä ainoastaan matkojen lukumäärää ja majoitusta (oma mökki/sukulaiset, tuttavat) koskeva tieto.

Ulkomaan päivämatkat ovat sellaisia alle vuoro-kauden kestäviä matkoja maan rajojen ulkopuolelle, joiden aikana ei yövytä lainkaan, ei kulkuvälineenä käytetyllä laivalla tai lautalla eikä matkan kohteena olevassa maassa.

B. Vuositutkimuksen ja neljännesvuositutkimuksen otokset ja kato

Annual and quarterly survey samples and non-response

Neljännesvuositutkimukset - Quarterly samples						
Henkilöitä - Persons	1. neljännes 1st quarter	2. neljännes 2nd quarter	3. neljännes 3rd quarter	4. neljännes 4th quarter	Yhteensä Total %	
Otokset - Samples	2 229	2 183	2 260	2 225	8 897	100,0
Saadut haastattelut - Responses	2 042	1 942	2 080	2 063	8 127	91,3
Nettokato - Non-response	187	241	180	162	770	8,7
Kadon syyt - Reasons for non-response						(100)
Kieltäytyi - Refused	27	52	30	44	153	20
Ei tavoitettu - No contact	147	178	132	104	561	73
Ei puhu suomea eikä ruotsia <i>Doesn't speak Finnish or Swedish</i>	4	2	3	4	13	2
Jokin muu syy - Other reason	9	9	15	10	43	6
<hr/>						
Henkilöitä - Persons						Erillinen vuositutkimus Separate annual sample %
Otos - Sample						1 810 100,0
Saadut haastattelut - Responses						1 630 90,1
Nettokato - Non-response						180 9,9
Kadon syyt - Reasons for non-response						(100)
Kieltäytyi - Refused						63 35
Ei tavoitettu - No contact						96 53
Ei puhu suomea eikä ruotsia <i>Doesn't speak Finnish or Swedish</i>						4 2
Jokin muu syy - Other reason						17 9

Finnish travel in 1999

Finnish travel was busier in 1999 than in the previous year. Both domestic and outbound travel were more numerous than the year before. According to the Finnish Travel Survey, Finns aged 15 to 74 made 33.8 million trips with overnight stays in 1999, including trips to one's own free-time residences, visits to friends and relatives, cruises, and business and professional trips. In addition, almost 800,000 same-day trips were undertaken to the neighbouring countries of Finland.

2.1 million leisure trips abroad

In 1999 Finns made more leisure trips abroad than the year before. More than 2.1 million trips were made, of which 1.3 million were long trips with at least four overnights, i.e. over 60 per cent, and good 800,000 were short trips with 1 to 3 overnights. In 1999 the number of long leisure trips abroad was good 150,000 lower than during the peak period in the early 1990s. Outbound travel has expanded through short trips with 1 to 3 overnights, of which almost 350,000 more were made than at the beginning of the decade. (Appended Table 1, Figures 1 and 2)

The most popular travel destinations were the same as before. Long holiday trips were made the most to the Canary Islands, Greece and Sweden. Short trips were mostly directed to the neighbouring areas, Estonia, Sweden and Russia. (Appended Table 5)

In addition, Finns made almost two million leisure cruises and about 700,000 same-day leisure trips abroad.

Three million domestic leisure trips

According to the Finnish Travel Survey, domestic travel continued to grow slightly for the third successive year. The trend of domestic travel has been rising throughout the 1990s. Paid accommodation services,

such as hotels, camping sites, holiday villages and private rented holiday dwellings were used on about three million trips. Of these trips 2.2 million were short one to three-day trips and the remaining 800,000 long trips with at least four overnights. In 1999 a quarter (about 600,000) more trips were made than in the early 1990s, which was due to the growing popularity of short trips. (Appended Tables 1 and 3, Figures 1 and 2)

A total of 8.8 million overnights stays were made in domestic travel. The number of overnight stays in private rented holiday dwellings and camping sites increased from the year before. 3.2 million nights were spent in hotels, 2.5 million in private rented holiday dwellings and 1.3 million in camping sites.

22 million trips to one's own free-time residence and visits to friends and relatives

Finns aged 15 to 74 made good 22 million trips to their own free-time residences or visits to their friends and relatives. The majority, or almost 20 million were short trips, 1 to 3 overnights. The remainder, 2.6 million were long trips of at least four overnights. The hot summer contributed to the higher number of trips to free-time residences and visits to friends and relatives than the previous year. (Appended Table 4, Figure 1)

4.4 million business and professional trips

In 1999 Finns made a total of 4.4 million business and professional trips involving overnight stays, of which 3.2 were made in Finland and about one million abroad. The remaining about 200,000 trips were business related cruises. In addition, about 80,000 business related same-day trips were taken abroad. (Appended Table 8 and Figure 1)

Figure 1. 33.8 million trips with overnight stay in 1999

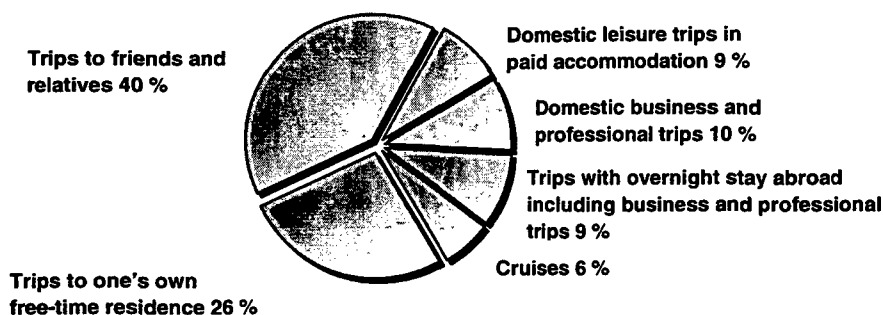
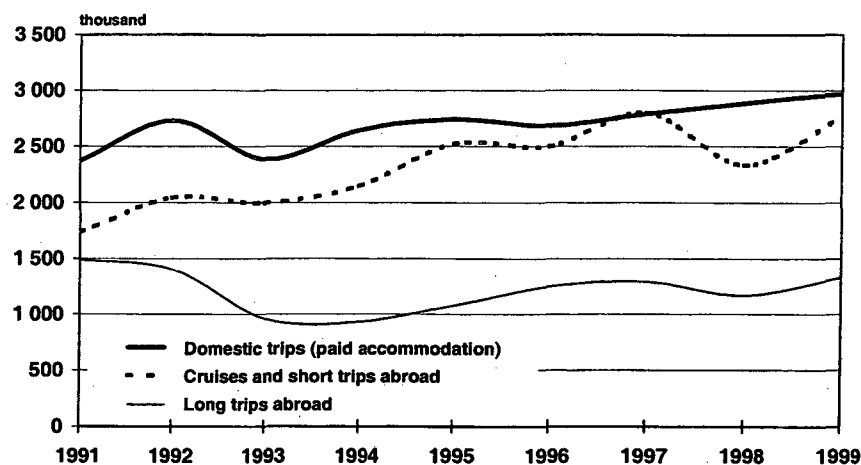


Figure 2. Finns' leisure trips in 1991-1999



Average expenses of leisure trips abroad per person, FIM^(*)

FIM	Long trips with at least 4 overnights		Short trips with 1 to 3 overnights		Total	
	Total	Per day	Total	Per day	Total	Per day
All trips	5 200	550	1 700	950	3 800	580
EU	4 700	510	2 200	1 000	4 200	530
Other countries	6 100	610	1 500	910	3 500	660
Scandinavian countries	2 100	330	1 600	770	1 800	450
Russia and the Baltic countries	2 100	290	1 300	830	1 400	560
Mediterranean area and the Canary Islands	5 300	520	..	..	..	..
Middle East and Northern Africa	5 800	690	..	..	..	..
Western Europe	4 900	600	4 400	1 700	4 800	690
Eastern and Central Europe	4 300	530	..	..	..	..
Rest of Asia, Africa, Australia	11 500	770	..	..	..	..
America	12 700	880	..	..	..	..
Estonia	2 200	330	1 300	880	1 500	620
Spain and Canary Islands total	5 600	480	..	..	..	..
Canary Islands	5 900	490	..	..	..	..
Mainland Spain	4 800	410	..	..	..	..
Mallorca and Ibiza	5 600	630	..	..	..	..
Sweden	1 600	270	1 400	720	1 500	420
Greece	4 600	530	..	..	..	..
Russia	..	..	1 000	680	..	..
Norway	2 700	410	2 200	940	2 500	520
United Kingdom	5 300	790	..	..	..	..
Italy	6 300	640	..	..	..	..
Germany	3 200	360	..	..	..	..
France	5 300	560	..	..	..	..
United States	12 500	930	..	..	..	..
Portugal	5 000	670	..	..	..	..
Thailand	10 000	640	..	..	..	..
Cyprus	4 800	640	..	..	..	..
Package tours	5 700	640	1 700	1 000	4 300	670

(*) Travel expenses include such as travel to the destination country, accommodation and restaurant expenditure and other expenditure during the trip.

1 euro = FIM 5.94573

Product presentation

Basic concepts and tourism units

Tourism comprises "the activities of persons travelling to and staying in places outside their usual environment for not more than one consecutive year for leisure, business and other purposes".

This is a general definition of tourism by the World Tourism Organisation. In practice more detailed instructions are necessary. The most important restrictions are:

1. Commuting and local transport are not included in tourism, they take place within the usual environment.

2. Holiday and weekend trips to a person's second residence are included in tourism unless they occur every week(end), in which case the usual environment is enlarged to include the second residence.

3. Full-time education is not included in tourism. Short courses related to profession and leisure-time courses outside the usual environment are considered as tourism.

4. Stays in hospital are excluded. Spas and other health establishments are included in tourism. These establishments are often unable to make a separation between persons, who are there for voluntary or non-voluntary reasons.

5. Stays in prison and stays in military service are excluded. Vacations from the institutions may be normally included in tourism.

6. Refugees and asylum-seekers are excluded from tourism.

Three basic forms of tourism can be distinguished:

(i) **Domestic** tourism comprises the activities of residents of a given country travelling to and staying in places only within that country but outside their usual environment;

(ii) **Inbound** tourism comprises the activities of non-residents of a given country travelling to and staying in places in that country and outside their usual environment;

(iii) **Outbound** tourism comprises the activities of residents of a given country travelling to and staying in places outside that country and outside their usual environment.

Internal tourism comprises "domestic tourism" and "inbound tourism";

National tourism comprises "domestic tourism" and "outbound tourism";

International tourism consists of "inbound tourism" and "outbound tourism".

Persons participating in tourism are called visitors. **Visitor** comprises both **tourists** (overnight visitors) and **day visitors**. There are no statistics concerning domestic day trips in Finland. Data on inbound day visitors can be obtained from border surveys and data on outbound day trips are asked in the tourism demand survey.

A visitor is defined as "any person travelling to a place other than that of his/her usual environment for less than twelve months and whose main purpose of trip is other than the exercise of an activity remunerated from within the place visited".

The remuneration criterion, which does not appear in the basic definition of tourism, is introduced in order to exclude seasonal workers and other short-stay migration from tourism. In practice, however, this is very difficult. Accommodation establishments, e.g., are unable to make such separation.

The concept of usual environment is most difficult to implement and there is no international consensus how it should be applied in practice. The one-year limit is applied also in other statistics. Staying for one year (or an intention to do so) in a place defines a person resident (and no more tourist) to that place and country.

Finnish Travel Survey 1999

Application

Statistics on tourism are necessary for monitoring the domestic and outbound travel of Finns. These statistics contain information which is not available from any other tourism-related source and provide data for the needs of, say, central government bodies and tourism enterprises and organisations. They also serve research and other information needs.

The section relating to the demand of tourism services in the tourism statistics directive of the European Union (95/57/EC) places an obligation for the production of comparable international statistics. Other main user of international statistics on tourism is the World Tourism Organisation.

A three-year development programme

With regard to the directive on tourism statistics, the contents of the Finnish tourism statistics have been revised via a three-year development programme to correspond to the requirements of the said directive. The first phase of the revision was implemented in 1995 and concerned the annual data of leisure trips of four or more nights.

In 1996 the data collection was carried out on a quarterly basis for the first time and the data content of short leisure trips (1 to 3 nights) was extended. The revisions implemented in 1997 concerned the data content of business and professional travel.

Having completed the harmonisation of the information of the Finnish travel survey, the focus now lies on the development of economic indicators connected with tourism expenditure and the estimation of money flows resulting from Finnish outbound travel.

Comparability

The extension of the data content and the methodological modifications of the survey have, to some extent, affected the results, which weakens the comparability of the surveys since 1995 with those carried out in 1991-1994. A notable fall took place in the number of long (4 or more nights) trips to one's own free-time residence and visits to friends and relatives (1995), business and professional trips abroad (1996), as well as in domestic business and professional trips (1997) when, along with the mere number of trips, information was also collected on certain characteristics of the trips, such as the mode of accommodation, means of transport and duration of trip (Appended Table 1). The decrease was partly caused by the purification of the data of irrelevant trips. As more detailed questions were asked about a trip, it often turned out that the definition criteria were not met. Thus, in the previous travel surveys domestic business and professional trips might have included irrelevant trips, trips taken regularly on a weekly basis between one's permanent residence and occasional working localities, for example.

With regard to the regional distribution of domestic leisure trips, in 1997 municipalities replaced provinces as the basic regional units, which facilitates the use of the NUTS level 3 classification of destinations (Nomenclature des Unites Territoriales Statistiques).

In 1997, the methodological framework was adjusted so that a separate sample survey was conducted simultaneously with the fourth quarterly survey in order to produce the annual estimate for persons participating in tourism throughout the whole calendar year.

Coverage

Statistics on tourism cover almost entirely the travel of at least one night's duration of Finns aged 15-74 years as defined by Eurostat for the methodology on tourism statistics; only trips extending beyond the three-month follow-up period are excluded (according to the definition given by the WTO, the maximum length of a trip is 12 months).

For practical reasons, the maximum number of trips taken by one person during the three-month follow-up period is limited to 10 in each different trip category, except for short domestic trips to one's own free-time residence and visits to friends and relatives. There are only a few persons who have taken 10 trips belonging to a certain category during the three-month follow-up period and those trips concern cruises or short leisure and business trips to the neighbouring countries.

Eurostat's interpretation of the concept of 'usual environment' places restrictions on short domestic trips with free accommodation; if trips to a certain destination are frequent and regular (once a week), they are excluded from the statistics because, in such cases, the destination is considered to be a part of a person's usual environment. Applying this recommendation, weekly short trips to one's own free-time residence or to friends and relatives (always to the same destination) are excluded from the data framework.

In 1996 one-day trips abroad were included in the data framework and now the statistics provide a rela-

tively comprehensive picture of the outbound travel of Finns. As regards the whole field of tourism, only domestic one-day trips are excluded from the data framework of these statistics. The EU directive does not oblige the Member States to produce statistics on one-day trips, either domestic or outbound. For the time being, the Member States may collect data on one-day trips of their own accord.

Contents of the statistics

Statistics on tourism provide many-sided data on domestic and outbound trips, as well as demographic and socio-economic background data on persons making these trips. With the help of indicators measuring the number of trips, the travel statistics complement other statistics describing the volume of tourism.

As regards outbound travel, these statistics supplement, for example, the passenger statistics of international air traffic (Civil Aviation Administration) as well as those of international sea traffic (National Board of Navigation). In these statistics, it is not possible to separate Finnish passengers from foreigners, with the exception of charter flight passenger statistics which mainly describe Finnish package tour passengers. The picture based solely on charter flight travel is flawed as it covers only a part of Finns' trips abroad, disregarding the entire business travel as well as holiday trips in scheduled traffic.

With regard to domestic trips, the travel statistics complete the picture of the use of domestic accommodation services in that they cover the use of all paid modes of accommodation including those not provided by the accommodation statistics, such as small accommodation enterprises (less than 10 rooms, cottages or places for caravans) and rented private holiday cottages. As they also include trips to one's own free-time residence and visits to friends and relatives, the statistics give an idea of the volume and regional distribution of tourism using accommodation free of charge. In addition to the regional distribution of domestic tourism at the levels of destination and departure, the statistics also provide information about the travel flows between these two.

Replacing provinces with the NUTS level 3 regional breakdown has increased the number of regional classes and exacerbated the problem relating to the small numbers of observations, which the uneven regional distribution of domestic tourism further emphasises. The small numbers of observations limit the presentation of domestic tourism in the form of the departure-destination travel matrix, especially in relation to long domestic trips with paid accommodation. Because of too few observations, the region of Åland is not presented in the departure-destination travel matrix (Appended Tables 9 and 9.1). The same concerns Åland as the region of residence of persons participating in tourism in Appended Tables 10-17.

Besides the information regarding the use of domestic accommodation services, the statistics provide us with tools for estimating the consumption of other tourism-related services, such as catering and recreational services and transportation services. With the help of these it is possible to estimate the total economic impact

of tourism at the level of national accounts. This picture is, however, slightly blurred by the lack of domestic day trips.

Methodology

Collection of data

The Travel Survey is a quarterly sample survey where the data are collected by a computer-assisted telephone interview (the proportion of personal interviews was about 3 per cent). Trips started within a three-month period are under survey. Before 1996 the data were collected by three interviews with four-month reference periods, but quarterly surveys were made for the first time in 1996.

The reference period of the first quarter covered January-March with interviews carried out (during two weeks) in the second half of April. The second quarter covered April-June with interviews carried out towards the end of July. The third quarter covered July-September with interviews carried out towards the end of October. And the fourth quarter covered October-December with interviews in the second half of January 2000.

The annual estimate for persons participating in tourism in 1999 was produced by a separate sample survey conducted simultaneously with the fourth quarterly survey in the second half of January (2000). The reference period of this separate survey was the whole calendar year 1999.

The data collection was carried out in connection with the monthly Labour Force Surveys of Statistics Finland using the same sample persons as bases. Each sample of the four quarterly travel surveys consisted of some 2,200 persons who participated in the panel survey framework of the Labour Force Survey for the fifth time, i.e. for the last time. The original size of the samples when introduced to the host survey for the first time was about 2,500 persons. All four quarterly travel surveys were thus carried out with separate sample persons. The sample of the annual survey consisted of some 1,800 persons who participated for the third time in the panel of the Labour Force Survey.

The samples for the Labour Force Survey were selected as random samples (systematic sampling) among the population aged 15-74 from the Central Population Register of Finland. Persons living permanently in institutions were excluded from the sample frame.

Nonresponse

The original quarterly samples contained a total of 8,897 persons of whom 8,127 (91.3 per cent) participated in the Travel Survey. The average nonresponse rate was 8.7 per cent, varying between 7 and 11 per cent depending on the season. The nonresponse was highest for the second quarter survey carried out towards the end of July. The original sample of the separate annual survey was 1,810 persons of whom 1,630 were interviewed, the nonresponse rate being 9.9 per cent.

To some extent, the high response rate was due to a positive selection process which took place in the course of the panel framework of the Labour Force Survey. However, the effect of this selection was not very strong compared to the nonresponse rates between 9 and 13 per cent in The Travel Survey of 1995 in which the sample was composed of persons participating in The Labour Force Survey panel for the first time. Since 1996 the original samples of the Travel Survey have been somewhat greater compared to 1995, which has increased the frequency of trips, thus improving the reliability of the results to some extent.

Samples by gender, age and province of residence is presented in Table A and the breakdown of the reasons for nonresponse in Table B. The nonresponse rate was slightly higher among males, in the age group 25-44 and 65-74 and among the residents of the region of Uusimaa.

Sample estimates

The results have been weighted to the population level (N=3.9 million) by coefficients according to gender by post-stratification, thus correcting the slightly higher nonresponse among males. Other corrective coefficients were not used. Nonresponse was somewhat higher in the region of Uusimaa (including Greater Helsinki) which may have caused some bias in the results as the proportion of those participating in tourism in Greater Helsinki was among the highest in the country. (Appended Tables 10 to 17).

There are also other background variables in which the uneven distribution of nonresponse may cause bias in the results, such as the size and structure of the household (children under 15 years of age). However, such nonresponse is not analysed here.

Annual estimates

The estimates for the number of trips over the whole year have been produced by combining the data of the four periodical surveys. The estimates for the number of persons participating in tourism over the whole calendar year were for the first time produced by a separate annual survey in 1997. Before this, the annual estimates were produced in connection with the last periodical survey. In the annual survey participation in tourism was asked by dichotomic 'yes/no travels' questions by each trip category. The number of trips within a year or any other information concerning the trips was not asked. The modification of the survey methodology diminished the underestimation of persons participating in tourism, which the earlier used method produced. In fact, the separate sample slightly overestimated the number of persons who have taken short trips abroad within a year compared to the number of these trips according to the quarterly collected data. This might be due to the fact that it has been difficult for the interviewee to separate cruises with overnights on board, short trips abroad and one-day trips abroad and thus one trip might have been registered into more than one group.

Reliability of the results

Because the samples are rather small and the trips are not too frequent and furthermore, while they are unevenly distributed in the population, the data are liable to sample errors. The variation caused by sample errors is likely to be more frequent as the number of visitors and the number of trips are broken down into small categories (for example, trips abroad by destination and long domestic trips by the region of destination). The statistics can be used as a source of information showing general trends and the volume of tourism in Finland, but the possibility of errors and variation weaken its reliability when smaller groups are concerned.

In addition to the sample errors, the merging of the four periodical data might in itself produce errors in the annual estimates for the number of trips. This is because tourism is a phenomenon that is to a great extent a holiday-related action. On the one hand, it is concentrated on certain holiday seasons, but on the other hand, it is also abundantly scattered throughout the year outside the actual holiday periods. This concerns especially short trips (including cruises) which can be taken during weekends and during short vacations. This causes methodological problems as the sample persons' travel habits outside the actual follow-up period are not known. Thus merging separate samples might cause, to some extent, overestimation or underestimation of the trips. This problem, however, might be more of methodological than of practical interest, as the periodical data produce, in any case, only very rough estimates.

A panel design with same sample persons would eliminate this problem of errors caused by merging data based on separate samples. A panel survey would also produce annual estimates for the persons participating in tourism automatically, thus diminishing the memory-related errors in the annual data. On the other hand, it would not decrease the risk of sample errors based on small samples and as a new element it would bring along the problem of periodical variations in the non-response rates. A panel survey would also lack the stabilising and mutually correcting effect of separate samples and might even cause more errors in the number of trips in the annual data than the separate samples.

Measuring and processing errors

A computer-assisted interview eliminates a great deal of traditional errors arising in data collection and processing, as there is no need for transmitting the data from one system to another. The adopted method also improves the quality of the data as the questionnaire conducts the interview by giving the right question paths and controlling the range of possible answers.

The focal error source in this survey framework is related to the memory of the persons interviewed. Memory-related errors are probably more frequent with trips of short duration than with those of long duration and with domestic trips rather than with trips abroad. In addition, the definitions of the concepts and the formulation of the questions might cause interpretational problems concerning both interviewers and interviewed persons and consequent measuring errors. More gene-

rally, the definitions of the concepts and the formulation of the questions relate to the problem of how precisely the contents of the questionnaire correspond to the phenomenon under survey.

Definitions of the trips

Domestic trips refer to leisure trips of at least one night's stay in some mode of paid accommodation, such as a hotel, rented cottage, camping site or holiday village. This group also includes such trips during which the paid accommodation is not provided by the actual accommodation enterprise, i.e. accommodation is provided in cottages or estates owned by some organisation, club, institute, employer etc. Trips to summer cottages or visits to friends and relatives during which no paid accommodation was used are excluded. This was done in order to emphasise better the characteristics of such trips during which paid accommodation was used, as these trips only account for 10 per cent of the entire domestic leisure travel. Domestic trips include, however, such trips during which both paid and free accommodation were used. In these cases the overnight stays in accommodation free of charge are counted in the total number of overnight stays, but can be separated from the rest by the mode of accommodation.

Trips abroad are outbound leisure trips during which at least one night is spent in the destination country either in paid accommodation or in private accommodation with friends and relatives. The number of nights spent onboard a ferry or ship or other mode of transport during the travel to destination are counted in the total duration of the trip. In case a trip abroad is made by a ferry or ship so that all the nights during the stay are spent onboard, the trip is classified as a cruise.

Cruises refer to trips made by a ferry or ship outside the territorial waters of Finland during which the passengers stay overnight onboard. A cruise can be either a trip on sea or it may include a landing in some harbour abroad but it does not include a stay overnight on land. Cruises are classified as either leisure cruises or cruises related to work or congress trips.

Trips to one's own free-time residence and visits to friends or relatives are leisure trips during which only accommodation free of charge is used. If one night is spent in paid accommodation during such a trip the trip is classified as a domestic leisure trip. Domestic leisure trips also include trips during which some other free accommodation is used, such as free overnight stays in wilderness cottages in Lapland or in free surroundings either in tents or mobile homes. Of this group and of the entire survey data, regular and very frequent trips (about once a week) can be excluded, as the destination of the trip can be considered to belong to the so-called 'usual environment'. The same applies to stays of long duration in free-time residences, especially if people commute from these places or if they are pensioners or other economically inactive persons.

Business and congress trips refer to business or official journeys or to other trips related to profession or work involving overnight stays the expenses of which are at least to some extent paid by the employer

or other organisation or institution. Congress trips refer mainly to trips the purpose of which is to participate in big conferences or congresses. For example, participation in the meetings of political parties or trade unions are included in this group. Trips are classified according to the place of destination into domestic or outbound business and congress trips.

Combined business and leisure trips abroad are classified either as business and professional trips or as leisure trips according to the main purpose of the trip. The main purpose of a trip is determined by the

reason in the absence of which the trip would not have taken place. All nights during a combined business and leisure trip abroad are counted in the total number of nights regardless of whether or not they belong to the part considered as the main purpose of the trip.

Short and long trips Domestic and outbound leisure trips as well as trips to free-time residences and to see friends and relatives are classified according to duration into two groups: a trip is considered short if it lasts 1-3 nights and long if it lasts at least 4 nights.

Suomen läänit ja maakunnat - Provinces and regions of Finland

Manner-Suomi - Mainland Finland

Etelä-Suomen lääni - Province of Southern Finland

- 1 Uusimaa - Uusimaa
- 2 Itä-Uusimaa - Itä-Uusimaa
- 3 Kanta-Häme - Kanta-Häme
- 4 Päijät-Häme - Päijät-Häme
- 5 Kymenlaakso - Kymenlaakso
- 6 Etelä-Karjala - South Karelia

Länsi-Suomen lääni - Province of Western Finland

- 7 Varsinais-Suomi - Varsinais-Suomi
- 8 Satakunta - Satakunta
- 9 Pirkanmaa - Pirkanmaa
- 10 Keski-Suomi - Central Finland
- 11 Etelä-Pohjanmaa - South Ostrobothnia
- 12 Pohjanmaa - Ostrobothnia
- 13 Keski-Pohjanmaa - Central Ostrobothnia

Itä-Suomen lääni - Province of Eastern Finland

- 14 Etelä-Savo - South Savo
- 15 Pohjois-Savo - North Savo
- 16 Pohjois-Karjala - North Karelia

Oulun lääni - Province of Oulu

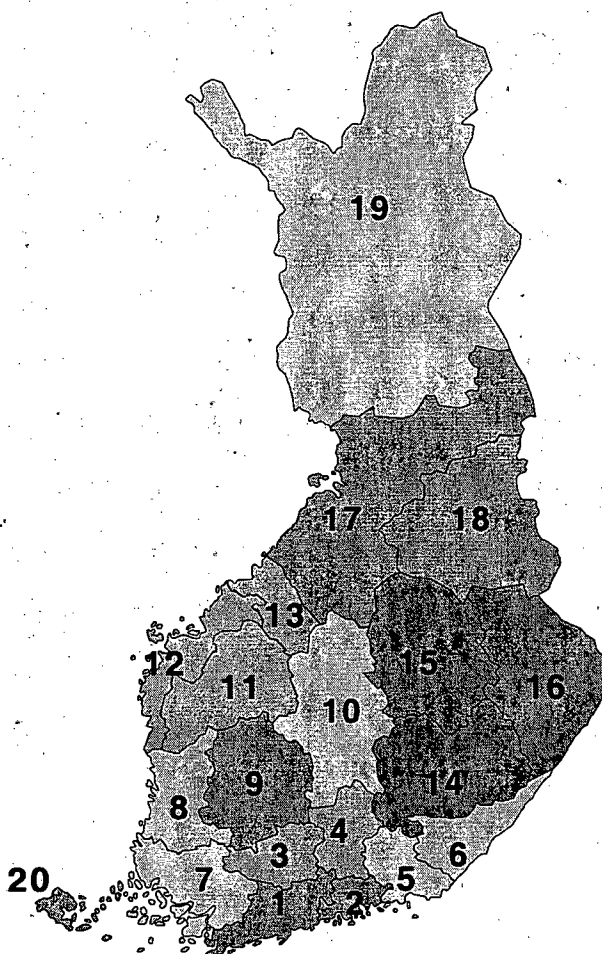
- 17 Pohjois-Pohjanmaa - North Ostrobothnia
- 18 Kainuu - Kainuu

Lapin lääni - Province of Lapland

- 19 Lappi - Lapland

Ahvenanmaa - Region of Åland

- 20 Ahvenanmaa - Åland



Taulukot

Tables

1. 15-74 -vuotiaan väestön yöpymisen sisältäneet matkat 1991-1999

Overnight trips by persons 15-74 of age in 1991-1999

	Tuhansia matkoja - Thousands								
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999
Matkoja yhteensä - Trips, total	28 622	34 277	29 517	33 269	33 287	31 253	33 561	30 671	33 821
Vapaa-ajanmatkoja - <i>Leisure trips</i>	23 695	28 873	24 940	28 321	28 038	26 280	29 873	26 369	29 394
Työ- ja kokousmatkoja <i>Business or professional trips</i>	4 927	5 404	4 577	4 948	5 249	4 973	3 688	4 302	4 427
Kotimaanmatkat - Domestic trips	24 157	29 880	25 407	28 945	28 140	26 335	28 328	25 928	28 507
Vapaa-ajanmatkat - <i>Leisure trips</i>	20 470	25 430	21 984	25 244	24 440	22 535	25 786	22 871	25 304
Maksullisessa majoituksessa <i>With paid accommodation</i>	2 370	2 730	2 384	2 644	2 740	2 684	2 790	2 886	2 971
Lyhyet matkat, 1-3 yötä <i>Short trips, 1-3 nights</i>	1 500	1 830	1 525	1 920	1 950	1 940	2 021	2 142	2 177
Pitkät matkat, vähintään 4 yötä <i>Long trips, 4 or more nights</i>	870	900	859	725	790	744	769	744	794
Matkat omalle mökille ja vierailut sukulaisten tai tuttavien luo - <i>Trips to own holiday home and visits to friends and relatives</i>	18 100	22 700	19 600	22 600	21 700	19 851	22 996	19 985	22 333
Lyhyet matkat, 1-3 yötä <i>Short trips, 1-3 nights</i>	14 600	18 400	15 800	17 500	19 100	17 560	20 637	17 709	19 694
Pitkät matkat, vähintään 4 yötä <i>Long trips, 4 or more nights</i>	3 500	4 300	3 800	5 100	⁽¹⁾ 2 600	2 291	2 359	2 276	2 639
Työ- ja kokousmatkat kotimaassa <i>Domestic business and professional trips</i>	3 687	4 450	3 423	3 701	3 700	3 800	⁽¹⁾ 2 542	3 057	3 203
Ulkomaanmatkat - Outbound trips	4 465	4 397	4 110	4 324	5 147	4 918	5 233	4 743	5 314
Vapaa-ajanmatkat, yöpyminen kohdemaassa <i>Leisure trips, overnight in destination country</i>	1 970	1 826	1 363	1 358	1 626	1 846	1 915	1 748	2 144
Lyhyet matkat, 1-3 yötä <i>Short trips, 1-3 nights</i>	480	426	403	428	550	601	627	582	817
Pitkät matkat, vähintään 4 yötä <i>Long trips, 4 or more nights</i>	1 490	1 400	960	930	1 076	1 245	1 288	1 166	1 327
Työ- ja kokousmatkat, yöpyminen kohdemaassa - <i>Business and professional trips, overnight in destination country</i>	965	680	913	998	1 264	⁽¹⁾ 856	786	1 035	1 045
Risteilyt, yöpyminen vain laivalla <i>Cruises, overnight on board only</i>	1 530	1 891	1 834	1 968	2 257	2 216	2 532	1 960	2 125
Vapaa-ajanristeilyt - <i>Leisure cruises</i>	1 255	1 617	1 593	1 719	1 972	1 899	2 172	1 750	1 946
Työ- ja kokousristeilyt <i>Business and professional cruises</i>	275	274	241	249	285	317	360	210	179
Maissakäyntejä - <i>With landing abroad</i>	970	1 090	1 040	1 222	1 546	1 531	1 340	1 084	1 169

⁽¹⁾ Aineiston keruutapa muuttunut - *Different means of data collection*

2. Menot kotimaan vapaa-ajanmatkoilla maksullisessa majoituksessa 1999 (mk) ⁽¹⁾

Expenditure on domestic leisure trips with paid accommodation in 1999 (FIM) ⁽¹⁾

Pitkät matkat poislukien pakettimatkat, vähintään 4 yötä <i>Long trips, 4 or more nights, package tours excluded</i>	Kaikki <i>All</i>		Hotellimajoituksessa <i>With hotel accommodation</i>		Lappiin <i>To Lapland</i>	
	Per henkilö <i>Per person</i>	Päivässä <i>Per day</i>	Per henkilö <i>Per person</i>	Päivässä <i>Per day</i>	Per henkilö <i>Per person</i>	Päivässä <i>Per day</i>
	Majoitus ⁽²⁾ - <i>Accommodation</i> ⁽²⁾	680	100	1 100	200	810	120
Matkat - <i>Transport</i>	390	60	580	100	580	86
Ravintolat - <i>Restaurants</i>	340	51	560	97	490	73
Ruokaostokset - <i>Foodstuff from shop</i>	270	42	110	19	310	46
Muut ostokset - <i>Other shopping</i>	150	23	230	39	190	28
Pääsyliput - <i>Entrance fees</i>	46	7	78	14	40	6
Hiihtohissit - <i>Ski lifts</i>	58	9	60	11	85	13
Välinevuokrat - <i>Sport equipment rents</i>	18	3	28	5	31	5
Muut menot - <i>Other expences</i>	30	5	17	3	17	3
Menot yhteensä - <i>Total expenditure</i>	2 000	300	2 800	480	2 500	380

Lyhyet matkat poislukien pakettimatkat, 1-3 yötä <i>Short trips, 1-3 nights, package tours excluded</i>	Kaikki <i>All</i>		Hotellimajoituksessa <i>With hotel accommodation</i>		Pääkaupunkiseudulle <i>To Helsinki area</i>	
	Per henkilö <i>Per person</i>	Päivässä <i>Per day</i>	Per henkilö <i>Per person</i>	Päivässä <i>Per day</i>	Per henkilö <i>Per person</i>	Päivässä <i>Per day</i>
	Majoitus ⁽²⁾ - <i>Accommodation</i> ⁽²⁾	300	180	370	260	350	230
Matkat - <i>Transport</i>	180	110	200	140	240	160
Ravintolat - <i>Restaurants</i>	200	120	260	180	210	140
Ruokaostokset - <i>Foodstuff from shop</i>	65	39	40	28	36	24
Muut ostokset - <i>Other shopping</i>	91	55	120	83	240	160
Pääsyliput - <i>Entrance fees</i>	37	22	44	30	43	29
Hiihtohissit - <i>Ski lifts</i>	6	3	3	2	0	0
Välinevuokrat - <i>Sport equipment rents</i>	1	1	1	1	1	1
Muut menot - <i>Other expences</i>	10	6	11	8	10	7
Menot yhteensä - <i>Total expenditure</i>	890	530	1 100	730	1 100	750

Pakettimatkat <i>Package tours</i>	Pitkät matkat vähintään 4 yötä <i>Long tours, 4 or more nights</i>		Lyhyet matkat 1-3 yötä <i>Short tours, 1-3 nights</i>	
	Per henkilö <i>Per person</i>	Päivässä <i>Per day</i>	Per henkilö <i>Per person</i>	Päivässä <i>Per day</i>
	Paketin hinta - <i>Price of package</i>	1 100	200	670	360
Pakettiin kuulumaton majoitus ⁽³⁾ - <i>Accommodation not included in the package</i> ⁽³⁾	100	18	25	13
Matkat - <i>Transport</i>	110	19	64	34
Ravintolat - <i>Restaurants</i>	280	49	120	64
Ruokaostokset - <i>Foodstuff from shop</i>	100	18	18	9
Muut ostokset - <i>Other shopping</i>	100	18	67	36
Pääsyliput - <i>Entrance fees</i>	20	4	12	6
Hiihtohissit - <i>Ski lifts</i>	19	3	1	0
Välinevuokrat - <i>Sport equipment rents</i>	19	3	7	4
Muut menot - <i>Other expences</i>	15	3	9	5
Menot yhteensä - <i>Total expenditure</i>	1 900	330	990	530

⁽¹⁾ 1 euro = 5,94573 mk - 1 euro = 5.94573 FIM

⁽²⁾ Matkalla on voitu yöpyä maksullisen lisäksi myös maksuttomassa majoituksessa.
Trip with paid accommodation may include also some overnights in free accommodation.

⁽³⁾ Pakettiin sisältyneen majoituksen lisäksi on voitu yöpyä muussa maksullisessa majoituksessa.
In addition to the accommodation included in the package there may be overnights with other paid accommodation.

3. Kotimaan vapaa-ajanmatkat maksullisessa majoituksessa 1999

Domestic leisure trips with paid accommodation in 1999

	Pitkät matkat vähintään 4 yötä <i>Long trips</i> 4 nights or more		Lyhyet matkat 1-3 yötä <i>Short trips</i> 1-3 nights		Yhteensä <i>Total</i>	
		%		%		%
Kotimaanmatkoja yhteensä <i>Domestic leisure trips, total</i>	794 000	100	2 177 000	100	2 971 000	100
Matkan tehneiden sukupuoli - Travellers by sex						
Mies - <i>Male</i>	404 000	51	1 190 000	55	1 594 000	54
Nainen - <i>Female</i>	390 000	49	987 000	45	1 377 000	46
Matkan alkamiskuukausi - Trips by month						
Tammikuu - <i>January</i>	25 000	3	115 000	5	140 000	5
Helmikuu - <i>February</i>	38 000	5	123 000	6	161 000	5
Maaliskuu - <i>March</i>	95 000	12	180 000	8	275 000	9
Huhtikuu - <i>April</i>	90 000	11	108 000	5	198 000	7
Toukokuu - <i>May</i>	34 000	4	105 000	5	139 000	5
Kesäkuu - <i>June</i>	112 000	14	319 000	15	431 000	15
Heinäkuu - <i>July</i>	198 000	25	412 000	19	610 000	21
Elokuu - <i>August</i>	64 000	8	295 000	14	359 000	12
Syyskuu - <i>September</i>	54 000	7	140 000	6	194 000	7
Lokakuu - <i>October</i>	21 000	3	136 000	6	156 000	5
Marraskuu - <i>November</i>	19 000	2	113 000	5	132 000	4
Joulukuu - <i>December</i>	45 000	6	131 000	6	176 000	6
Kohdemaakunta - Destination region						
Manner-Suomi - Mainland Finland						
Uusimaa	60 000	8	305 000	14	365 000	12
Itä-Uusimaa	..	..	..	..	14 000	0
Kanta-Häme	16 000	2	56 000	3	72 000	2
Päijät-Häme	24 000	3	92 000	4	116 000	4
Kymenlaakso	14 000	2	39 000	2	53 000	2
Etelä-Karjala - <i>South Karelia</i>	12 000	1	73 000	3	85 000	3
Etelä-Suomen lääni yhteensä - <i>Province of Southern Finland, total</i>	134 000	17	570 000	26	704 000	24
Varsinais-Suomi	28 000	4	196 000	9	224 000	8
Satakunta	..	..	67 000	3	75 000	3
Pirkanmaa	23 000	3	228 000	10	251 000	8
Keski-Suomi - <i>Central Finland</i>	39 000	5	205 000	9	244 000	8
Etelä-Pohjanmaa - <i>South Ostrobothnia</i>	17 000	2	68 000	3	85 000	3
Pohjanmaa - <i>Ostrobothnia</i>	..	..	77 000	4	81 000	3
Keski-Pohjanmaa - <i>Central Ostrobothnia</i>	..	..	29 000	1	37 000	1
Länsi-Suomen lääni yhteensä - <i>Province of Western Finland, total</i>	127 000	16	869 000	40	996 000	34
Etelä-Savo	40 000	5	97 000	4	137 000	5
Pohjois-Savo	20 000	2	115 000	5	135 000	5
Pohjois-Karjala - <i>North Karelia</i>	27 000	3	63 000	3	90 000	3
Itä-Suomen lääni yhteensä - <i>Province of Eastern Finland, total</i>	87 000	11	275 000	13	362 000	12
Pohjois-Pohjanmaa - <i>North Ostrobothnia</i>	92 000	12	174 000	8	266 000	9
Kainuu	52 000	7	77 000	4	129 000	4
Oulun lääni yhteensä - <i>Province of Oulu, total</i>	144 000	18	251 000	12	395 000	13
Lappi - <i>Lapland</i>	269 000	34	175 000	8	444 000	15
Ahvenanmaan maakunta - Region of Åland						
Ahvenanmaa - <i>Åland</i>	34 000	4	37 000	2	70 000	2
Kaupungeihin - To urban municipalities	262 000	33	1 504 000	69	1 766 000	59
Muihin kuntiin - <i>To other municipalities</i>	532 000	67	673 000	31	1 205 000	41

3. Kotimaan vapaa-ajanmatkat maksullisessa majoituksessa 1999

Domestic leisure trips with paid accommodation in 1999

	Pitkät matkat vähintään 4 yötä Long trips 4 nights or more		Lyhyet matkat 1-3 yötä Short trips 1-3 nights		Yhteensä Total	
		%		%		%
Kotimaanmatkoja yhteensä <i>Domestic leisure trips, total</i>	794 000	100	2 177 000	100	2 971 000	100
Kulkuväline - Means of transport						
Henkilöauto - Passenger car	535 000	67	1 572 000	72	2 107 000	71
Asuntoauto tai -vaunu - Caravan	56 000	7	85 000	4	141 000	5
Vuorobussi - Regular bus	13 000	2	40 000	2	53 000	2
Tilausbussi - Charter bus	53 000	7	207 000	10	260 000	9
Juna - Train	62 000	8	168 000	8	230 000	8
Laiva, lautta tai vene - Ferry, passenger line	20 000	2	36 000	2	56 000	2
Lentokone - Airplane	41 000	5	47 000	2	88 000	3
Muu kulkuväline - Other	15 000	2	21 000	1	36 000	1
Matkan järjestäminen - Organisation of the trip						
Suoraan majoitusliikkeestä tai liikenteenharjoittajalta <i>Direct booking with accommodation or transport operator</i>	440 000	55	1 409 000	65	1 849 000	62
Matkatoimiston tai matkanjärjestäjän kautta <i>Using travel agency or tour operator</i>	159 000	20	287 000	13	446 000	15
Ei varauksia - No reservations	195 000	25	481 000	22	676 000	23
Pakettimatkoja - Package tours	128 000	16	292 000	13	420 000	14
Matkan kesto - Number of overnight stays						
1 yö - 1 night			1 006 000	46	1 006 000	34
2 yötä - 2 nights			837 000	38	837 000	28
3 yötä - 3 nights			334 000	15	334 000	11
4 yötä - 4 nights	188 000	24			188 000	6
5 yötä - 5 nights	161 000	20			161 000	5
6 yötä - 6 nights	144 000	18			144 000	5
7 yötä - 7 nights	176 000	22			176 000	6
8-14 yötä - 8 to 14 nights	107 000	13			107 000	4
Vähintään 15 yötä - 15 nights or more	17 000	2			17 000	1
Yöpymisiä majoitusmuodoittain - Overnights by mode of accommodation						
Yöpymisiä yhteensä - Total overnights	5 087 000	100	3 683 000	100	8 770 000	100
Hotelli - Hotel	1 148 000	23	2 097 000	57	3 245 000	37
Lomakylä - Holiday village	473 000	9	132 000	5	605 000	7
Leirintäalue - Tourist campsite	779 000	15	560 000	15	1 339 000	15
Vuokrattu mökki - Rented private holiday dwelling	1 914 000	38	626 000	17	2 540 000	29
Muu maksullinen majoitus - Other paid accommodation	486 000	10	230 000	6	716 000	8
Maksuton majoitus ⁽¹⁾ - Free accommodation ⁽¹⁾	288 000	6	38 000	1	326 000	4
Yöpymisiä keskimäärin matkaa kohden <i>Overnights on average</i>	6,4		1,7		3,0	

⁽¹⁾ Esimerkiksi omalla mökillä tai sukulaisten tai tuttavien luona. Matkan aikana on ollut vähintään yksi yöpyminen maksullisessa majoituksessa. - For example in own holiday home or with friends or relatives. During the trip at least one overnight stay in paid accommodation.

4. Mökkimatkat sekä vierailumatkat sukulaisten tai tuttavien luo 1999

Trips to own holiday home and visits to friends and relatives in 1999

Pitkät matkat, vähintään 4 yötä <i>Long trips, 4 nights or more</i>	Kaikki pitkät matkat ⁽¹⁾ <i>All long trips ⁽¹⁾</i>		Omalle mökille <i>To own holiday home</i>		Sukulaisten tai tuttavien luo <i>Visits to friends and relatives</i>	
		%		%		%
Matkoja yhteensä - Trips, total	2 639 000	100	1 092 000	100	1 443 000	100
Matkan tehneiden sukupuoli - Travellers by sex						
Mies - Male	1 084 000	41	510 000	47	524 000	36
Nainen - Female	1 555 000	59	582 000	53	919 000	64
Matkan alkamiskuukausi - Trips by month						
Tammikuu - January	48 000	2	..	..	42 000	3
Helmikuu - February	96 000	4	27 000	2	67 000	5
Maaliskuu - March	124 000	5	33 000	3	88 000	6
Huhtikuu - April	115 000	4	52 000	5	63 000	4
Toukokuu - May	120 000	5	54 000	5	65 000	4
Kesäkuu - June	543 000	21	239 000	22	282 000	20
Heinäkuu - July	664 000	25	338 000	31	292 000	20
Elokuu - August	345 000	13	174 000	16	150 000	10
Syyskuu - September	127 000	5	68 000	6	50 000	3
Lokakuu - October	116 000	4	32 000	3	80 000	6
Marraskuu - November	90 000	3	22 000	2	64 000	4
Joulukuu - December	251 000	10	47 000	4	200 000	14
Kohdemaakunta - Destination region						
Manner-Suomi - Mainland Finland						
Uusimaa	321 000	12	94 000	9	219 000	15
Itä-Uusimaa	49 000	2	33 000	3	14 000	1
Kanta-Häme	77 000	3	28 000	3	45 000	3
Päijät-Häme	81 000	3	36 000	3	45 000	3
Kymenlaakso	119 000	4	93 000	9	19 000	1
Etelä-Karjala - South Karelia	74 000	3	33 000	3	39 000	3
Etelä-Suomen lääni yhteensä - Province of Southern Finland, total	721 000	27	317 000	29	381 000	26
Varsinais-Suomi	214 000	8	116 000	11	88 000	6
Satakunta	67 000	3	35 000	3	32 000	2
Pirkanmaa	196 000	7	102 000	9	92 000	6
Keski-Suomi - Central Finland	119 000	5	61 000	6	56 000	4
Etelä-Pohjanmaa - South Ostrobothnia	118 000	4	28 000	3	88 000	6
Pohjanmaa - Ostrobothnia	38 000	1	17 000	2	21 000	1
Keski-Pohjanmaa - Central Ostrobothnia	33 000	1	..	..	27 000	2
Länsi-Suomen lääni yhteensä - Province of Western Finland, total	785 000	30	360 000	33	404 000	28
Etelä-Savo	264 000	10	145 000	13	108 000	7
Pohjois-Savo	199 000	8	57 000	5	138 000	10
Pohjois-Karjala - North Karelia	150 000	6	50 000	5	96 000	7
Itä-Suomen lääni yhteensä - Province of Eastern Finland, total	613 000	23	252 000	23	342 000	24
Pohjois-Pohjanmaa - North Ostrobothnia	200 000	8	61 000	6	132 000	9
Kainuu	88 000	3	27 000	2	57 000	4
Oulun lääni yhteensä - Province of Oulu, total	288 000	11	88 000	8	189 000	13
Lappi - Lapland	218 000	8	67 000	6	122 000	8
Ahvenanmaa - Region of Åland						
Ahvenanmaa - Åland	14 000	1	..	..	..	..
Kaupungeihin - To urban municipalities	1 182 000	45	291 000	27	849 000	59
Muihin kuntiin - To other municipalities	1 457 000	55	801 000	73	594 000	41

⁽¹⁾ Kaikki pitkät matkat sisältävät mökki- ja sukulaismatkojen ohella myös ne pitkät matkat, joilla yövytty muussa maksuttomassa majoituksessa. - All long trips include also other free accommodation.

4. Mökkimatkat sekä vierailumatkat sukulaisten tai tuttavien luo 1999

Trips to own holiday home and visits to friends and relatives in 1999

Pitkät matkat, vähintään 4 yötä <i>Long trips, 4 nights or more</i>	Kaikki pitkät matkat ⁽¹⁾ <i>All long trips ⁽¹⁾</i>		Omalle mökille <i>To own holiday home</i>		Sukulaisten tai tuttavien luo <i>Visits to friends and relatives</i>	
		%		%		%
Matkoja yhteensä - Trips, total	2 639 000	100	1 092 000	100	1 443 000	100
Kulkuväline - Means of transport						
Henkilö- tai asuntoauto tai asuntovaunu <i>Passenger car or caravan</i>	1 945 000	74	988 000	90	883 000	61
Juna - Train	364 000	14	15 000	1	341 000	24
Linja-auto - Bus	214 000	8	42 000	4	165 000	11
Laiva, lautta tai vene - Ship, boat or ferry	31 000	1	17 000	2	..	..
Lentokone - Airplane	54 000	2	..	..	47 000	3
Muu kulkuväline - Other	31 000	1	22 000	2	..	..
Matkan kesto - Number of overnight stays						
4 yötä - 4 nights	745 000	28	258 000	24	457 000	32
5 yötä - 5 nights	488 000	18	168 000	15	300 000	21
6 yötä - 6 nights	367 000	14	149 000	14	203 000	14
7 yötä - 7 nights	360 000	14	153 000	14	190 000	13
8-14 yötä - 8 to 14 nights	442 000	17	212 000	19	217 000	15
Vähintään 15 yötä - 15 nights or more	236 000	9	152 000	14	76 000	5
Yöpymisiä keskimäärin - Overnights on average	8,0		9,4		6,9	
Menot keskimäärin (mk)⁽²⁾ - Expenditure on average⁽²⁾						
Henkilöä kohden - Per person	770		790		720	
Päivässä - Per day	96		84		100	

Lyhyet matkat, 1-3 yötä <i>Short trips, 1-3 nights</i>	Yhteensä <i>Total</i>		Omalle mökille <i>To own holiday home</i>		Sukulaisten tai tuttavien luo <i>Visits to friends and relatives</i>	
		%		%		%
Matkoja yhteensä - Trips, total	19 694 000	100	7 850 000	100	11 845 000	100
Matkat vuosineljänneksittäin - Trips by quarter						
Tammi-maaliskuu - January-March	3 105 000	16	774 000	10	2 331 000	20
Huhti-kesäkuu - April-June	6 008 000	31	2 840 000	36	3 168 000	27
Heinä-syyskuu - July-September	6 945 000	35	3 234 000	41	3 711 000	31
Loka-joulukuu - October-December	3 636 000	18	1 001 000	13	2 634 000	22
Matkan tehneiden sukupuoli - Travellers by sex						
Mies - Male	8 961 000	46	3 843 000	49	5 118 000	43
Nainen - Female	10 733 000	54	4 006 000	51	6 727 000	57

⁽¹⁾ Kaikki pitkät matkat sisältävät mökki- ja sukulaismatkojen ohella myös ne pitkät matkat, joilla yöytyy muussa maksuttomassa majoituksessa. - All long trips include also other free accommodation.

⁽²⁾ 1 euro = 5,94573 mk - 1 euro = 5.94573 FIM

5. Yöpyymisen sisältäneet vapaa-ajanmatkat ulkomaille 1999

Overnight leisure trips abroad in 1999

	Pitkät matkat vähintään 4 yötä Long trips 4 nights or more %		Lyhyet matkat 1-3 yötä Short trips 1-3 nights %		Yhteensä Total %	
Ulkomaanmatkoja yhteensä <i>Leisure trips abroad, total</i>	1 327 000	100	817 000	100	2 144 000	100
Matkan tehneiden sukupuoli - Travellers by sex						
Mies - Male	596 000	45	410 000	50	1 007 000	47
Nainen - Female	731 000	55	406 000	50	1 137 000	53
Matkan alkamiskuukausi - Trips by month						
Tammikuu - January	89 000	7	49 000	6	138 000	6
Helmikuu - February	91 000	7	31 000	4	122 000	6
Maaliskuu - March	101 000	8	56 000	7	157 000	7
Huhtikuu - April	137 000	10	76 000	9	213 000	10
Toukokuu - May	89 000	7	96 000	12	185 000	9
Kesäkuu - June	160 000	12	90 000	11	250 000	12
Heinäkuu - July	194 000	15	126 000	15	320 000	15
Elokuu - August	118 000	9	91 000	11	209 000	10
Syyskuu - September	63 000	5	49 000	6	112 000	5
Lokakuu - October	94 000	7	62 000	8	156 000	7
Marraskuu - November	92 000	7	38 000	5	130 000	6
Joulukuu - December	98 000	7	53 000	6	151 000	7
Kulkuväline - Means of transport						
Lentokone - Airplane	1 013 000	76	133 000	16	1 146 000	53
Laiva tai lautta - Ferry, passenger line	129 000	10	437 000	53	566 000	26
Henkilö- tai asuntoauto - Passenger car or caravan	112 000	8	135 000	17	247 000	12
Linja-auto - Bus	52 000	4	90 000	11	142 000	7
Muu kulkuväline - Other	21 000	2	21 000	3	43 000	2
Matkan järjestäminen - Organisation of the trip						
Suoraan majoitusliikkeestä tai liikkeenharjoittajalta <i>Direct booking with accommodation or transport operator</i>	127 000	10	163 000	20	290 000	14
Matkatoimiston tai matkanjärjestäjän kautta <i>Using travel agency or tour operator</i>	1 092 000	82	547 000	67	1 639 000	76
Ei varauksia - No reservations	108 000	8	107 000	13	215 000	10
Pakettimatkoja - Package tours	788 000	59	405 000	50	1 193 000	56
Pääasiallinen majoitusmuoto - Main mode of accommodation						
Hotelli - Hotel	895 000	67	522 000	64	1 417 000	66
Leirintäalue - Tourist campsite	23 000	2	17 000	2	40 000	2
Lomakylä - Holiday village	23 000	2	..	..	31 000	1
Muu maksullinen majoitus - Other paid accommodation	78 000	6	69 000	8	147 000	7
Maksuton majoitus - Free accommodation	308 000	23	201 000	25	509 000	24
Matkan kesto - Number of overnight stays						
1 yö - 1 night			389 000	48	389 000	18
2 yötä - 2 nights			235 000	29	235 000	11
3 yötä - 3 nights			193 000	24	193 000	9
4-7 yötä - 4 to 7 nights	837 000	63			837 000	39
8-14 yötä - 8 to 14 nights	376 000	28			376 000	18
Vähintään 15 yötä - 15 nights or more	114 000	9			114 000	5
Yöpyymisiä keskimäärin - Overnights on average	9,5		1,8		6,5	
Matkalla yöpyymisiä vähintään 2 maassa (pl. Suomi) <i>Trips with overnights in 2 or more countries (excluding Finland)</i>	151 000	11	27 000	3	178 000	8

5. Yöpymisen sisältäneet vapaa-ajanmatkat ulkomaille 1999

Overnight leisure trips abroad in 1999

	Pitkät matkat vähintään 4 yötä Long trips 4 nights or more %		Lyhyet matkat 1-3 yötä Short trips 1-3 nights %		Yhteensä Total %		Yöpymisiä keskimäärin Overnights on average
Kohdemaat yhteensä - Destination countries, total	1 327 000	100	817 000	100	2 144 000	100	6,5
EU-maat yhteensä - EU, total	864 000	65	230 000	28	1 094 000	51	7,8
Muut maat yhteensä - Other countries, total	463 000	35	587 000	72	1 050 000	49	5,2
Pohjoismaat - Scandinavian countries	176 000	13	207 000	25	383 000	18	4,0
Ruotsi - Sweden	105 000	8	166 000	20	271 000	13	3,5
Norja - Norway	48 000	4	34 000	4	82 000	4	4,8
Tanska - Denmark	19 000	1	..	..	27 000	1	6,1
Venäjä ja Baltian maat	106 000	8	531 000	65	638 000	30	2,5
<i>Russia and the Baltic countries</i>							
Viro - Estonia	75 000	6	391 000	48	466 000	22	2,4
Venäjä - Russia	29 000	2	130 000	16	159 000	7	2,7
Latvia	..	..	10 000	1	12 000	1	3,0
Välimeren alue ja Kanarian saaret	601 000	45	..	..	605 000	28	10,2
<i>Mediterranean area and the Canary Islands</i>							
Espanja - Spain	300 000	23	..	..	302 000	14	11,6
Kanarian saaret - The Canary Islands	184 000	14	..	..	184 000	9	12,1
Manner-Espanja - Mainland Spain	81 000	6	..	..	83 000	4	11,6
Mallorca ja Ibiza - Mallorca and Ibiza	36 000	3	..	..	36 000	2	9,0
Kreikka - Greece	155 000	12	..	..	155 000	7	8,8
Italia - Italy	59 000	4	2 000	0	61 000	3	9,6
Portugali ja Madeira - Portugal, Madeira	36 000	3	..	..	36 000	2	7,5
Kypros - Cyprus	31 000	2	..	..	31 000	1	7,5
Turkki - Turkey	15 000	1	..	..	15 000	1	10,2
Lähi-itä ja Pohjois-Afrikka	41 000	3	..	..	41 000	2	8,4
<i>Middle East and Northern Africa</i>							
Israel	15 000	1	..	..	15 000	1	8,4
Marokko - Morocco	11 000	1	..	..	11 000	1	9,0
Länsi-Eurooppa - Western Europe	204 000	15	56 000	7	260 000	12	7,0
Britannia - United Kingdom	50 000	4	12 000	1	62 000	3	5,9
Saksa - Germany	48 000	4	..	..	58 000	3	7,9
Ranska - France	40 000	3	12 000	1	52 000	2	7,9
Itävalta - Austria	24 000	2	..	..	28 000	1	7,9
Sveitsi - Switzerland	15 000	1	..	..	19 000	1	7,8
Irlanti - Ireland	12 000	1	..	..	12 000	1	9,2
Alankomaat - Netherlands	..	..	..	..	12 000	1	5,5
Belgia - Belgium	..	..	..	..	12 000	1	3,4
Itä- ja Keski-Eurooppa - Eastern and Central Europe	67 000	5	12 000	1	79 000	4	7,4
Unkari - Hungary	23 000	2	..	..	25 000	1	6,2
Tšekki - Czech Republic	17 000	2	..	..	21 000	1	5,7
Puola - Poland	11 000	1	..	..	13 000	1	8,9
Muu Aasia, Afrikka, Australia	71 000	5	..	..	71 000	3	14,8
<i>Other Asia, Africa, Australia</i>							
Thaimaa - Thailand	35 000	3	..	..	35 000	2	15,7
Amerikka - Americas	61 000	5	..	..	67 000	3	14,2
Yhdysvallat - USA	33 000	3	..	..	38 000	2	11,7

Pitkillä matkoilla oli yhteensä 12,6 miljoonaa yöpymistä ja lyhyillä matkoilla 1,4 miljoonaa.

Long trips totalled 12.6 million overnights and short trips 1.4 million overnights.

6. Laivayöpymisen sisältäneet vapaa-ajanristeilyt sekä vapaa-ajan päivämatkat ulkomaille 1999

Overnight leisure cruises and same-day leisure trips abroad in 1999

	Risteilyt, yöpyminen vain laivalla <i>Cruises, overnight on board %</i>		Päivämatkat ulkomaille <i>Same-day visits abroad %</i>	
Yhteensä - Total	1 946 000	100	693 000	100
Matkan tehneiden sukupuoli - Travellers by sex				
Mies - Male	854 000	44	395 000	57
Nainen - Female	1 092 000	56	298 000	43
Matkan alkamiskuukausi - Trips by month				
Tammikuu - January	151 000	8		
Helmikuu - February	206 000	11		
Maaliskuu - March	164 000	8		
1. vuosineljännes - 1st quarter	521 000	27	128 000	19
Huhtikuu - April	141 000	7		
Toukokuu - May	143 000	7		
Kesäkuu - June	207 000	11		
2. vuosineljännes - 2nd quarter	490 000	25	166 000	24
Heinäkuu - July	171 000	9		
Elokuu - August	171 000	9		
Syyskuu - September	116 000	6		
3. vuosineljännes - 3rd quarter	457 000	23	243 000	35
Lokakuu - October	171 000	9		
Marraskuu - November	115 000	6		
Joulukuu - December	192 000	10		
4. vuosineljännes - 4th quarter	477 000	25	155 000	22
Yöpymisiä laivalla - Overnights on board				
1 yö - 1 night	1 513 000	78		
2 yötä - 2 nights	433 000	22		
Yöpymisiä keskimäärin - Overnights on average		1,2		
Kohdemaat - Destination				
Viro - Estonia	1 014 000	52	246 000	35
Ruotsi - Sweden	900 000	46	239 000	34
Venäjä - Russia	23 000	1	197 000	28
Muu maa - Other	10 000	1	11 000	2
Mahdollisuus maissakäyntiin - Possibility to land abroad				
Ruotsissa - in Sweden	1 352 000	69		
Virossa - in Estonia	583 000	30		
	742 000	38		
Maissakäyntejä - With landing abroad				
Ruotsissa - in Sweden	1 091 000	56		
Virossa - in Estonia	405 000	21		
	662 000	34		
Risteilymatkan menot keskimäärin (mk) ⁽¹⁾				
<i>Average expenditure on cruise (FIM) ⁽¹⁾</i>	Risteilymenot yhteensä		Maissakäynnin aikana	
	<i>Expenditure on cruise, total</i>		<i>During visit ashore</i>	
Kaikki risteilyt, henkilöä kohden - All cruises per person	1 000		700	
Päivässä - Per day	820			
Maissakäynti Virossa - With visit to Estonia per person	1 100		570	
Päivässä - Per day	1 100			
Maissakäynti Ruotsissa - With visit to Sweden per person	1 300		260	
Päivässä - Per day	670			
Ei maissakäyntiä - No visit ashore per person	790			
Päivässä - Per day	780			

⁽¹⁾ 1 euro = 5,94573 mk - 1 euro = 5.94573 FIM

7. Lähialuematkailu 1999⁽¹⁾

Trips to the neighbouring countries in 1999⁽¹⁾

	Vapaa- ajanmatkat		Työ- ja kokousmatkat		Yhteensä	
	<i>Leisure trips</i>	%	<i>Business and professional trips</i>	%	<i>Total</i>	%
Matkat yhteensä - Trips, total	3 624 000	100	677 000	100	4 301 000	100
Yöpyminen kohdemaassa <i>Overnight in destination country</i>	991 000	27	423 000	62	1 414 000	33
Päiväkäynnit - Day visits	1 785 000	49	153 000	23	1 938 000	45
Päivämatkat (ei yöpymistä) - Same-day visits	693 000	19	76 000	11	769 000	18
Risteilyn yhteydessä (yöpyminen laivalla) <i>Day visits during a cruise (overnight on board)</i>	1 092 000	30	77 000	11	1 169 000	27
Yhteensä maassakäyntejä - Visits abroad, total	2 776 000	77	576 000	85	3 352 000	78
Risteilyt ilman maissakäyntiä <i>Cruises without landing ashore</i>	848 000	23	101 000	15	949 000	22
Ruotsiin - To Sweden	1 410 000	39	320 000	47	1 730 000	40
Yöpyminen Ruotsissa - Overnight in Sweden	271 000	7	173 000	26	444 000	10
Päiväkäynnit - Day visits	644 000	18	107 000	16	751 000	17
Päivämatkat (ei yöpymistä) - Same-day visits	239 000	7	49 000	7	288 000	7
Risteilyn yhteydessä (yöpyminen laivalla) <i>Day visits during a cruise (overnight on board)</i>	405 000	11	58 000	9	463 000	11
Yhteensä maassakäyntejä - Visits, total	915 000	25	280 000	41	1 195 000	28
Risteilyt Ruotsiin ilman maissakäyntiä <i>Cruises to Sweden without landing ashore</i>	495 000	14	40 000	6	535 000	12
Viroon - To Estonia	1 725 000	48	219 000	32	1 944 000	45
Yöpyminen Virossa - Overnight in Estonia	466 000	13	118 000	17	584 000	14
Päiväkäynnit - Day visits	908 000	25	40 000	6	948 000	22
Päivämatkat (ei yöpymistä) - Same-day visits	246 000	7	21 000	3	267 000	6
Risteilyn yhteydessä (yöpyminen laivalla) <i>Day visits during a cruise (overnight on board)</i>	662 000	18	19 000	3	681 000	16
Yhteensä maassakäyntejä - Visits, total	1 374 000	38	158 000	23	1 532 000	36
Risteilyt Viroon ilman maissakäyntiä <i>Cruises to Estonia without landing ashore</i>	351 000	10	61 000	9	412 000	10
Venäjälle - To Russia	379 000	10	86 000	13	465 000	11
Yöpyminen Venäjällä - Overnight in Russia	159 000	4	82 000	12	241 000	6
Päivämatkat - Same-day visits	197 000	5	..	..	201 000	5
Risteilyt (yöpyminen laivalla) <i>Day visits during a cruise (overnight on board)</i>	23 000	1	..	..	23 000	1
Norjaan - To Norway	93 000	3	42 000	6	135 000	3
Yöpyminen Norjassa - Overnight in Norway	82 000	2	40 000	6	122 000	3
Päivämatkat - Same-day visits	11 000	0	..	..	13 000	0
Latviaan ja Liettuaan	17 000	0	10 000	1	27 000	1
<i>To Latvia and Lithuania</i>						

⁽¹⁾ Matkat sisältyvät taulukoihin 5, 6, 8 ja 8.1 - Trips are included in tables 5, 6, 8 and 8.1

8. Työ- ja kokousmatkat 1999

Business and professional trips in 1999

	Kotimaassa, sisältää yöpymisen		Ulkomaille, yöpyminen kohdemaassa		Risteilyt, yöpyminen vain laivalla		Päivämatkat ulkomaille (ei yöpymistä)	
	Overnight domestic trips	%	Overnight trips abroad	%	Cruises, overnight on board	%	Same-day visits abroad	%
Työ- ja kokousmatkoja yhteensä <i>Business and professional trips, total</i>	3 203 000	100	1 045 000	100	179 000	100	81 000	100
Matkan tehneiden sukupuoli <i>Travellers by sex</i>								
Mies - Male	2 389 000	75	793 000	76	113 000	63	53 000	65
Nainen - Female	814 000	25	252 000	24	66 000	37	28 000	35
Matkan alkamiskuukausi - Trips by month								
Tammikuu - January	239 000	7	60 000	6	11 000	6		
Helmikuu - February	228 000	7	78 000	7	..			
Maaliskuu - March	268 000	8	71 000	7	11 000	6		
1. vuosineljännes - 1st quarter	734 000	23	209 000	20	32 000	18		
Huhtikuu - April	257 000	8	85 000	8	10 000	6		
Toukokuu - May	346 000	11	93 000	9	26 000	14		
Kesäkuu - June	234 000	7	108 000	10	..			
2. vuosineljännes - 2nd quarter	838 000	26	286 000	27	40 000	22		
Heinäkuu - July	128 000	4	32 000	3	..			
Elokuu - August	237 000	7	55 000	5	..			
Syyskuu - September	284 000	9	99 000	9	17 000	10		
3. vuosineljännes - 3rd quarter	649 000	20	186 000	18	28 000	16	18 000	22
Lokakuu - October	397 000	12	135 000	13	20 000	11		
Marraskuu - November	325 000	10	141 000	13	40 000	22		
Joulukuu - December	261 000	8	88 000	8	19 000	11		
4. vuosineljännes - 4th quarter	982 000	31	364 000	35	79 000	44	48 000	59
Kulkuväline - Means of transport								
Henkilöauto - Passenger car	2 099 000	66	57 000	5				
Lentokone - Airplane	486 000	15	770 000	74				
Laiva tai lautta - Ferry, passenger line	..		126 000	12				
Juna - Train	322 000	10	17 000	2				
Linja-auto - Bus	182 000	6	58 000	6				
Muu - Other	114 000	4	17 000	2				
Majoitusmuoto - Accommodation								
Hotelli tai matkustajakoti <i>Hotel and similar establishments</i>	2 382 000	74	910 000	87				
Laiva, juna - Ship, train	..		48 000	5				
Muu maksullinen - Other paid accommodation	251 000	8	21 000	2				
Maksuton majoitus - Free accommodation	570 000	18	66 000	6				
Matkan kesto - Number of overnight stays								
1 yö - 1 night	1 857 000	58	309 000	30	120 000	67		
2 yötä - 2 nights	658 000	21	243 000	23	59 000	33		
3 yötä - 3 nights	257 000	8	159 000	15				
4-7 yötä - 4 to 7 nights	391 000	12	265 000	25				
Vähintään 8 yötä - 8 nights or more	40 000	1	69 000	7				
Yöpymisiä keskimäärin - Overnights on average	2,0		3,8		1,3			
Matkan menot henkilöä kohden (mk)⁽¹⁾								
<i>Average expenditure per person (FIM)⁽¹⁾</i>	1 200		5 200		920			
Päivässä - Per day	630		1 400		690			

⁽¹⁾ 1 euro = 5,94573 mk - 1 euro = 5.94573 FIM

8.1 Ulkomaille tehtyt työ- ja kokousmatkat kohdemaittain 1999
Business and professional trips abroad by destination country in 1999

	Ulkomaille, yöpyminen kohdemaassa		Yöpymissä keskimäärin	Risteilyt, yöpyminen vain laivalla		Päivämatkat ulkomaille (ei yöpymistä)	
	Overnight trips abroad	%		Overnights on average	Cruises, overnight on board	%	Same-day visits abroad
Työ- ja kokousmatkoja ulkomaille yhteensä <i>Business and professional trips abroad, total</i>	1 045 000	100	3,8	179 000	100	81 000	100
EU-maat yhteensä - EU, total	643 000	62	3,6	99 000	55	55 000	67
<i>Muut maat - Other countries</i>	402 000	38	4,2	80 000	45	27 000	33
Pohjoismaat - Scandinavian countries	251 000	24	2,6	99 000	55	51 000	63
<i>Ruotsi - Sweden</i>	173 000	17	2,4	99 000	55	49 000	60
<i>Norja - Norway</i>	40 000	4	2,8			..	
<i>Tanska - Denmark</i>	36 000	3	3,0			..	
Venäjä ja Baltian maat <i>Russia and the Baltic countries</i>	211 000	20	2,7	80 000	45	25 000	30
<i>Viro - Estonia</i>	118 000	11	2,6	80 000	45	21 000	26
<i>Venäjä - Russia</i>	82 000	8	2,7	..		..
Länsi-Eurooppa - Western Europe	353 000	34	3,6	..		..
<i>Saksa - Germany</i>	103 000	10	3,2	..		..
<i>Britannia - United Kingdom</i>	80 000	8	3,9			..	
<i>Belgia - Belgium</i>	72 000	7	1,9			..	
<i>Ranska - France</i>	55 000	5	3,0			..	
<i>Itävalta - Austria</i>	19 000	2	10,8			..	
<i>Alankomaat - The Netherlands</i>	12 000	1	2,5			..	
<i>Irlanti - Ireland</i>	10 000	1	10,2			..	
Etelä-Eurooppa - Southern Europe	92 000	9	6,2			..	
<i>Espanja - Spain</i>	42 000	4	6,6			..	
<i>Italia - Italy</i>	27 000	3	3,7			..	
Itä- ja Keski-Eurooppa <i>Eastern and Central Europe</i>	31 000	3	4,4			..	
<i>Puola - Poland</i>	13 000	1	3,3			..	
Amerikka - Americas	67 000	6	6,9			..	
<i>Yhdysvallat - USA</i>	52 000	5	6,7			..	
Aasia, Australia ja Afrikka <i>Asia, Australia and Africa</i>	40 000	4	8,1			..	

9. Kotimaan vapaa-ajanmatkat maksullisessa majoituksessa asuin- ja kohdemaakunnittain Manner-Suomessa 1999
Domestic leisure trips with paid accommodation by residence and destination regions in Mainland Finland in 1999

Kohdemaakunta <i>Destination region</i>	Yhteensä <i>Total</i>	Uusimaa ja Itä-Uusimaa <i>Uusimaa and Itä-Uusimaa</i>	Varsinais- Suomi ja Satakunta <i>Varsinais-Suomi and Satakunta</i>	Kanta-Häme ja Päijät-Häme <i>Kanta-Häme and Päijät-Häme</i>	Pirkanmaa <i>Pirkanmaa</i>	Kymenlaakso ja Etelä-Karjala <i>Kymenlaakso and South Karelia</i>
Asuinmaakunta <i>Residence region</i>						
Uusimaa ja Itä-Uusimaa <i>Uusimaa and Itä-Uusimaa</i>						
Kaikki matkat - <i>All trips</i>	721 000	51 000	87 000	69 000	58 000	29 000
Lyhyet matkat, 1-3 yötä - <i>Short trips, 1-3 nights</i>	488 000	39 000	79 000	56 000	52 000	23 000
Varsinais-Suomi ja Satakunta <i>Varsinais-Suomi and Satakunta</i>						
Kaikki matkat - <i>All trips</i>	373 000	76 000	91 000	18 000	34 000	13 000
Lyhyet matkat, 1-3 yötä - <i>Short trips, 1-3 nights</i>	273 000	65 000	83 000	12 000	34 000	11 000
Kanta-Häme ja Päijät-Häme <i>Kanta-Häme and Päijät-Häme</i>						
Kaikki matkat - <i>All trips</i>	193 000	15 000	14 000	34 000	21 000	23 000
Lyhyet matkat, 1-3 yötä - <i>Short trips, 1-3 nights</i>	128 000	..	12 000	22 000	19 000	23 000
Pirkanmaa <i>Pirkanmaa</i>						
Kaikki matkat - <i>All trips</i>	249 000	39 000	21 000	23 000	50 000	..
Lyhyet matkat, 1-3 yötä - <i>Short trips, 1-3 nights</i>	188 000	39 000	19 000	19 000	44 000	..
Kymenlaakso ja Etelä-Karjala <i>Kymenlaakso and South Karelia</i>						
Kaikki matkat - <i>All trips</i>	175 000	23 000	10 000	13 000	14 000	19 000
Lyhyet matkat, 1-3 yötä - <i>Short trips, 1-3 nights</i>	128 000	19 000	..	13 000	14 000	14 000
Etelä- ja Pohjois-Savo sekä Pohjois-Karjala <i>Etelä-Savo, Pohjois-Savo and North Karelia</i>						
Kaikki matkat - <i>All trips</i>	305 000	55 000	14 000	13 000	10 000	11 000
Lyhyet matkat, 1-3 yötä - <i>Short trips, 1-3 nights</i>	247 000	45 000	14 000	13 000	..	..
Keski-Suomi <i>Central Finland</i>						
Kaikki matkat - <i>All trips</i>	160 000	30 000	21 000	..	..	..
Lyhyet matkat, 1-3 yötä - <i>Short trips, 1-3 nights</i>	108 000	23 000	18 000	..	..	..
Etelä- ja Keski-Pohjanmaa sekä Pohjanmaa <i>South Ostrobothnia, Central Ostrobothnia and Ostrobothnia</i>						
Kaikki matkat - <i>All trips</i>	220 000	25 000	17 000	..	36 000	13 000
Lyhyet matkat, 1-3 yötä - <i>Short trips, 1-3 nights</i>	177 000	25 000	17 000	..	34 000	11 000
Pohjois-Pohjanmaa ja Kainuu <i>North Ostrobothnia and Kainuu</i>						
Kaikki matkat - <i>All trips</i>	320 000	48 000	17 000	..	19 000	10 000
Lyhyet matkat, 1-3 yötä - <i>Short trips, 1-3 nights</i>	269 000	40 000	10 000	..	15 000	10 000
Lappi <i>Lapland</i>						
Kaikki matkat - <i>All trips</i>	181 000	16 000	..	..	..	..
Lyhyet matkat, 1-3 yötä - <i>Short trips, 1-3 nights</i>	132 000	10 000	..	..	..	..
Matkoja yhteensä <i>Trips, total</i>						
Kaikki matkat - <i>All trips</i>	2 897 000	378 000	298 000	187 000	251 000	136 000
Lyhyet matkat, 1-3 yötä - <i>Short trips, 1-3 nights</i>	2 138 000	311 000	261 000	148 000	228 000	112 000

9. Kotimaan vapaa-ajanmatkat maksullisessa majoituksessa asuin- ja kohdemaakunnittain Manner-Suomessa 1999
Domestic leisure trips with paid accommodation by residence and destination regions in Mainland Finland in 1999

Etelä- ja Pohjois-Savo sekä Pohjois-Karjala <i>Etelä-Savo, Pohjois-Savo and North Karelia</i>	Keski-Suomi <i>Central Finland</i>	Etelä- ja Keski-Pohjanmaa sekä Pohjanmaa <i>South Ostrobothnia, Central Ostrobothnia and Ostrobothnia</i>	Pohjois-Pohjanmaa ja Kainuu <i>North Ostrobothnia and Kainuu</i>	Lappi <i>Lapland</i>	Kohdemaakunta <i>Destination region</i>
					Asuinmaakunta <i>Residence region</i>
					Uusimaa ja Itä-Uusimaa <i>Uusimaa and Itä-Uusimaa</i>
128 000	94 000	41 000	62 000	102 000	Kaikki matkat - All trips
89 000	82 000	36 000	17 000	15 000	Lyhyet matkat, 1-3 yötä - Short trips, 1-3 nights
					Varsinais-Suomi ja Satakunta <i>Varsinais-Suomi and Satakunta</i>
25 000	27 000	25 000	21 000	43 000	Kaikki matkat - All trips
15 000	19 000	21 000	..	..	Lyhyet matkat, 1-3 yötä - Short trips, 1-3 nights
					Kanta-Häme ja Päijät-Häme <i>Kanta-Häme and Päijät-Häme</i>
27 000	..	10 000	14 000	28 000	Kaikki matkat - All trips
19 000	..	10 000	..	..	Lyhyet matkat, 1-3 yötä - Short trips, 1-3 nights
					Pirkanmaa <i>Pirkanmaa</i>
14 000	17 000	13 000	21 000	42 000	Kaikki matkat - All trips
13 000	15 000	13 000	13 000	..	Lyhyet matkat, 1-3 yötä - Short trips, 1-3 nights
					Kymenlaakso ja Etelä-Karjala <i>Kymenlaakso and South Karelia</i>
36 000	13 000	..	20 000	21 000	Kaikki matkat - All trips
31 000	11 000	..	11 000	..	Lyhyet matkat, 1-3 yötä - Short trips, 1-3 nights
					Etelä- ja Pohjois-Savo sekä Pohjois-Karjala <i>Etelä-Savo, Pohjois-Savo and North Karelia</i>
75 000	26 000	15 000	58 000	28 000	Kaikki matkat - All trips
65 000	26 000	15 000	38 000	15 000	Lyhyet matkat, 1-3 yötä - Short trips, 1-3 nights
					Keski-Suomi <i>Central Finland</i>
12 000	23 000	..	32 000	17 000	Kaikki matkat - All trips
10 000	14 000	..	18 000	..	Lyhyet matkat, 1-3 yötä - Short trips, 1-3 nights
					Etelä- ja Keski-Pohjanmaa sekä Pohjanmaa <i>South Ostrobothnia, Central Ostrobothnia and Ostrobothnia</i>
10 000	12 000	46 000	30 000	26 000	Kaikki matkat - All trips
..	..	40 000	21 000	11 000	Lyhyet matkat, 1-3 yötä - Short trips, 1-3 nights
					Pohjois-Pohjanmaa ja Kainuu <i>North Ostrobothnia and Kainuu</i>
25 000	19 000	23 000	115 000	42 000	Kaikki matkat - All trips
19 000	17 000	19 000	103 000	36 000	Lyhyet matkat, 1-3 yötä - Short trips, 1-3 nights
					Lappi <i>Lapland</i>
10 000	..	16 000	22 000	94 000	Kaikki matkat - All trips
..	..	..	17 000	74 000	Lyhyet matkat, 1-3 yötä - Short trips, 1-3 nights
					Matkoja yhteensä <i>Trips, total</i>
362 000	244 000	202 000	395 000	444 000	Kaikki matkat - All trips
275 000	204 000	173 000	251 000	175 000	Lyhyet matkat, 1-3 yötä - Short trips, 1-3 nights

9.1 Pitkät, vähintään 4 yöpymisen matkat omalle mökille, vierailumatkat sukulaisten ja tuttavien luo asuin- ja kohdemaakunnan mukaan Manner-Suomessa 1999 - Long trips with 4 or more overnights to own holiday home, visits to friends and relatives by residence and destination regions in Mainland Finland in 1999

Kohdemaakunta <i>Destination region</i>	Yhteensä <i>Total</i>	Uusimaa ja Itä-Uusimaa <i>Uusimaa and Itä-Uusimaa</i>	Varsinais- Suomi ja Satakunta <i>Varsinais-Suomi and Satakunta</i>	Kanta-Häme ja Päijät-Häme <i>Kanta-Häme and Päijät-Häme</i>	Pirkanmaa	Kymenlaakso ja Etelä-Karjala <i>Kymenlaakso and South Karelia</i>
Asuinmaakunta <i>Residence region</i>						
Uusimaa ja Itä-Uusimaa <i>Uusimaa and Itä-Uusimaa</i>	1 041 000	178 000	92 000	78 000	58 000	75 000
Varsinais-Suomi ja Satakunta <i>Varsinais-Suomi and Satakunta</i>	262 000	27 000	116 000	..	19 000	..
Kanta-Häme ja Päijät-Häme <i>Kanta-Häme and Päijät-Häme</i>	126 000	..	..	26 000	..	..
Pirkanmaa <i>Pirkanmaa</i>	208 000	..	31 000	13 000	57 000	..
Kymenlaakso ja Etelä-Karjala <i>Kymenlaakso and South Karelia</i>	193 000	26 000	..	..	..	85 000
Etelä- ja Pohjois-Savo sekä Pohjois-Karjala <i>Etelä-Savo, Pohjois-Savo and North Karelia</i>	287 000	65 000	..	11 000	17 000	..
Keski-Suomi <i>Central Finland</i>	102 000	..	..	..	..	10 000
Etelä- ja Keski-Pohjanmaa sekä Pohjanmaa <i>South Ostrobothnia, Central Ostrobothnia and Ostrobothnia</i>	106 000	15 000	..	..	20 000	..
Pohjois-Pohjanmaa ja Kainuu <i>North Ostrobothnia and Kainuu</i>	188 000	23 000	..	..	..	..
Lappi <i>Lapland</i>	108 000	19 000	..	..	..	..
Matkoja yhteensä <i>Trips, total</i>	2 621 000	369 000	278 000	158 000	197 000	194 000

9.1 Pitkät, vähintään 4 yöpymisen matkat omalle mökille, vierailumatkat sukulaisten ja tuttavien luo asuin- ja kohdemaakunnan mukaan Manner-Suomessa 1999 - Long trips with 4 or more overnights to own holiday home, visits to friends and relatives by residence and destination regions in Mainland Finland in 1999

Etelä- ja Pohjois-Savo sekä Pohjois-Karjala <i>Etelä-Savo, Pohjois-Savo and North Karelia</i>	Keski-Suomi <i>Central Finland</i>	Etelä- ja Keski-Pohjanmaa sekä Pohjanmaa <i>South Ostrobothnia, Central Ostrobothnia and Ostrobothnia</i>	Pohjois-Pohjanmaa ja Kainuu <i>North Ostrobothnia and Kainuu</i>	Lappi <i>Lapland</i>	Kohdemaakunta <i>Destination region</i>
					Asuinmaakunta <i>Residence region</i>
298 000	44 000	87 000	94 000	37 000	Uusimaa ja Itä-Uusimaa <i>Uusimaa and Itä-Uusimaa</i>
33 000	..	..	17 000	25 000	Varsinais-Suomi ja Satakunta <i>Varsinais-Suomi and Satakunta</i>
21 000	16 000	13 000	12 000	23 000	Kanta-Häme ja Päijät-Häme <i>Kanta-Häme and Päijät-Häme</i>
30 000	13 000	16 000	10 000	32 000	Pirkanmaa <i>Pirkanmaa</i>
47 000	..	..	..	10 000	Kymenlaakso ja Etelä-Karjala <i>Kymenlaakso and South Karelia</i>
143 000	..	..	23 000	..	Etelä- ja Pohjois-Savo sekä Pohjois-Karjala <i>Etelä-Savo, Pohjois-Savo and North Karelia</i>
25 000	27 000	..	..	..	Keski-Suomi <i>Central Finland</i>
..	..	40 000	..	10 000	Etelä- ja Keski-Pohjanmaa sekä Pohjanmaa <i>South Ostrobothnia, Central Ostrobothnia and Ostrobothnia</i>
..	11 000	12 000	92 000	25 000	Pohjois-Pohjanmaa ja Kainuu <i>North Ostrobothnia and Kainuu</i>
..	..	..	24 000	44 000	Lappi <i>Lapland</i>
612 000	119 000	189 000	288 000	217 000	Matkoja yhteensä <i>Trips, total</i>

10. Yöpyymisen sisältäneitä matkoja tehneet 15-74 -vuotiaat 1999

Persons 15-74 of age participated in tourism in 1999

	Henkilöitä, joilla matkoja		Henkilöitä, joilla ei matkoja		Yhteensä	
	Visitors	%	Persons with no trips	%	Total	%
Henkilöitä yhteensä - Number of persons	3 433 000	88	452 000	12	3 885 000	100
Sukupuoli - Sex						
Mies - Male	1 691 000	88	241 000	12	1 932 000	100
Nainen - Female	1 742 000	89	211 000	11	1 953 000	100
Ikä - Age						
15 - 24	663 000	94	44 000	6	707 000	100
25 - 44	1 286 000	92	112 000	8	1 398 000	100
45 - 64	1 248 000	88	177 000	12	1 425 000	100
65 - 74	236 000	66	119 000	34	355 000	100
Pohjakoulutus - Education						
Ylioppilastutkinto - Upper secondary education	1 060 000	97	28 000	3	1 088 000	100
Keskikoulu - Lower secondary education	447 000	94	29 000	6	476 000	100
Peruskoulu - Lower secondary education	874 000	90	93 000	10	967 000	100
Kansa- tai kansalaiskoulu - First level of primary education	957 000	76	294 000	24	1 251 000	100
Jokin muu, ei mitään tai tuntematon Other, nothing or unknown	95 000	93	..	..	103 000	100
Jatkokoulutus - Education						
Korkeakoulututkinto - University degree or equivalent	377 000	96	10 000	4	387 000	100
Ammatillinen opistotutkinto - Vocational college qualification	771 000	94	28 000	6	799 000	100
Ammattikoulututkinto - Specialist vocational qualification	835 000	89	105 000	11	940 000	100
Ammatillinen kurssi - Vocational course	296 000	81	54 000	19	350 000	100
Jokin muu tai tuntematon - Other or unknown	97 000	82	21 000	18	118 000	100
Ei jatkokoulutusta - No post primary or vocational qualification	1 058 000	82	234 000	18	1 292 000	100
Sosioekonominen asema - Socio-economic status						
Yrittäjät - Self-employed persons, employers	237 000	90	27 000	10	264 000	100
Ylemmät toimihenkilöt - Senior officials and employers	480 000	98	10 000	2	490 000	100
Alemmat toimihenkilöt - Clerical and sales workers	847 000	94	53 000	6	900 000	100
Työntekijät - Manual workers	654 000	89	80 000	11	734 000	100
Maanviljelijät - Farmers	85 000	78	24 000	22	109 000	100
Opiskelijat ja koululaiset - Students and school children	371 000	93	29 000	7	400 000	100
Eläkeläiset - Retired persons, pensioners	485 000	74	169 000	26	654 000	100
Muut kotona olevat - Other economically not active	173 000	80	43 000	20	216 000	100
Muu tai tuntematon - Other or unknown	102 000	86	17 000	14	119 000	100
Siviilisääty - Marital status						
Avioliitossa - Married	1 725 000	89	219 000	11	1 944 000	100
Eronnut - Divorced	336 000	90	35 000	10	371 000	100
Leski - Widow, widower	109 000	73	40 000	27	149 000	100
Naimaton - Unmarried	1 263 000	89	157 000	11	1 420 000	100
Kieli - Language						
Suomi - Finnish	3 243 000	89	395 000	11	3 638 000	100
Ruotsi - Swedish	159 000	76	50 000	24	209 000	100
Muu - Other	31 000	81	..	..	38 000	100
Asuinalue - Residence area						
Pääkaupunkiseutu Helsinki area (includes Helsinki, Espoo, Vantaa and Kauniainen)	691 000	96	32 000	4	723 000	100
Turku, Tampere, Oulu ja Lahti - Turku, Tampere, Oulu and Lahti	424 000	96	20 000	4	444 000	100
Muut kaupungit - Other urban municipalities	1 299 000	88	169 000	12	1 468 000	100
Muut kunnat - Other municipalities	1 019 000	81	232 000	19	1 251 000	100

10. Yöpymisen sisältäneitä matkoja tehneet 15-74 -vuotiaat 1999

Persons 15-74 of age participated in tourism in 1999

	Henkilöitä, joilla matkoja		Henkilöitä, joilla ei matkoja		Yhteensä	
	Visitors	%	Persons with no trips	%	Total	%
Henkilöitä yhteensä - Number of persons	3 433 000	88	452 000	12	3 885 000	100
Asuinmaakunta - Residence region						
Uusimaa	909 000	93	66 000	7	975 000	100
Itä-Uusimaa	60 000	92	..	..	65 000	100
Kanta-Häme	113 000	92	10 000	8	123 000	100
Päijät-Häme	134 000	89	16 000	11	150 000	100
Kymenlaakso	128 000	89	16 000	11	144 000	100
Etelä-Karjala - South Karelia	98 000	93	..	..	105 000	100
Etelä-Suomen lääni yhteensä - Province of Southern Finland, total	1 442 000	92	120 000	8	1 562 000	100
Varsinais-Suomi	310 000	93	24 000	7	334 000	100
Satakunta	156 000	86	26 000	14	182 000	100
Pirkanmaa	300 000	89	36 000	11	336 000	100
Keski-Suomi - Central Finland	172 000	88	23 000	12	195 000	100
Etelä-Pohjanmaa - South Ostrobothnia	114 000	79	31 000	21	145 000	100
Pohjanmaa - Ostrobothnia	111 000	87	16 000	13	127 000	100
Keski-Pohjanmaa - Central Ostrobothnia	42 000	80	11 000	20	53 000	100
Länsi-Suomen lääni yhteensä - Province of Western Finland, total	1 205 000	88	167 000	12	1 372 000	100
Etelä-Savo	115 000	89	14 000	11	129 000	100
Pohjois-Savo	162 000	85	30 000	15	192 000	100
Pohjois-Karjala - North Karelia	96 000	74	34 000	26	130 000	100
Itä-Suomen lääni yhteensä - Province of Eastern Finland, total	373 000	83	78 000	17	451 000	100
Pohjois-Pohjanmaa - North Ostrobothnia	234 000	89	29 000	11	263 000	100
Kainuu	53 000	76	17 000	24	70 000	100
Oulun lääni yhteensä - Province of Oulu, total	288 000	86	45 000	14	333 000	100
Lappi - Lapland	123 000	83	26 000	17	149 000	100
Ahvenanmaa - Åland	..	..	..	..	19 000	100
Kotitalouden bruttotulot kuukaudessa (mk)⁽¹⁾						
<i>Household's gross monthly income (FIM)⁽¹⁾</i>						
0 - 9 000	751 000	77	221 000	23	972 000	100
9 001 - 15 000	850 000	91	79 000	9	929 000	100
15 001 - 25 000	941 000	96	42 000	4	983 000	100
25 001 -	368 000	97	10 000	3	378 000	100
Tuntematon - Unknown	523 000	84	100 000	16	623 000	100
Kotitalouden koko - Number of persons in household						
1 henkilö - 1 person	665 000	84	123 000	16	788 000	100
2 henkilöä - 2 persons	1 166 000	88	164 000	12	1 330 000	100
3 henkilöä - 3 persons	661 000	89	84 000	11	745 000	100
4 henkilöä - 4 persons	624 000	94	43 000	6	667 000	100
yli 4 henkilöä - 5 or more persons	317 000	89	38 000	11	355 000	100
Kotitalouden alle 15-vuotiaat lapset						
<i>Children under 15 years in household</i>						
Ei yhtään - None	2 370 000	87	369 000	13	2 739 000	100
Vain alle 7-vuotiaita - Only under 7 years old	328 000	92	29 000	8	357 000	100
Vain 7-14 -vuotiaita - Only 7-14 years old	503 000	94	33 000	6	536 000	100
Sekä alle 7 että 7-14 -vuotiaita - Under 7 and 7-14 years old	232 000	92	21 000	8	253 000	100

⁽¹⁾ 1 euro = 5,94573 mk - 1 euro = 5.94573 FIM

11. Yöpymisen sisältäneitä vapaa-ajanmatkoja tehneet 15-74 -vuotiaat 1999 (pl. kotimaanmatkat maksuttomassa majoituksessa) - Persons 15-74 of age with overnight leisure trips in 1999 (excluding domestic trips in free accommodation)

	Henkilöitä, joilla matkoja <i>Visitors</i>		Henkilöitä, joilla ei matkoja <i>Persons with no trips</i>		Yhteensä <i>Total</i>	
		%		%		%
Henkilöitä yhteensä - Number of persons	2 671 000	69	1 214 000	31	3 885 000	100
Sukupuoli - Sex						
Mies - Male	1 286 000	67	646 000	33	1 932 000	100
Nainen - Female	1 385 000	71	568 000	29	1 953 000	100
Ikä - Age						
15 - 24	501 000	71	206 000	29	707 000	100
25 - 44	1 030 000	74	368 000	26	1 398 000	100
45 - 64	970 000	68	455 000	32	1 425 000	100
65 - 74	170 000	48	185 000	52	355 000	100
Pohjakoulutus - Education						
Ylioppilastutkinto - Upper secondary education	883 000	81	205 000	19	1 088 000	100
Keskikoulu - Lower secondary education	368 000	77	108 000	23	476 000	100
Peruskoulu - Lower secondary education	662 000	68	305 000	32	967 000	100
Kansa- tai kansalaiskoulu - First level of primary education	689 000	55	562 000	45	1 251 000	100
Jokin muu, ei mitään tai tuntematon <i>Other, nothing or unknown</i>	69 000	67	34 000	33	103 000	100
Jatkokoulutus - Education						
Korkeakoulututkinto - University degree or equivalent	323 000	83	64 000	17	387 000	100
Ammatillinen opistotutkinto - Vocational college qualification	656 000	82	143 000	18	799 000	100
Ammattikoulututkinto - Specialist vocational qualification	624 000	66	316 000	34	940 000	100
Ammatillinen kurssi - Vocational course	222 000	63	128 000	37	350 000	100
Jokin muu tai tuntematon - Other or unknown	69 000	58	49 000	42	118 000	100
Ei jatkokoulutusta - No post primary or vocational qualification	777 000	60	515 000	40	1 292 000	100
Sosioekonominen asema - Socio-economic status						
Yrittäjät - Self-employed persons, employers	203 000	77	61 000	23	264 000	100
Ylemmät toimihenkilöt - Senior officials and employers	404 000	82	86 000	18	490 000	100
Alemmat toimihenkilöt - Clerical and sales workers	705 000	78	195 000	22	900 000	100
Työntekijät - Manual workers	482 000	66	252 000	34	734 000	100
Maanviljelijät - Farmers	78 000	71	31 000	29	109 000	100
Opiskelijat ja koululaiset - Students and school children	290 000	72	110 000	28	400 000	100
Eläkeläiset - Retired persons, pensioners	327 000	50	327 000	50	654 000	100
Muut kotona olevat - Other economically not active	107 000	50	109 000	50	216 000	100
Muu tai tuntematon - Other or unknown	75 000	64	44 000	36	119 000	100
Siviilisääty - Marital status						
Avoliitossa - Married	1 403 000	72	541 000	28	1 944 000	100
Eronnut - Divorced	255 000	69	116 000	31	371 000	100
Leski - Widow, widower	84 000	56	65 000	44	149 000	100
Naimaton - Unmarried	929 000	65	491 000	35	1 420 000	100
Kieli - Language						
Suomi - Finnish	2 512 000	69	1 126 000	31	3 638 000	100
Ruotsi - Swedish	133 000	63	76 000	37	209 000	100
Muu - Other	26 000	69	12 000	31	38 000	100
Asuinalue - Residence area						
Pääkaupunkiseutu <i>Helsinki area (includes Helsinki, Espoo, Vantaa and Kauniainen)</i>	589 000	81	134 000	19	723 000	100
Turku, Tampere, Oulu ja Lahti - Turku, Tampere, Oulu and Lahti	329 000	74	115 000	26	444 000	100
Muut kaupungit - Other urban municipalities	1 012 000	69	456 000	31	1 468 000	100
Muut kunnat - Other municipalities	741 000	59	510 000	41	1 251 000	100

11. Yöpymisen sisältäneitä vapaa-ajanmatkoja tehneet 15-74 -vuotiaat 1999 (pl. kotimaanmatkat maksuttomassa majoituksessa) - Persons 15-74 of age with overnight leisure trips in 1999 (excluding domestic trips in free accommodation)

	Henkilöitä, joilla matkoja		Henkilöitä, joilla ei matkoja		Yhteensä	
	Visitors	%	Persons with no trips	%	Total	%
Henkilöitä yhteensä - Number of persons	2 671 000	69	1 214 000	31	3 885 000	100
Asuinmaakunta - Residence region						
Uusimaa	771 000	79	204 000	21	975 000	100
Itä-Uusimaa	50 000	77	15 000	23	65 000	100
Kanta-Häme	98 000	80	25 000	20	123 000	100
Päijät-Häme	106 000	70	44 000	30	150 000	100
Kymenlaakso	103 000	71	41 000	29	144 000	100
Etelä-Karjala - South Karelia	65 000	61	40 000	39	105 000	100
Etelä-Suomen lääni yhteensä - Province of Southern Finland, total	1 192 000	76	370 000	24	1 562 000	100
Varsinais-Suomi	251 000	75	83 000	25	334 000	100
Satakunta	120 000	66	62 000	34	182 000	100
Pirkanmaa	234 000	70	102 000	30	336 000	100
Keski-Suomi - Central Finland	141 000	72	54 000	28	195 000	100
Etelä-Pohjanmaa - South Ostrobothnia	84 000	58	61 000	42	145 000	100
Pohjanmaa - Ostrobothnia	93 000	73	34 000	27	127 000	100
Keski-Pohjanmaa - Central Ostrobothnia	33 000	63	20 000	37	53 000	100
Länsi-Suomen lääni yhteensä - Province of Western Finland, total	956 000	70	416 000	30	1 372 000	100
Etelä-Savo	93 000	72	36 000	28	129 000	100
Pohjois-Savo	110 000	57	82 000	43	192 000	100
Pohjois-Karjala - North Karelia	46 000	35	84 000	65	130 000	100
Itä-Suomen lääni yhteensä - Province of Eastern Finland, total	249 000	55	202 000	45	451 000	100
Pohjois-Pohjanmaa - North Ostrobothnia	149 000	57	114 000	43	263 000	100
Kainuu	42 000	60	28 000	40	70 000	100
Oulun lääni yhteensä - Province of Oulu, total	191 000	57	142 000	43	333 000	100
Lappi - Lapland	84 000	56	65 000	44	149 000	100
Ahvenanmaa - Åland	..	..	..	..	19 000	100
Kotitalouden bruttotulot kuukaudessa (mk)⁽¹⁾						
<i>Household's gross monthly income (FIM)⁽¹⁾</i>						
0 - 9 000	495 000	51	477 000	49	972 000	100
9 001 - 15 000	659 000	71	270 000	29	929 000	100
15 001 - 25 000	798 000	81	185 000	19	983 000	100
25 001 -	323 000	85	55 000	15	378 000	100
Tuntematon - Unknown	396 000	64	227 000	36	623 000	100
Kotitalouden koko - Number of persons in household						
1 henkilö - 1 person	487 000	62	301 000	38	788 000	100
2 henkilöä - 2 persons	905 000	68	425 000	32	1 330 000	100
3 henkilöä - 3 persons	505 000	68	240 000	32	745 000	100
4 henkilöä - 4 persons	512 000	77	155 000	23	667 000	100
yli 4 henkilöä - 5 or more persons	262 000	74	93 000	26	355 000	100
Kotitalouden alle 15-vuotiaat lapset						
<i>Children under 15 years in household</i>						
Ei yhtään - None	1 793 000	65	946 000	35	2 739 000	100
Vain alle 7-vuotiaita - Only under 7 years old	259 000	73	98 000	27	357 000	100
Vain 7-14 -vuotiaita - Only 7-14 years old	426 000	79	110 000	21	536 000	100
Sekä alle 7 että 7-14 -vuotiaita - Under 7 and 7-14 years old	192 000	76	61 000	24	253 000	100

⁽¹⁾ 1 euro = 5,94573 mk - 1 euro = 5,94573 FIM

12. Kotimaan vapaa-ajanmatkoja maksullisessa majoituksessa tehneet 15-74 -vuotiaat 1999

Persons 15-74 of age with domestic leisure trips with paid accommodation in 1999

	Henkilöitä, joilla matkoja Visitors		Henkilöitä, joilla ei matkoja Persons with no trips		Yhteensä Total	
		%		%		%
Henkilöitä yhteensä - Number of persons	1 433 000	37	2 452 000	63	3 885 000	100
Sukupuoli - Sex						
Mies - Male	713 000	37	1 219 000	63	1 932 000	100
Nainen - Female	720 000	37	1 233 000	63	1 953 000	100
Ikä - Age						
15 - 24	225 000	32	482 000	68	707 000	100
25 - 44	604 000	43	794 000	57	1 398 000	100
45 - 64	530 000	37	895 000	63	1 425 000	100
65 - 74	74 000	21	281 000	79	355 000	100
Pohjakoulutus - Education						
Ylioppilastutkinto - Upper secondary education	480 000	44	608 000	56	1 088 000	100
Keskikoulu - Lower secondary education	212 000	45	264 000	55	476 000	100
Peruskoulu - Lower secondary education	358 000	37	609 000	63	967 000	100
Kansa- tai kansalaiskoulu - First level of primary education	343 000	27	908 000	73	1 251 000	100
Jokin muu, ei mitään tai tuntematon Other, nothing or unknown	40 000	42	63 000	58	103 000	100
Jatkokoulutus - Education						
Korkeakoulututkinto - University degree or equivalent	171 000	44	216 000	56	387 000	100
Ammatillinen opistotutkinto - Vocational college qualification	400 000	50	399 000	50	799 000	100
Ammattikoulututkinto - Specialist vocational qualification	329 000	35	611 000	65	940 000	100
Ammatillinen kurssi - Vocational course	121 000	35	229 000	65	350 000	100
Jokin muu tai tuntematon - Other or unknown	40 000	34	78 000	66	118 000	100
Ei jatkokoulutusta - No post primary or vocational qualification	372 000	29	920 000	71	1 292 000	100
Sosioekonominen asema - Socio-economic status						
Yrittäjät - Self-employed persons, employers	114 000	43	150 000	57	264 000	100
Ylemmät toimihenkilöt - Senior officials and employers	241 000	49	249 000	51	490 000	100
Alemmat toimihenkilöt - Clerical and sales workers	391 000	43	509 000	57	900 000	100
Työntekijät - Manual workers	253 000	34	481 000	66	734 000	100
Maanviljelijät - Farmers	53 000	49	56 000	51	109 000	100
Opiskelijat ja koululaiset - Students and school children	138 000	34	262 000	66	400 000	100
Eläkeläiset - Retired persons, pensioners	155 000	24	499 000	76	654 000	100
Muut kotona olevat - Other economically not active	58 000	27	158 000	73	216 000	100
Muu tai tuntematon - Other or unknown	30 000	25	89 000	75	119 000	100
Sivillisääty - Marital status						
Avoliitossa - Married	808 000	42	1 136 000	58	1 944 000	100
Eronnut - Divorced	137 000	37	234 000	63	371 000	100
Leski - Widow, widower	42 000	28	107 000	72	149 000	100
Naimaton - Unmarried	446 000	31	974 000	69	1 420 000	100
Kieli - Language						
Suomi - Finnish	1 371 000	38	2 267 000	62	3 638 000	100
Ruotsi - Swedish	45 000	22	164 000	78	209 000	100
Muu - Other	17 000	45	21 000	55	38 000	100
Asuinalue - Residence area						
Pääkaupunkiseutu	273 000	38	450 000	62	723 000	100
<i>Helsinki area (includes Helsinki, Espoo, Vantaa and Kauniainen)</i>						
Turku, Tampere, Oulu ja Lahti - Turku, Tampere, Oulu and Lahti	173 000	39	271 000	61	444 000	100
Muut kaupungit - Other urban municipalities	573 000	39	895 000	61	1 468 000	100
Muut kunnat - Other municipalities	414 000	33	837 000	67	1 251 000	100

12. Kotimaan vapaa-ajanmatkoja maksullisessa majoituksessa tehneet 15-74 -vuotiaat 1999

Persons 15-74 of age with domestic leisure trips with paid accommodation in 1999

	Henkilöitä, joilla matkoja Visitors		Henkilöitä, joilla ei matkoja Persons with no trips		Yhteensä Total	
		%		%		%
Henkilöitä yhteensä - Number of persons	1 433 000	37	2 452 000	63	3 885 000	100
Asuinmaakunta - Residence region						
Uusimaa	380 000	39	595 000	61	975 000	100
Itä-Uusimaa	25 000	38	40 000	62	65 000	100
Kanta-Häme	47 000	38	76 000	62	123 000	100
Päijät-Häme	66 000	44	84 000	56	150 000	100
Kymenlaakso	52 000	36	92 000	64	144 000	100
Etelä-Karjala - South Karelia	29 000	28	76 000	72	105 000	100
Etelä-Suomen lääni yhteensä - Province of Southern Finland, total	599 000	38	963 000	62	1 562 000	100
Varsinais-Suomi	113 000	34	221 000	66	334 000	100
Satakunta	67 000	37	115 000	63	182 000	100
Pirkanmaa	129 000	38	207 000	62	336 000	100
Keski-Suomi - Central Finland	74 000	38	121 000	62	195 000	100
Etelä-Pohjanmaa - South Ostrobothnia	51 000	35	94 000	65	145 000	100
Pohjanmaa - Ostrobothnia	55 000	43	72 000	57	127 000	100
Keski-Pohjanmaa - Central Ostrobothnia	19 000	35	34 000	65	53 000	100
Länsi-Suomen lääni yhteensä - Province of Western Finland, total	507 000	37	865 000	63	1 372 000	100
Etelä-Savo	60 000	46	69 000	54	129 000	100
Pohjois-Savo	68 000	36	124 000	64	192 000	100
Pohjois-Karjala - North Karelia	28 000	21	102 000	79	130 000	100
Itä-Suomen lääni yhteensä - Province of Eastern Finland, total	156 000	35	295 000	65	451 000	100
Pohjois-Pohjanmaa - North Ostrobothnia	94 000	36	169 000	64	263 000	100
Kainuu	23 000	33	47 000	67	70 000	100
Oulun lääni yhteensä - Province of Oulu, total	117 000	35	216 000	65	333 000	100
Lappi - Lapland	54 000	36	95 000	64	149 000	100
Ahvenanmaa - Åland	..	..	..	..	19 000	100
Kotitalouden bruttotulot kuukaudessa (mk)⁽¹⁾						
<i>Household's gross monthly income (FIM)⁽¹⁾</i>						
0 - 9 000	232 000	24	740 000	76	972 000	100
9 001 - 15 000	342 000	37	587 000	63	929 000	100
15 001 - 25 000	444 000	45	539 000	55	983 000	100
25 001 -	224 000	59	154 000	41	378 000	100
Tuntematon - Unknown	190 000	30	433 000	70	623 000	100
Kotitalouden koko - Number of persons in household						
1 henkilö - 1 person	217 000	28	571 000	72	788 000	100
2 henkilöä - 2 persons	497 000	37	833 000	63	1 330 000	100
3 henkilöä - 3 persons	278 000	37	467 000	63	745 000	100
4 henkilöä - 4 persons	277 000	42	390 000	58	667 000	100
yli 4 henkilöä - 5 or more persons	164 000	46	191 000	54	355 000	100
Kotitalouden alle 15-vuotiaat lapset						
<i>Children under 15 years in household</i>						
Ei yhtään - None	883 000	32	1 856 000	68	2 739 000	100
Vain alle 7-vuotiaita - Only under 7 years old	138 000	39	219 000	61	357 000	100
Vain 7-14 -vuotiaita - Only 7-14 years old	277 000	52	259 000	48	536 000	100
Sekä alle 7 että 7-14 -vuotiaita - Under 7 and 7-14 years old	135 000	53	118 000	47	253 000	100

⁽¹⁾ 1 euro = 5,94573 mk - 1 euro = 5.94573 FIM

12.1 Pitkiä kotimaan vapaa-ajanmatkoja maksullisessa majoituksessa tehneet 15-74 -vuotiaat 1999, vähintään 4 yöpymistä - Persons 15-74 of age with long domestic leisure trips with paid accommodation in 1999, 4 or more overnights

	Henkilöitä, joilla matkoja		Henkilöitä, joilla ei matkoja		Yhteensä	
	Visitors	%	Persons with no trips	%	Total	%
Henkilöitä yhteensä - Number of persons	550 000	14	3 335 000	86	3 885 000	100
Sukupuoli - Sex						
Mies - Male	268 000	14	1 664 000	86	1 932 000	100
Nainen - Female	282 000	14	1 671 000	86	1 953 000	100
Ikä - Age						
15 - 24	73 000	10	634 000	90	707 000	100
25 - 44	217 000	16	1 181 000	84	1 398 000	100
45 - 64	226 000	16	1 199 000	84	1 425 000	100
65 - 74	34 000	9	321 000	91	355 000	100
Pohjakoulutus - Education						
Ylioppilastutkinto - Upper secondary education	184 000	17	904 000	83	1 088 000	100
Keskikoulu - Lower secondary education	81 000	17	395 000	83	476 000	100
Peruskoulu - Lower secondary education	122 000	13	845 000	87	967 000	100
Kansa- tai kansalaiskoulu - First level of primary education	148 000	12	1 103 000	88	1 251 000	100
Jokin muu, ei mitään tai tuntematon Other, nothing or unknown	14 000	14	89 000	86	103 000	100
Jatkokoulutus - Education						
Korkeakoulututkinto - University degree or equivalent	55 000	14	332 000	86	387 000	100
Ammatillinen opistotutkinto - Vocational college qualification	159 000	20	640 000	80	799 000	100
Ammattikoulututkinto - Specialist vocational qualification	134 000	14	806 000	86	940 000	100
Ammatillinen kurssi - Vocational course	55 000	16	295 000	84	350 000	100
Jokin muu tai tuntematon - Other or unknown	12 000	10	106 000	90	118 000	100
Ei jatkokoulutusta - No post primary or vocational qualification	136 000	11	1 156 000	89	1 292 000	100
Sosioekonominen asema - Socio-economic status						
Yrittäjät - Self-employed persons, employers	61 000	23	203 000	77	264 000	100
Ylemmät toimihenkilöt - Senior officials and employers	87 000	18	403 000	82	490 000	100
Alemmat toimihenkilöt - Clerical and sales workers	157 000	17	743 000	83	900 000	100
Työntekijät - Manual workers	85 000	12	649 000	88	734 000	100
Maanviljelijät - Farmers	24 000	22	85 000	78	109 000	100
Opiskelijat ja koululaiset - Students and school children	47 000	12	353 000	88	400 000	100
Eläkeläiset - Retired persons, pensioners	55 000	8	599 000	92	654 000	100
Muut kotona olevat - Other economically not active	25 000	12	191 000	88	216 000	100
Muu tai tuntematon - Other or unknown	..		110 000	92	119 000	100
Sivillisääty - Marital status						
Avoliitossa - Married	310 000	16	1 634 000	84	1 944 000	100
Eronnut - Divorced	64 000	17	307 000	83	371 000	100
Leski - Widow, widower	17 000	11	132 000	89	149 000	100
Naimaton - Unmarried	160 000	11	1 260 000	89	1 420 000	100
Kieli - Language						
Suomi - Finnish	531 000	15	3 107 000	85	3 638 000	100
Ruotsi - Swedish	14 000	7	195 000	93	209 000	100
Muu - Other	..		33 000	87	38 000	100
Asuinalue - Residence area						
Pääkaupunkiseutu Helsinki area (includes Helsinki, Espoo, Vantaa and Kauniainen)	121 000	17	602 000	83	723 000	100
Turku, Tampere, Oulu ja Lahti - Turku, Tampere, Oulu and Lahti	71 000	16	373 000	84	444 000	100
Muut kaupungit - Other urban municipalities	211 000	14	1 257 000	86	1 468 000	100
Muut kunnat - Other municipalities	148 000	12	1 103 000	88	1 251 000	100

12.1 Pitkiä kotimaan vapaa-ajanmatkoja maksullisessa majoituksessa tehneet 15-74 -vuotiaat 1999, vähintään 4 yöpymistä - Persons 15-74 of age with long domestic leisure trips with paid accommodation in 1999, 4 or more overnights

	Henkilöitä, joilla matkoja Visitors		Henkilöitä, joilla ei matkoja Persons with no trips		Yhteensä Total	
		%		%		%
Henkilöitä yhteensä - Number of persons	550 000	14	3 335 000	86	3 885 000	100
Asuinmaakunta - Residence region						
Uusimaa	164 000	17	811 000	83	975 000	100
Itä-Uusimaa	..		57 000	88	65 000	100
Kanta-Häme	21 000	17	102 000	83	123 000	100
Päijät-Häme	28 000	19	122 000	81	150 000	100
Kyrmelaakso	17 000	12	127 000	88	144 000	100
Etelä-Karjala - South Karelia	15 000	14	90 000	86	105 000	100
Etelä-Suomen lääni yhteensä - Province of Southern Finland, total	252 000	16	1 310 000	84	1 562 000	100
Varsinais-Suomi	50 000	15	284 000	85	334 000	100
Satakunta	25 000	14	157 000	86	182 000	100
Pirkanmaa	51 000	15	285 000	85	336 000	100
Keski-Suomi - Central Finland	24 000	12	171 000	88	195 000	100
Etelä-Pohjanmaa - South Ostrobothnia	16 000	11	129 000	89	145 000	100
Pohjanmaa - Ostrobothnia	23 000	18	104 000	82	127 000	100
Keski-Pohjanmaa - Central Ostrobothnia	..		49 000	92	53 000	100
Länsi-Suomen lääni yhteensä - Province of Western Finland, total	193 000	14	1 179 000	86	1 372 000	100
Etelä-Savo	11 000	8	118 000	92	129 000	100
Pohjois-Savo	23 000	12	169 000	88	192 000	100
Pohjois-Karjala - North Karelia	10 000	8	120 000	92	130 000	100
Itä-Suomen lääni yhteensä - Province of Eastern Finland, total	44 000	10	407 000	90	451 000	100
Pohjois-Pohjanmaa - North Ostrobothnia	34 000	13	229 000	87	263 000	100
Kainuu	..		65 000	93	70 000	100
Oulun lääni yhteensä - Province of Oulu, total	39 000	12	294 000	88	333 000	100
Lappi - Lapland	22 000	15	127 000	85	149 000	100
Ahvenanmaa - Åland	..		..		19 000	100
Kotitalouden bruttotulot kuukaudessa (mk)⁽¹⁾						
<i>Household's gross monthly income (FIM)⁽¹⁾</i>						
0 - 9 000	78 000	8	894 000	92	972 000	100
9 001 - 15 000	152 000	16	777 000	84	929 000	100
15 001 - 25 000	160 000	16	823 000	84	983 000	100
25 001 -	93 000	25	285 000	75	378 000	100
Tuntematon - Unknown	66 000	11	557 000	89	623 000	100
Kotitalouden koko - Number of persons in household						
1 henkilö - 1 person	83 000	11	705 000	89	788 000	100
2 henkilöä - 2 persons	201 000	15	1 129 000	85	1 330 000	100
3 henkilöä - 3 persons	115 000	15	630 000	85	745 000	100
4 henkilöä - 4 persons	88 000	13	579 000	87	667 000	100
yli 4 henkilöä - 5 or more persons	64 000	18	291 000	82	355 000	100
Kotitalouden alle 15-vuotiaat lapset						
<i>Children under 15 years in household</i>						
Ei yhtään - None	342 000	12	2 397 000	88	2 739 000	100
Vain alle 7-vuotiaita - Only under 7 years old	45 000	13	312 000	87	357 000	100
Vain 7-14 -vuotiaita - Only 7-14 years old	119 000	22	417 000	78	536 000	100
Sekä alle 7 että 7-14 -vuotiaita - Under 7 and 7-14 years old	45 000	18	208 000	82	253 000	100

⁽¹⁾ 1 euro = 5,94573 mk - 1 euro = 5,94573 FIM

**12.2 Lyhyitä kotimaan vapaa-ajanmatkoja maksullisessa majoituksessa tehneet 15-74 -vuotiaat 1999,
1-3 yöpymistä - Persons 15-74 of age with short domestic leisure trips with paid accommodation in 1999, 1-3 overnights**

	Henkilöitä, joilla matkoja		Henkilöitä, joilla ei matkoja		Yhteensä	
	Visitors	%	Persons with no trips	%	Total	%
Henkilöitä yhteensä - Number of persons	1 158 000	30	2 727 000	70	3 885 000	100
Sukupuoli - Sex						
Mies - Male	576 000	30	1 356 000	70	1 932 000	100
Nainen - Female	582 000	30	1 371 000	70	1 953 000	100
Ikä - Age						
15 - 24	180 000	26	527 000	74	707 000	100
25 - 44	515 000	37	883 000	63	1 398 000	100
45 - 64	410 000	29	1 015 000	71	1 425 000	100
65 - 74	53 000	15	302 000	85	355 000	100
Pohjakoulutus - Education						
Ylioppilastutkinto - Upper secondary education	412 000	38	676 000	62	1 088 000	100
Keskikoulu - Lower secondary education	176 000	37	300 000	63	476 000	100
Peruskoulu - Lower secondary education	294 000	30	673 000	70	967 000	100
Kansa- tai kansalaiskoulu - First level of primary education	244 000	20	1 007 000	80	1 251 000	100
Jokin muu, ei mitään tai tuntematon Other, nothing or unknown	31 000	30	72 000	70	103 000	100
Jatkokoulutus - Education						
Korkeakoulututkinto - University degree or equivalent	154 000	40	233 000	60	387 000	100
Ammatillinen opistotutkinto - Vocational college qualification	351 000	44	448 000	56	799 000	100
Ammattikoulututkinto - Specialist vocational qualification	246 000	26	694 000	74	940 000	100
Ammatillinen kurssi - Vocational course	90 000	26	260 000	74	350 000	100
Jokin muu tai tuntematon - Other or unknown	33 000	28	85 000	72	118 000	100
Ei jatkokoulutusta - No post primary or vocational qualification	284 000	22	1 008 000	78	1 292 000	100
Sosioekonominen asema - Socio-economic status						
Yrittäjät - Self-employed persons, employers	83 000	31	181 000	69	264 000	100
Ylemmät toimihenkilöt - Senior officials and employers	212 000	43	278 000	57	490 000	100
Alemmat toimihenkilöt - Clerical and sales workers	331 000	37	569 000	63	900 000	100
Työntekijät - Manual workers	199 000	27	535 000	73	734 000	100
Maanviljelijät - Farmers	38 000	35	71 000	65	109 000	100
Opiskelijat ja koululaiset - Students and school children	109 000	27	291 000	73	400 000	100
Eläkeläiset - Retired persons, pensioners	115 000	18	539 000	82	654 000	100
Muut kotona olevat - Other economically not active	48 000	22	168 000	78	216 000	100
Muu tai tuntematon - Other or unknown	23 000	20	96 000	80	119 000	100
Siviilisääty - Marital status						
Avoliitossa - Married	669 000	34	1 275 000	66	1 944 000	100
Eronnut - Divorced	97 000	26	274 000	74	371 000	100
Leski - Widow, widower	28 000	19	121 000	81	149 000	100
Naimaton - Unmarried	364 000	26	1 056 000	74	1 420 000	100
Kieli - Language						
Suomi - Finnish	1 113 000	31	2 525 000	69	3 638 000	100
Ruotsi - Swedish	33 000	16	176 000	84	209 000	100
Muu - Other	12 000	32	26 000	68	38 000	100
Asuinalue - Residence area						
Pääkaupunkiseutu Helsinki area (includes Helsinki, Espoo, Vantaa and Kauniainen)	202 000	28	521 000	72	723 000	100
Turku, Tampere, Oulu ja Lahti - Turku, Tampere, Oulu and Lahti	143 000	32	301 000	68	444 000	100
Muut kaupungit - Other urban municipalities	475 000	32	993 000	68	1 468 000	100
Muut kunnat - Other municipalities	338 000	27	913 000	73	1 251 000	100

**12.2 Lyhyitä kotimaan vapaa-ajanmatkoja maksullisessa majoituksessa tehneet 15-74 -vuotiaat 1999,
1-3 yöpymistä - Persons 15-74 of age with short domestic leisure trips with paid accommodation in 1999, 1-3 overnights**

	Henkilöitä, joilla matkoja Visitors		Henkilöitä, joilla ei matkoja Persons with no trips		Yhteensä Total	
		%		%		%
Henkilöitä yhteensä - Number of persons	1 158 000	30	2 727 000	70	3 885 000	100
Asuinmaakunta - Residence region						
Uusimaa	288 000	30	687 000	70	975 000	100
Itä-Uusimaa	23 000	35	42 000	65	65 000	100
Kanta-Häme	35 000	29	88 000	71	123 000	100
Päijät-Häme	56 000	37	94 000	63	150 000	100
Kymenlaakso	40 000	28	104 000	72	144 000	100
Etelä-Karjala - <i>South Karelia</i>	22 000	21	83 000	79	105 000	100
Etelä-Suomen lääni yhteensä - <i>Province of Southern Finland, total</i>	463 000	30	1 099 000	70	1 562 000	100
Varsinais-Suomi	92 000	28	242 000	72	334 000	100
Satakunta	53 000	29	129 000	71	182 000	100
Pirkanmaa	112 000	33	224 000	67	336 000	100
Keski-Suomi - <i>Central Finland</i>	56 000	29	139 000	71	195 000	100
Etelä-Pohjanmaa - <i>South Ostrobothnia</i>	41 000	28	104 000	72	145 000	100
Pohjanmaa - <i>Ostrobothnia</i>	42 000	33	85 000	67	127 000	100
Keski-Pohjanmaa - <i>Central Ostrobothnia</i>	17 000	31	36 000	69	53 000	100
Länsi-Suomen lääni yhteensä - <i>Province of Western Finland, total</i>	413 000	30	959 000	70	1 372 000	100
Etelä-Savo	56 000	43	73 000	57	129 000	100
Pohjois-Savo	61 000	32	131 000	68	192 000	100
Pohjois-Karjala - <i>North Karelia</i>	20 000	16	110 000	84	130 000	100
Itä-Suomen lääni yhteensä - <i>Province of Eastern Finland, total</i>	137 000	30	314 000	70	451 000	100
Pohjois-Pohjanmaa - <i>North Ostrobothnia</i>	85 000	32	178 000	68	263 000	100
Kainuu	18 000	26	52 000	74	70 000	100
Oulun lääni yhteensä - <i>Province of Oulu, total</i>	103 000	31	230 000	69	333 000	100
Lappi - <i>Lapland</i>	42 000	28	107 000	72	149 000	100
Ahvenanmaa - <i>Åland</i>	..	..	..	..	19 000	100
Kotitalouden bruttotulot kuukaudessa (mk)⁽¹⁾						
<i>Household's gross monthly income (FIM)⁽¹⁾</i>						
0 - 9 000	174 000	18	798 000	82	972 000	100
9 001 - 15 000	253 000	27	676 000	73	929 000	100
15 001 - 25 000	379 000	39	604 000	61	983 000	100
25 001 -	193 000	51	185 000	49	378 000	100
Tuntematon - <i>Unknown</i>	159 000	26	464 000	74	623 000	100
Kotitalouden koko - Number of persons in household						
1 henkilö - <i>1 person</i>	160 000	20	628 000	80	788 000	100
2 henkilöä - <i>2 persons</i>	392 000	29	938 000	71	1 330 000	100
3 henkilöä - <i>3 persons</i>	228 000	31	517 000	69	745 000	100
4 henkilöä - <i>4 persons</i>	243 000	36	424 000	64	667 000	100
yli 4 henkilöä - <i>5 or more persons</i>	136 000	38	219 000	62	355 000	100
Kotitalouden alle 15-vuotiaat lapset						
<i>Children under 15 years in household</i>						
Ei yhtään - <i>None</i>	703 000	26	2 036 000	74	2 739 000	100
Vain alle 7-vuotiaita - <i>Only under 7 years old</i>	114 000	32	243 000	68	357 000	100
Vain 7-14 -vuotiaita - <i>Only 7-14 years old</i>	229 000	43	307 000	57	536 000	100
Sekä alle 7 että 7-14 -vuotiaita - <i>Under 7 and 7-14 years old</i>	112 000	44	141 000	56	253 000	100

⁽¹⁾ 1 euro = 5,94573 mk - 1 euro = 5.94573 FIM

13. Vapaa-ajanmatkoja ulkomaille tehneet 15-74 -vuotiaat 1999, yöpyminen kohdemaassa

Persons 15-74 of age with overnight leisure trips abroad in 1999

	Henkilöitä, joilla matkoja		Henkilöitä, joilla ei matkoja		Yhteensä	
	Visitors	%	Persons with no trips	%	Total	%
Henkilöitä yhteensä - Number of persons	1 386 000	36	2 499 000	64	3 885 000	100
Sukupuoli - Sex						
Mies - Male	638 000	33	1 294 000	67	1 932 000	100
Nainen - Female	747 000	38	1 206 000	62	1 953 000	100
Ikä - Age						
15 - 24	247 000	35	460 000	65	707 000	100
25 - 44	495 000	35	903 000	65	1 398 000	100
45 - 64	552 000	39	873 000	61	1 425 000	100
65 - 74	92 000	26	263 000	74	355 000	100
Pohjakoulutus - Education						
Ylioppilastutkinto - Upper secondary education	559 000	51	529 000	49	1 088 000	100
Keskikoulu - Lower secondary education	199 000	42	277 000	58	476 000	100
Peruskoulu - Lower secondary education	261 000	27	706 000	73	967 000	100
Kansa- tai kansalaiskoulu - First level of primary education	338 000	27	913 000	73	1 251 000	100
Jokin muu, ei mitään tai tuntematon Other, nothing or unknown	29 000	28	74 000	72	103 000	100
Jatkokoulutus - Education						
Korkeakoulututkinto - University degree or equivalent	214 000	55	173 000	45	387 000	100
Ammatillinen opistotutkinto - Vocational college qualification	358 000	45	441 000	55	799 000	100
Ammattikoulututkinto - Specialist vocational qualification	284 000	30	656 000	70	940 000	100
Ammatillinen kurssi - Vocational course	106 000	30	244 000	70	350 000	100
Jokin muu tai tuntematon - Other or unknown	43 000	36	75 000	64	118 000	100
Ei jatkokoulutusta - No post primary or vocational qualification	381 000	29	911 000	71	1 292 000	100
Sosioekonominen asema - Socio-economic status						
Yrittäjät - Self-employed persons, employers	123 000	47	141 000	53	264 000	100
Ylemmät toimihenkilöt - Senior officials and employers	262 000	53	228 000	47	490 000	100
Alemmat toimihenkilöt - Clerical and sales workers	384 000	43	516 000	57	900 000	100
Työntekijät - Manual workers	181 000	25	553 000	75	734 000	100
Maanviljelijät - Farmers	19 000	18	90 000	82	109 000	100
Opiskelijat ja koululaiset - Students and school children	131 000	33	269 000	67	400 000	100
Eläkeläiset - Retired persons, pensioners	195 000	30	459 000	70	654 000	100
Muut kotona olevat - Other economically not active	49 000	23	167 000	77	216 000	100
Muu tai tuntematon - Other or unknown	42 000	36	77 000	64	119 000	100
Siviilisäätö - Marital status						
Avioliitossa - Married	757 000	39	1 187 000	61	1 944 000	100
Eronnut - Divorced	120 000	32	251 000	68	371 000	100
Leski - Widow, widower	40 000	27	109 000	73	149 000	100
Naimaton - Unmarried	469 000	33	951 000	67	1 420 000	100
Kieli - Language						
Suomi - Finnish	1 276 000	35	2 362 000	65	3 638 000	100
Ruotsi - Swedish	92 000	44	117 000	56	209 000	100
Muu - Other	17 000	44	21 000	56	38 000	100
Asuinalue - Residence area						
Pääkaupunkiseutu Helsinki area (includes Helsinki, Espoo, Vantaa and Kauniainen)	372 000	51	351 000	49	723 000	100
Turku, Tampere, Oulu ja Lahti - Turku, Tampere, Oulu and Lahti	189 000	43	255 000	57	444 000	100
Muut kaupungit - Other urban municipalities	523 000	36	945 000	64	1 468 000	100
Muut kunnat - Other municipalities	302 000	24	949 000	76	1 251 000	100

13. Vapaa-ajanmatkoja ulkomaille tehneet 15-74 -vuotiaat 1999, yöpyminen kohdemaassa
Persons 15-74 of age with overnight leisure trips abroad in 1999

	Henkilöitä, joilla matkoja Visitors		Henkilöitä, joilla ei matkoja Persons with no trips		Yhteensä Total	
		%		%		%
Henkilöitä yhteensä - Number of persons	1 386 000	36	2 499 000	64	3 885 000	100
Asuinmaakunta - Residence region						
Uusimaa	449 000	46	526 000	54	975 000	100
Itä-Uusimaa	28 000	43	37 000	57	65 000	100
Kanta-Häme	48 000	39	75 000	61	123 000	100
Päijät-Häme	47 000	32	103 000	68	150 000	100
Kymenlaakso	48 000	34	96 000	66	144 000	100
Etelä-Karjala - <i>South Karelia</i>	42 000	40	63 000	60	105 000	100
Etelä-Suomen lääni yhteensä - <i>Province of Southern Finland, total</i>	664 000	43	898 000	57	1 562 000	100
Varsinais-Suomi	133 000	40	201 000	60	334 000	100
Satakunta	61 000	34	121 000	66	182 000	100
Pirkanmaa	137 000	41	199 000	59	336 000	100
Keski-Suomi - <i>Central Finland</i>	60 000	31	135 000	69	195 000	100
Etelä-Pohjanmaa - <i>South Ostrobothnia</i>	34 000	24	111 000	76	145 000	100
Pohjanmaa - <i>Ostrobothnia</i>	51 000	40	76 000	60	127 000	100
Keski-Pohjanmaa - <i>Central Ostrobothnia</i>	12 000	24	41 000	76	53 000	100
Länsi-Suomen lääni yhteensä - <i>Province of Western Finland, total</i>	488 000	36	884 000	64	1 372 000	100
Etelä-Savo	30 000	24	99 000	76	129 000	100
Pohjois-Savo	54 000	28	138 000	72	192 000	100
Pohjois-Karjala - <i>North Karelia</i>	15 000	12	115 000	88	130 000	100
Itä-Suomen lääni yhteensä - <i>Province of Eastern Finland, total</i>	99 000	22	352 000	78	451 000	100
Pohjois-Pohjanmaa - <i>North Ostrobothnia</i>	64 000	24	199 000	76	263 000	100
Kainuu	18 000	26	52 000	74	70 000	100
Oulun lääni yhteensä - <i>Province of Oulu, total</i>	82 000	25	251 000	75	333 000	100
Lappi - <i>Lapland</i>	51 000	35	98 000	65	149 000	100
Ahvenanmaa - <i>Åland</i>	..	..	..	..	19 000	100
Kotitalouden bruttotulot kuukaudessa (mk)⁽¹⁾ <i>Household's gross monthly income (FIM)⁽¹⁾</i>						
0 - 9 000	226 000	23	746 000	77	972 000	100
9 001 - 15 000	313 000	34	616 000	66	929 000	100
15 001 - 25 000	453 000	46	530 000	54	983 000	100
25 001 -	209 000	55	169 000	45	378 000	100
Tuntematon - <i>Unknown</i>	183 000	29	440 000	71	623 000	100
Kotitalouden koko - Number of persons in household						
1 henkilö - <i>1 person</i>	260 000	33	528 000	67	788 000	100
2 henkilöä - <i>2 persons</i>	527 000	40	803 000	60	1 330 000	100
3 henkilöä - <i>3 persons</i>	271 000	36	474 000	64	745 000	100
4 henkilöä - <i>4 persons</i>	222 000	33	445 000	67	667 000	100
yli 4 henkilöä - <i>5 or more persons</i>	105 000	30	250 000	70	355 000	100
Kotitalouden alle 15-vuotiaat lapset <i>Children under 15 years in household</i>						
Ei yhtään - <i>None</i>	1 012 000	37	1 727 000	63	2 739 000	100
Vain alle 7-vuotiaita - <i>Only under 7 years old</i>	112 000	31	245 000	69	357 000	100
Vain 7-14 -vuotiaita - <i>Only 7-14 years old</i>	194 000	36	342 000	64	536 000	100
Sekä alle 7 että 7-14 -vuotiaita - <i>Under 7 and 7-14 years old</i>	67 000	26	186 000	74	253 000	100

⁽¹⁾ 1 euro = 5,94573 mk - 1 euro = 5,94573 FIM

13.1 Pitkiä ulkomaan vapaa-ajanmatkoja tehneet 15-74 -vuotiaat 1999, vähintään 4 yöpymistä kohdemaassa

Persons 15-74 of age with long overnight leisure trips abroad in 1999, 4 or more overnights

	Henkilöitä, joilla matkoja Visitors		Henkilöitä, joilla ei matkoja Persons with no trips		Yhteensä Total	
		%		%		%
Henkilöitä yhteensä - Number of persons	1 032 000	27	2 853 000	73	3 885 000	100
Sukupuoli - Sex						
Mies - Male	447 000	23	1 485 000	77	1 932 000	100
Nainen - Female	585 000	30	1 368 000	70	1 953 000	100
Ikä - Age						
15 - 24	182 000	26	525 000	74	707 000	100
25 - 44	403 000	29	995 000	71	1 398 000	100
45 - 64	371 000	26	1 054 000	74	1 425 000	100
65 - 74	75 000	21	280 000	79	355 000	100
Pohjakoulutus - Education						
Ylioppilastutkinto - Upper secondary education	452 000	42	636 000	58	1 088 000	100
Keskikoulu - Lower secondary education	154 000	32	322 000	68	476 000	100
Peruskoulu - Lower secondary education	190 000	20	777 000	80	967 000	100
Kansa- tai kansalaiskoulu - First level of primary education	214 000	17	1 037 000	83	1 251 000	100
Jokin muu, ei mitään tai tuntematon Other, nothing or unknown	22 000	21	81 000	79	103 000	100
Jatkokoulutus - Education						
Korkeakoulututkinto - University degree or equivalent	173 000	45	214 000	55	387 000	100
Ammatillinen opistotutkinto - Vocational college qualification	289 000	36	510 000	64	799 000	100
Ammattikoulututkinto - Specialist vocational qualification	202 000	22	738 000	78	940 000	100
Ammatillinen kurssi - Vocational course	62 000	18	288 000	82	350 000	100
Jokin muu tai tuntematon - Other or unknown	33 000	28	85 000	72	118 000	100
Ei jatkokoulutusta - No post primary or vocational qualification	273 000	21	1 019 000	79	1 292 000	100
Sosioekonominen asema - Socio-economic status						
Yrittäjät - Self-employed persons, employers	106 000	40	158 000	60	264 000	100
Ylemmät toimihenkilöt - Senior officials and employers	191 000	39	299 000	61	490 000	100
Alemmat toimihenkilöt - Clerical and sales workers	302 000	34	598 000	66	900 000	100
Työntekijät - Manual workers	128 000	17	606 000	83	734 000	100
Maanviljelijät - Farmers	..		104 000	96	109 000	100
Opiskelijat ja koululaiset - Students and school children	102 000	25	298 000	75	400 000	100
Eläkeläiset - Retired persons, pensioners	140 000	21	514 000	79	654 000	100
Muut kotona olevat - Other economically not active	30 000	14	186 000	86	216 000	100
Muu tai tuntematon - Other or unknown	28 000	24	91 000	76	119 000	100
Siviilisääty - Marital status						
Avoliitossa - Married	563 000	29	1 381 000	71	1 944 000	100
Eronnut - Divorced	92 000	25	279 000	75	371 000	100
Leski - Widow, widower	30 000	20	119 000	80	149 000	100
Naimaton - Unmarried	347 000	24	1 073 000	76	1 420 000	100
Kieli - Language						
Suomi - Finnish	957 000	26	2 681 000	74	3 638 000	100
Ruotsi - Swedish	66 000	32	143 000	68	209 000	100
Muu - Other	..		29 000	76	38 000	100
Asuinalue - Residence area						
Pääkaupunkiseutu Helsinki area (includes Helsinki, Espoo, Vantaa and Kauniainen)	284 000	39	439 000	61	723 000	100
Turku, Tampere, Oulu ja Lahti - Turku, Tampere, Oulu and Lahti	159 000	36	285 000	64	444 000	100
Muut kaupungit - Other urban municipalities	369 000	25	1 099 000	75	1 468 000	100
Muut kunnat - Other municipalities	220 000	18	1 031 000	82	1 251 000	100

13.1 Pitkiä ulkomaan vapaa-ajanmatkoja tehneet 15-74 -vuotiaat 1999, vähintään 4 yöpymistä kohdemaassa
Persons 15-74 of age with long overnight leisure trips abroad in 1999, 4 or more overnights

	Henkilöitä, joilla matkoja <i>Visitors</i>		Henkilöitä, joilla ei matkoja <i>Persons with no trips</i>		Yhteensä <i>Total</i>	
		%		%		%
Henkilöitä yhteensä - Number of persons	1 032 000	27	2 853 000	73	3 885 000	100
Asuinmaakunta - Residence region						
Uusimaa	339 000	35	636 000	65	975 000	100
Itä-Uusimaa	15 000	23	50 000	77	65 000	100
Kanta-Häme	35 000	28	88 000	72	123 000	100
Päijät-Häme	37 000	25	113 000	75	150 000	100
Kymenlaakso	29 000	20	115 000	80	144 000	100
Etelä-Karjala - <i>South Karelia</i>	26 000	25	79 000	75	105 000	100
Etelä-Suomen lääni yhteensä - <i>Province of Southern Finland, total</i>	481 000	31	1 081 000	69	1 562 000	100
Varsinais-Suomi	105 000	31	229 000	69	334 000	100
Satakunta	37 000	20	145 000	80	182 000	100
Pirkanmaa	120 000	36	216 000	64	336 000	100
Keski-Suomi - <i>Central Finland</i>	46 000	24	149 000	76	195 000	100
Etelä-Pohjanmaa - <i>South Ostrobothnia</i>	24 000	17	121 000	83	145 000	100
Pohjanmaa - <i>Ostrobothnia</i>	30 000	24	97 000	76	127 000	100
Keski-Pohjanmaa - <i>Central Ostrobothnia</i>	10 000	19	43 000	81	53 000	100
Länsi-Suomen lääni yhteensä - <i>Province of Western Finland, total</i>	373 000	27	999 000	73	1 372 000	100
Etelä-Savo	17 000	13	112 000	87	129 000	100
Pohjois-Savo	42 000	22	150 000	78	192 000	100
Pohjois-Karjala - <i>North Karelia</i>	10 000	8	120 000	92	130 000	100
Itä-Suomen lääni yhteensä - <i>Province of Eastern Finland, total</i>	70 000	16	381 000	84	451 000	100
Pohjois-Pohjanmaa - <i>North Ostrobothnia</i>	55 000	21	208 000	79	263 000	100
Kainuu	11 000	16	59 000	84	70 000	100
Oulun lääni yhteensä - <i>Province of Oulu, total</i>	66 000	20	267 000	80	333 000	100
Lappi - <i>Lapland</i>	42 000	28	107 000	72	149 000	100
Ahvenanmaa - <i>Åland</i>	..	..	..	..	19 000	100
Kotitalouden bruttotulot kuukaudessa (mk)⁽¹⁾ <i>Household's gross monthly income (FIM)⁽¹⁾</i>						
0 - 9 000	136 000	14	836 000	86	972 000	100
9 001 - 15 000	256 000	28	673 000	72	929 000	100
15 001 - 25 000	354 000	36	629 000	64	983 000	100
25 001 -	148 000	39	230 000	61	378 000	100
Tuntematon - <i>Unknown</i>	138 000	22	485 000	78	623 000	100
Kotitalouden koko - Number of persons in household						
1 henkilö - <i>1 person</i>	196 000	25	592 000	75	788 000	100
2 henkilöä - <i>2 persons</i>	376 000	28	954 000	72	1 330 000	100
3 henkilöä - <i>3 persons</i>	200 000	27	545 000	73	745 000	100
4 henkilöä - <i>4 persons</i>	166 000	25	501 000	75	667 000	100
yli 4 henkilöä - <i>5 or more persons</i>	92 000	26	263 000	74	355 000	100
Kotitalouden alle 15-vuotiaat lapset <i>Children under 15 years in household</i>						
Ei yhtään - <i>None</i>	723 000	26	2 016 000	74	2 739 000	100
Vain alle 7-vuotiaita - <i>Only under 7 years old</i>	91 000	25	266 000	75	357 000	100
Vain 7-14 -vuotiaita - <i>Only 7-14 years old</i>	166 000	31	370 000	69	536 000	100
Sekä alle 7 että 7-14 -vuotiaita - <i>Under 7 and 7-14 years old</i>	52 000	21	201 000	79	253 000	100

⁽¹⁾ 1 euro = 5,94573 mk - 1 euro = 5.94573 FIM

13.2 Lyhyitä ulkomaan vapaa-ajanmatkoja tehneet 15-74 -vuotiaat 1999, 1-3 yöpymistä kohdemaassa

Persons 15-74 of age with short overnight leisure trips abroad in 1999, 1-3 overnights

	Henkilöitä, joilla matkoja Visitors		Henkilöitä, joilla ei matkoja Persons with no trips		Yhteensä Total	
		%		%		%
Henkilöitä yhteensä - Number of persons	704 000	18	3 181 000	82	3 885 000	100
Sukupuoli - Sex						
Mies - Male	355 000	18	1 577 000	82	1 932 000	100
Nainen - Female	348 000	18	1 605 000	82	1 953 000	100
Ikä - Age						
15 - 24	114 000	16	593 000	84	707 000	100
25 - 44	235 000	17	1 163 000	83	1 398 000	100
45 - 64	319 000	22	1 106 000	78	1 425 000	100
65 - 74	36 000	10	319 000	90	355 000	100
Pohjakoulutus - Education						
Ylioppilastutkinto - Upper secondary education	280 000	26	808 000	74	1 088 000	100
Keskikoulu - Lower secondary education	115 000	24	361 000	76	476 000	100
Peruskoulu - Lower secondary education	130 000	13	837 000	87	967 000	100
Kansa- tai kansalaiskoulu - First level of primary education	172 000	14	1 079 000	86	1 251 000	100
Jokin muu, ei mitään tai tuntematon Other, nothing or unknown	..		96 000	93	103 000	100
Jatkokoulutus - Education						
Korkeakoulututkinto - University degree or equivalent	102 000	26	285 000	74	387 000	100
Ammatillinen opistotutkinto - Vocational college qualification	198 000	25	601 000	75	799 000	100
Ammattikoulututkinto - Specialist vocational qualification	139 000	15	801 000	85	940 000	100
Ammatillinen kurssi - Vocational course	69 000	20	281 000	80	350 000	100
Jokin muu tai tuntematon - Other or unknown	17 000	14	101 000	86	118 000	100
Ei jatkokoulutusta - No post primary or vocational qualification	179 000	14	1 113 000	86	1 292 000	100
Sosioekonominen asema - Socio-economic status						
Yrittäjät - Self-employed persons, employers	55 000	21	209 000	79	264 000	100
Ylemmät toimihenkilöt - Senior officials and employers	150 000	31	340 000	69	490 000	100
Alemmat toimihenkilöt - Clerical and sales workers	202 000	22	698 000	78	900 000	100
Työntekijät - Manual workers	89 000	12	645 000	88	734 000	100
Maanviljelijät - Farmers	17 000	16	92 000	84	109 000	100
Opiskelijat ja koululaiset - Students and school children	48 000	12	352 000	88	400 000	100
Eläkeläiset - Retired persons, pensioners	95 000	15	559 000	85	654 000	100
Muut kotona olevat - Other economically not active	23 000	11	193 000	89	216 000	100
Muu tai tuntematon - Other or unknown	23 000	20	96 000	80	119 000	100
Siviilisääty - Marital status						
Avioliitossa - Married	370 000	19	1 574 000	81	1 944 000	100
Eronnut - Divorced	63 000	17	308 000	83	371 000	100
Leski - Widow, widower	21 000	14	128 000	86	149 000	100
Naimaton - Unmarried	249 000	18	1 171 000	82	1 420 000	100
Kieli - Language						
Suomi - Finnish	627 000	17	3 011 000	83	3 638 000	100
Ruotsi - Swedish	65 000	31	144 000	69	209 000	100
Muu - Other	12 000	31	26 000	69	38 000	100
Asuinalue - Residence area						
Pääkaupunkiseutu Helsinki area (includes Helsinki, Espoo, Vantaa and Kauniainen)	198 000	27	525 000	73	723 000	100
Turku, Tampere, Oulu ja Lahti - Turku, Tampere, Oulu and Lahti	94 000	21	350 000	79	444 000	100
Muut kaupungit - Other urban municipalities	258 000	18	1 210 000	82	1 468 000	100
Muut kunnat - Other municipalities	154 000	12	1 097 000	88	1 251 000	100

13.2 Lyhyitä ulkomaan vapaa-ajanmatkoja tehneet 15-74 -vuotiaat 1999, 1-3 yöpymistä kohdemaassa
Persons 15-74 of age with short overnight leisure trips abroad in 1999, 1-3 overnights

	Henkilöitä, joilla matkoja		Henkilöitä, joilla ei matkoja		Yhteensä	
	Visitors	%	Persons with no trips	%	Total	%
Henkilöitä yhteensä - Number of persons	704 000	18	3 181 000	82	3 885 000	100
Asuinmaakunta - Residence region						
Uusimaa	246 000	25	729 000	75	975 000	100
Itä-Uusimaa	23 000	35	42 000	65	65 000	100
Kanta-Häme	30 000	24	93 000	76	123 000	100
Päijät-Häme	28 000	18	122 000	82	150 000	100
Kymenlaakso	27 000	19	117 000	81	144 000	100
Etelä-Karjala - <i>South Karelia</i>	19 000	18	86 000	82	105 000	100
Etelä-Suomen lääni yhteensä - <i>Province of Southern Finland, total</i>	373 000	24	1 189 000	76	1 562 000	100
Varsinais-Suomi	56 000	17	278 000	83	334 000	100
Satakunta	35 000	19	147 000	81	182 000	100
Pirkanmaa	55 000	16	281 000	84	336 000	100
Keski-Suomi - <i>Central Finland</i>	35 000	18	160 000	82	195 000	100
Etelä-Pohjanmaa - <i>South Ostrobothnia</i>	16 000	11	129 000	89	145 000	100
Pohjanmaa - <i>Ostrobothnia</i>	33 000	26	94 000	74	127 000	100
Keski-Pohjanmaa - <i>Central Ostrobothnia</i>	..	..	47 000	88	53 000	100
Länsi-Suomen lääni yhteensä - <i>Province of Western Finland, total</i>	237 000	17	1 135 000	83	1 372 000	100
Etelä-Savo	15 000	12	114 000	88	129 000	100
Pohjois-Savo	16 000	8	176 000	92	192 000	100
Pohjois-Karjala - <i>North Karelia</i>	..	..	123 000	94	130 000	100
Itä-Suomen lääni yhteensä - <i>Province of Eastern Finland, total</i>	38 000	9	413 000	91	451 000	100
Pohjois-Pohjanmaa - <i>North Ostrobothnia</i>	25 000	10	238 000	90	263 000	100
Kainuu	12 000	17	58 000	83	70 000	100
Oulun lääni yhteensä - <i>Province of Oulu, total</i>	37 000	11	296 000	89	333 000	100
Lappi - <i>Lapland</i>	19 000	13	130 000	87	149 000	100
Ahvenanmaa - <i>Åland</i>	..	..	..	..	19 000	100
Kotitalouden bruttotulot kuukaudessa (mk)⁽¹⁾						
<i>Household's gross monthly income (FIM)⁽¹⁾</i>						
0 - 9 000	130 000	13	842 000	87	972 000	100
9 001 - 15 000	150 000	16	779 000	84	929 000	100
15 001 - 25 000	221 000	22	762 000	78	983 000	100
25 001 -	119 000	31	259 000	69	378 000	100
Tuntematon - <i>Unknown</i>	83 000	13	540 000	87	623 000	100
Kotitalouden koko - Number of persons in household						
1 henkilö - <i>1 person</i>	145 000	18	643 000	82	788 000	100
2 henkilöä - <i>2 persons</i>	279 000	21	1 051 000	79	1 330 000	100
3 henkilöä - <i>3 persons</i>	138 000	19	607 000	81	745 000	100
4 henkilöä - <i>4 persons</i>	103 000	15	564 000	85	667 000	100
yli 4 henkilöä - <i>5 or more persons</i>	38 000	11	317 000	89	355 000	100
Kotitalouden alle 15-vuotiaat lapset						
<i>Children under 15 years in household</i>						
Ei yhtään - <i>None</i>	547 000	20	2 192 000	80	2 739 000	100
Vain alle 7-vuotiaita - <i>Only under 7 years old</i>	41 000	11	316 000	89	357 000	100
Vain 7-14 -vuotiaita - <i>Only 7-14 years old</i>	80 000	15	456 000	85	536 000	100
Sekä alle 7 että 7-14 -vuotiaita - <i>Under 7 and 7-14 years old</i>	36 000	14	217 000	86	253 000	100

⁽¹⁾ 1 euro = 5,94573 mk - 1 euro = 5.94573 FIM

14. Laivayöpyymisen sisältäneitä risteilyjä tehneet 15-74 -vuotiaat 1999

Persons 15-74 of age participated in overnight cruises in 1999

	Henkilöitä, joilla matkoja		Henkilöitä, joilla ei matkoja		Yhteensä	
	Visitors	%	Persons with no trips	%	Total	%
Henkilöitä yhteensä - Number of persons	1 636 000	42	2 249 000	58	3 885 000	100
Sukupuoli - Sex						
Mies - Male	770 000	40	1 162 000	60	1 932 000	100
Nainen - Female	866 000	44	1 087 000	56	1 953 000	100
Ikä - Age						
15 - 24	345 000	49	362 000	51	707 000	100
25 - 44	619 000	44	779 000	56	1 398 000	100
45 - 64	588 000	41	837 000	59	1 425 000	100
65 - 74	85 000	24	270 000	76	355 000	100
Pohjakoulutus - Education						
Ylioppilastutkinto - Upper secondary education	524 000	48	564 000	52	1 088 000	100
Keskikoulu - Lower secondary education	217 000	46	259 000	54	476 000	100
Peruskoulu - Lower secondary education	449 000	46	518 000	54	967 000	100
Kansa- tai kansalaiskoulu - First level of primary education	411 000	33	840 000	67	1 251 000	100
Jokin muu, ei mitään tai tuntematon Other, nothing or unknown	35 000	34	68 000	66	103 000	100
Jatkokoulutus - Education						
Korkeakoulututkinto - University degree or equivalent	182 000	47	205 000	53	387 000	100
Ammatillinen opistotutkinto - Vocational college qualification	404 000	51	395 000	49	799 000	100
Ammattikoulututkinto - Specialist vocational qualification	412 000	44	528 000	56	940 000	100
Ammatillinen kurssi - Vocational course	134 000	38	216 000	62	350 000	100
Jokin muu tai tuntematon - Other or unknown	46 000	39	72 000	61	118 000	100
Ei jatkokoulutusta - No post primary or vocational qualification	458 000	35	834 000	65	1 292 000	100
Sosioekonominen asema - Socio-economic status						
Yrittäjät - Self-employed persons, employers	86 000	33	178 000	67	264 000	100
Ylemmät toimihenkilöt - Senior officials and employers	245 000	50	245 000	50	490 000	100
Alemmat toimihenkilöt - Clerical and sales workers	473 000	53	427 000	47	900 000	100
Työntekijät - Manual workers	337 000	46	397 000	54	734 000	100
Maanviljelijät - Farmers	46 000	42	63 000	58	109 000	100
Opiskelijat ja koululaiset - Students and school children	175 000	44	225 000	56	400 000	100
Eläkeläiset - Retired persons, pensioners	166 000	25	488 000	75	654 000	100
Muut kotona olevat - Other economically not active	57 000	26	159 000	74	216 000	100
Muu tai tuntematon - Other or unknown	52 000	44	67 000	56	119 000	100
Sivillisääty - Marital status						
Avioliitossa - Married	810 000	42	1 134 000	58	1 944 000	100
Eronnut - Divorced	170 000	46	201 000	54	371 000	100
Leski - Widow, widower	42 000	28	107 000	72	149 000	100
Naimaton - Unmarried	614 000	43	806 000	57	1 420 000	100
Kieli - Language						
Suomi - Finnish	1 547 000	43	2 091 000	57	3 638 000	100
Ruotsi - Swedish	78 000	37	131 000	63	209 000	100
Muu - Other	12 000	31	26 000	69	38 000	100
Asuinalue - Residence area						
Pääkaupunkiseutu Helsinki area (includes Helsinki, Espoo, Vantaa and Kauniainen)	416 000	58	307 000	42	723 000	100
Turku, Tampere, Oulu ja Lahti - Turku, Tampere, Oulu and Lahti	200 000	45	244 000	55	444 000	100
Muut kaupungit - Other urban municipalities	589 000	40	879 000	60	1 468 000	100
Muut kunnat - Other municipalities	431 000	34	820 000	66	1 251 000	100

14. Laivayöpyymisen sisältäneitä risteilyjä tehneet 15-74 -vuotiaat 1999

Persons 15-74 of age participated in overnight cruises in 1999

	Henkilöitä, joilla matkoja		Henkilöitä, joilla ei matkoja		Yhteensä	
	Visitors	%	Persons with no trips	%	Total	%
Henkilöitä yhteensä - Number of persons	1 636 000	42	2 249 000	58	3 885 000	100
Asuinmaakunta - Residence region						
Uusimaa	540 000	55	435 000	45	975 000	100
Itä-Uusimaa	32 000	50	33 000	50	65 000	100
Kanta-Häme	86 000	70	37 000	30	123 000	100
Päijät-Häme	45 000	30	105 000	70	150 000	100
Kymenlaakso	76 000	53	68 000	47	144 000	100
Etelä-Karjala - South Karelia	43 000	41	62 000	59	105 000	100
Etelä-Suomen lääni yhteensä - Province of Southern Finland, total	822 000	53	740 000	47	1 562 000	100
Varsinais-Suomi	181 000	54	153 000	46	334 000	100
Satakunta	71 000	39	111 000	61	182 000	100
Pirkanmaa	159 000	47	177 000	53	336 000	100
Keski-Suomi - Central Finland	82 000	42	113 000	58	195 000	100
Etelä-Pohjanmaa - South Ostrobothnia	58 000	40	87 000	60	145 000	100
Pohjanmaa - Ostrobothnia	31 000	24	96 000	76	127 000	100
Keski-Pohjanmaa - Central Ostrobothnia	..	..	45 000	85	53 000	100
Länsi-Suomen lääni yhteensä - Province of Western Finland, total	591 000	43	781 000	57	1 372 000	100
Etelä-Savo	58 000	45	71 000	55	129 000	100
Pohjois-Savo	53 000	28	139 000	72	192 000	100
Pohjois-Karjala - North Karelia	23 000	17	107 000	83	130 000	100
Itä-Suomen lääni yhteensä - Province of Eastern Finland, total	134 000	30	317 000	70	451 000	100
Pohjois-Pohjanmaa - North Ostrobothnia	55 000	21	208 000	79	263 000	100
Kainuu	14 000	20	56 000	80	70 000	100
Oulun lääni yhteensä - Province of Oulu, total	69 000	21	264 000	79	333 000	100
Lappi - Lapland	20 000	13	129 000	87	149 000	100
Ahvenanmaa - Åland	..	..	..	..	19 000	100
Kotitalouden bruttotulot kuukaudessa (mk)⁽¹⁾						
<i>Household's gross monthly income (FIM)⁽¹⁾</i>						
0 - 9 000	312 000	32	660 000	68	972 000	100
9 001 - 15 000	421 000	45	508 000	55	929 000	100
15 001 - 25 000	486 000	49	497 000	51	983 000	100
25 001 -	171 000	45	207 000	55	378 000	100
Tuntematon - Unknown	246 000	39	377 000	61	623 000	100
Kotitalouden koko - Number of persons in household						
1 henkilö - 1 person	317 000	40	471 000	60	788 000	100
2 henkilöä - 2 persons	548 000	41	782 000	59	1 330 000	100
3 henkilöä - 3 persons	297 000	40	448 000	60	745 000	100
4 henkilöä - 4 persons	336 000	50	331 000	50	667 000	100
yli 4 henkilöä - 5 or more persons	140 000	39	215 000	61	355 000	100
Kotitalouden alle 15-vuotiaat lapset						
<i>Children under 15 years in household</i>						
Ei yhtään - None	1 123 000	41	1 616 000	59	2 739 000	100
Vain alle 7-vuotiaita - Only under 7 years old	154 000	43	203 000	57	357 000	100
Vain 7-14 -vuotiaita - Only 7-14 years old	259 000	48	277 000	52	536 000	100
Sekä alle 7 että 7-14 -vuotiaita - Under 7 and 7-14 years old	100 000	39	153 000	61	253 000	100

⁽¹⁾ 1 euro = 5,94573 mk - 1 euro = 5.94573 FIM

15. Mökkimatkoja tai vierailumatkoja sukulaisten tai tuttavien luo tehneet 15-74 -vuotiaat 1999

Persons 15-74 of age with overnight trips to own holiday home or visits to fiends and relatives in 1999

	Henkilöitä, joilla matkoja Visitors		Henkilöitä, joilla ei matkoja Persons with no trips		Yhteensä Total	
		%		%		%
Henkilöitä yhteensä - Number of persons	2 823 000	73	1 062 000	27	3 885 000	100
Sukupuoli - Sex						
Mies - Male	1 356 000	70	576 000	30	1 932 000	100
Nainen - Female	1 467 000	75	486 000	25	1 953 000	100
Ikä - Age						
15 - 24	579 000	82	128 000	18	707 000	100
25 - 44	1 087 000	78	311 000	22	1 398 000	100
45 - 64	991 000	70	434 000	30	1 425 000	100
65 - 74	166 000	47	189 000	53	355 000	100
Pohjakoulutus - Education						
Ylioppilastutkinto - Upper secondary education	949 000	87	139 000	13	1 088 000	100
Keskikoulu - Lower secondary education	349 000	73	127 000	27	476 000	100
Peruskoulu - Lower secondary education	725 000	75	242 000	25	967 000	100
Kansa- tai kansalaiskoulu - First level of primary education	724 000	58	527 000	42	1 251 000	100
Jokin muu, ei mitään tai tuntematon Other, nothing or unknown	76 000	74	27 000	26	103 000	100
Jatkokoulutus - Education						
Korkeakoulututkinto - University degree or equivalent	340 000	88	47 000	12	387 000	100
Ammatillinen opistotutkinto - Vocational college qualification	664 000	83	135 000	17	799 000	100
Ammattikoulututkinto - Specialist vocational qualification	683 000	73	257 000	27	940 000	100
Ammatillinen kurssi - Vocational course	214 000	61	136 000	39	350 000	100
Jokin muu tai tuntematon - Other or unknown	84 000	71	34 000	29	118 000	100
Ei jatkokoulutusta - No post primary or vocational qualification	838 000	65	454 000	35	1 292 000	100
Sosioekonominen asema - Socio-economic status						
Yrittäjät - Self-employed persons, employers	188 000	71	76 000	29	264 000	100
Ylemmät toimihenkilöt - Senior officials and employers	434 000	89	56 000	11	490 000	100
Alemmat toimihenkilöt - Clerical and sales workers	709 000	79	191 000	21	900 000	100
Työntekijät - Manual workers	534 000	73	200 000	27	734 000	100
Maanviljelijät - Farmers	53 000	49	56 000	51	109 000	100
Opiskelijat ja koululaiset - Students and school children	309 000	77	91 000	23	400 000	100
Eläkeläiset - Retired persons, pensioners	368 000	56	286 000	44	654 000	100
Muut kotona olevat - Other economically not active	140 000	65	76 000	35	216 000	100
Muu tai tuntematon - Other or unknown	88 000	74	31 000	26	119 000	100
Siviilisääty - Marital status						
Avioliitossa - Married	1 393 000	72	551 000	28	1 944 000	100
Eronnut - Divorced	288 000	77	83 000	23	371 000	100
Leski - Widow, widower	74 000	50	75 000	50	149 000	100
Naimaton - Unmarried	1 068 000	75	352 000	25	1 420 000	100
Kieli - Language						
Suomi - Finnish	2 697 000	74	941 000	26	3 638 000	100
Ruotsi - Swedish	112 000	53	97 000	47	209 000	100
Muu - Other	15 000	38	23 000	62	38 000	100
Asuinalue - Residence area						
Pääkaupunkiseutu Helsinki area (includes Helsinki, Espoo, Vantaa and Kauniainen)	602 000	83	121 000	17	723 000	100
Turku, Tampere, Oulu ja Lahti - Turku, Tampere, Oulu and Lahti	390 000	88	54 000	12	444 000	100
Muut kaupungit - Other urban municipalities	1 056 000	72	412 000	28	1 468 000	100
Muut kunnat - Other municipalities	775 000	62	476 000	38	1 251 000	100

15. Mökkimatkoja tai vierailumatkoja sukulaisten tai tuttavien luo tehneet 15-74 -vuotiaat 1999

Persons 15-74 of age with overnight trips to own holiday home or visits to fiends and relatives in 1999

	Henkilöitä, joilla matkoja Visitors		Henkilöitä, joilla ei matkoja Persons with no trips		Yhteensä Total	
		%		%		%
Henkilöitä yhteensä - Number of persons	2 823 000	73	1 062 000	27	3 885 000	100
Asuinmaakunta - Residence region						
Uusimaa	773 000	79	202 000	21	975 000	100
Itä-Uusimaa	42 000	65	23 000	35	65 000	100
Kanta-Häme	94 000	76	29 000	24	123 000	100
Päijät-Häme	114 000	76	36 000	24	150 000	100
Kymenlaakso	108 000	75	36 000	25	144 000	100
Etelä-Karjala - South Karelia	90 000	86	15 000	14	105 000	100
Etelä-Suomen lääni yhteensä - Province of Southern Finland, total	1 221 000	78	341 000	22	1 562 000	100
Varsinais-Suomi	238 000	71	96 000	29	334 000	100
Satakunta	127 000	70	55 000	30	182 000	100
Pirkanmaa	249 000	74	87 000	26	336 000	100
Keski-Suomi - Central Finland	145 000	74	50 000	26	195 000	100
Etelä-Pohjanmaa - South Ostrobothnia	89 000	62	56 000	38	145 000	100
Pohjanmaa - Ostrobothnia	75 000	59	52 000	41	127 000	100
Keski-Pohjanmaa - Central Ostrobothnia	27 000	52	26 000	48	53 000	100
Länsi-Suomen lääni yhteensä - Province of Western Finland, total	950 000	69	422 000	31	1 372 000	100
Etelä-Savo	74 000	58	55 000	42	129 000	100
Pohjois-Savo	151 000	78	41 000	22	192 000	100
Pohjois-Karjala - North Karelia	86 000	66	44 000	34	130 000	100
Itä-Suomen lääni yhteensä - Province of Eastern Finland, total	311 000	69	140 000	31	451 000	100
Pohjois-Pohjanmaa - North Ostrobothnia	197 000	75	66 000	25	263 000	100
Kainuu	39 000	56	31 000	44	70 000	100
Oulun lääni yhteensä - Province of Oulu, total	236 000	71	97 000	29	333 000	100
Lappi - Lapland	104 000	70	45 000	30	149 000	100
Ahvenanmaa - Åland	..	..	..	..	19 000	100
Kotitalouden bruttotulot kuukaudessa (mk)⁽¹⁾						
<i>Household's gross monthly income (FIM)⁽¹⁾</i>						
0 - 9 000	647 000	67	325 000	33	972 000	100
9 001 - 15 000	681 000	73	248 000	27	929 000	100
15 001 - 25 000	778 000	79	205 000	21	983 000	100
25 001 -	322 000	85	56 000	15	378 000	100
Tuntematon - Unknown	394 000	63	229 000	37	623 000	100
Kotitalouden koko - Number of persons in household						
1 henkilö - 1 person	563 000	71	225 000	29	788 000	100
2 henkilöä - 2 persons	940 000	71	390 000	29	1 330 000	100
3 henkilöä - 3 persons	545 000	73	200 000	27	745 000	100
4 henkilöä - 4 persons	511 000	77	156 000	23	667 000	100
yli 4 henkilöä - 5 or more persons	264 000	74	91 000	26	355 000	100
Kotitalouden alle 15-vuotiaat lapset						
<i>Children under 15 years in household</i>						
Ei yhtään - None	1 937 000	71	802 000	29	2 739 000	100
Vain alle 7-vuotiaita - Only under 7 years old	285 000	80	72 000	20	357 000	100
Vain 7-14 -vuotiaita - Only 7-14 years old	410 000	76	126 000	24	536 000	100
Sekä alle 7 että 7-14 -vuotiaita - Under 7 and 7-14 years old	191 000	76	62 000	24	253 000	100

⁽¹⁾ 1 euro = 5,94573 mk - 1 euro = 5.94573 FIM

15.1 Pitkiä mökkimatkoja tai vierailumatkoja sukulaisten tai tuttavien luo tehneet 15-74 -vuotiaat 1999, vähintään 4 yöpymistä - Persons 15-74 of age with long overnight trips to own holiday home or visits to fiends and relatives in 1999, 4 or more overnights

	Henkilöitä, joilla matkoja Visitors		Henkilöitä, joilla ei matkoja Persons with no trips		Yhteensä Total	
		%		%		%
Henkilöitä yhteensä - Number of persons	1 347 000	35	2 538 000	65	3 885 000	100
Sukupuoli - Sex						
Mies - Male	611 000	32	1 321 000	68	1 932 000	100
Nainen - Female	736 000	38	1 217 000	62	1 953 000	100
Ikä - Age						
15 - 24	263 000	37	444 000	63	707 000	100
25 - 44	519 000	37	879 000	63	1 398 000	100
45 - 64	484 000	34	941 000	66	1 425 000	100
65 - 74	80 000	23	275 000	77	355 000	100
Pohjakoulutus - Education						
Ylioppilastutkinto - Upper secondary education	475 000	44	613 000	56	1 088 000	100
Keskikoulu - Lower secondary education	186 000	39	290 000	61	476 000	100
Peruskoulu - Lower secondary education	341 000	35	626 000	65	967 000	100
Kansa- tai kansalaiskoulu - First level of primary education	308 000	24	943 000	76	1 251 000	100
Jokin muu, ei mitään tai tuntematon Other, nothing or unknown	36 000	35	67 000	65	103 000	100
Jatkokoulutus - Education						
Korkeakoulututkinto - University degree or equivalent	195 000	50	192 000	50	387 000	100
Ammatillinen opistotutkinto - Vocational college qualification	311 000	39	488 000	61	799 000	100
Ammattikoulututkinto - Specialist vocational qualification	309 000	33	631 000	67	940 000	100
Ammatillinen kurssi - Vocational course	107 000	30	243 000	70	350 000	100
Jokin muu tai tuntematon - Other or unknown	50 000	42	68 000	58	118 000	100
Ei jatkokoulutusta - No post primary or vocational qualification	375 000	29	917 000	71	1 292 000	100
Sosioekonominen asema - Socio-economic status						
Yrittäjät - Self-employed persons, employers	86 000	33	178 000	67	264 000	100
Ylemmät toimihenkilöt - Senior officials and employers	237 000	49	253 000	51	490 000	100
Alemmat toimihenkilöt - Clerical and sales workers	333 000	37	567 000	63	900 000	100
Työntekijät - Manual workers	253 000	34	481 000	66	734 000	100
Maanviljelijät - Farmers	..	..	102 000	93	109 000	100
Opiskelijat ja koululaiset - Students and school children	158 000	39	242 000	61	400 000	100
Eläkeläiset - Retired persons, pensioners	168 000	26	486 000	74	654 000	100
Muut kotona olevat - Other economically not active	72 000	33	144 000	67	216 000	100
Muu tai tuntematon - Other or unknown	33 000	28	86 000	72	119 000	100
Siviilisääty - Marital status						
Avoliitossa - Married	673 000	35	1 271 000	65	1 944 000	100
Eronnut - Divorced	136 000	37	235 000	63	371 000	100
Leski - Widow, widower	37 000	25	112 000	75	149 000	100
Naimaton - Unmarried	501 000	35	919 000	65	1 420 000	100
Kieli - Language						
Suomi - Finnish	1 285 000	35	2 353 000	65	3 638 000	100
Ruotsi - Swedish	55 000	26	154 000	74	209 000	100
Muu - Other	..	..	31 000	81	38 000	100
Asuinalue - Residence area						
Pääkaupunkiseutu Helsinki area (includes Helsinki, Espoo, Vantaa and Kauniainen)	390 000	54	333 000	46	723 000	100
Turku, Tampere, Oulu ja Lahti - Turku, Tampere, Oulu and Lahti	208 000	47	236 000	53	444 000	100
Muut kaupungit - Other urban municipalities	440 000	30	1 028 000	70	1 468 000	100
Muut kunnat - Other municipalities	309 000	25	942 000	75	1 251 000	100

15.1 Pitkiä mökkimatkoja tai vierailumatkoja sukulaisten tai tuttavien luo tehneet 15-74 -vuotiaat 1999, vähintään 4 yöpymistä - Persons 15-74 of age with long overnight trips to own holiday home or visits to fiends and relatives in 1999, 4 or more overnights

	Henkilöitä, joilla matkoja Visitors		Henkilöitä, joilla ei matkoja Persons with no trips		Yhteensä Total	
		%		%		%
Henkilöitä yhteensä - Number of persons	1 347 000	35	2 538 000	65	3 885 000	100
Asuinmaakunta - Residence region						
Uusimaa	483 000	50	492 000	50	975 000	100
Itä-Uusimaa	19 000	30	46 000	70	65 000	100
Kanta-Häme	42 000	34	81 000	66	123 000	100
Päijät-Häme	62 000	42	88 000	58	150 000	100
Kymenlaakso	34 000	23	110 000	77	144 000	100
Etelä-Karjala - <i>South Karelia</i>	30 000	29	75 000	71	105 000	100
Etelä-Suomen lääni yhteensä - <i>Province of Southern Finland, total</i>	671 000	43	891 000	57	1 562 000	100
Varsinais-Suomi	116 000	35	218 000	65	334 000	100
Satakunta	42 000	23	140 000	77	182 000	100
Pirkanmaa	136 000	41	200 000	59	336 000	100
Keski-Suomi - <i>Central Finland</i>	60 000	31	135 000	69	195 000	100
Etelä-Pohjanmaa - <i>South Ostrobothnia</i>	24 000	17	121 000	83	145 000	100
Pohjanmaa - <i>Ostrobothnia</i>	36 000	28	91 000	72	127 000	100
Keski-Pohjanmaa - <i>Central Ostrobothnia</i>	..	..	47 000	88	53 000	100
Länsi-Suomen lääni yhteensä - <i>Province of Western Finland, total</i>	420 000	31	952 000	69	1 372 000	100
Etelä-Savo	32 000	25	97 000	75	129 000	100
Pohjois-Savo	40 000	21	152 000	79	192 000	100
Pohjois-Karjala - <i>North Karelia</i>	27 000	21	103 000	79	130 000	100
Itä-Suomen lääni yhteensä - <i>Province of Eastern Finland, total</i>	99 000	22	352 000	78	451 000	100
Pohjois-Pohjanmaa - <i>North Ostrobothnia</i>	77 000	29	186 000	71	263 000	100
Kainuu	..	..	61 000	..	70 000	100
Oulun lääni yhteensä - <i>Province of Oulu, total</i>	86 000	26	247 000	74	333 000	100
Lappi - <i>Lapland</i>	70 000	47	79 000	53	149 000	100
Ahvenanmaa - <i>Åland</i>	..	..	..	..	19 000	100
Kotitalouden bruttotulot kuukaudessa (mk)⁽¹⁾						
<i>Household's gross monthly income (FIM)⁽¹⁾</i>						
0 - 9 000	288 000	30	684 000	70	972 000	100
9 001 - 15 000	344 000	37	585 000	63	929 000	100
15 001 - 25 000	361 000	37	622 000	63	983 000	100
25 001 -	189 000	50	189 000	50	378 000	100
Tuntematon - <i>Unknown</i>	166 000	27	457 000	73	623 000	100
Kotitalouden koko - Number of persons in household						
1 henkilö - <i>1 person</i>	267 000	34	521 000	66	788 000	100
2 henkilöä - <i>2 persons</i>	452 000	34	878 000	66	1 330 000	100
3 henkilöä - <i>3 persons</i>	257 000	35	488 000	65	745 000	100
4 henkilöä - <i>4 persons</i>	246 000	37	421 000	63	667 000	100
yli 4 henkilöä - <i>5 or more persons</i>	124 000	35	231 000	65	355 000	100
Kotitalouden alle 15-vuotiaat lapset						
<i>Children under 15 years in household</i>						
Ei yhtään - <i>None</i>	901 000	33	1 838 000	67	2 739 000	100
Vain alle 7-vuotiaita - <i>Only under 7 years old</i>	173 000	49	184 000	51	357 000	100
Vain 7-14 -vuotiaita - <i>Only 7-14 years old</i>	183 000	34	353 000	66	536 000	100
Sekä alle 7 että 7-14 -vuotiaita - <i>Under 7 and 7-14 years old</i>	90 000	36	163 000	64	253 000	100

⁽¹⁾ 1 euro = 5,94573 mk - 1 euro = 5.94573 FIM

16. Yöpyymisen sisältäneitä työ- tai kokousmatkoja ulkomaille tai kotimaassa tehneet 15-74 -vuotiaat 1999 (pl. risteilyt)
Persons 15-74 of age with domestic or outbound business and professional trips with overnight in 1999 (excluding cruises)

	Henkilöitä, joilla matkoja <i>Visitors</i>		Henkilöitä, joilla ei matkoja <i>Persons with no trips</i>		Yhteensä <i>Total</i>	
		%		%		%
Henkilöitä yhteensä - Number of persons	875 000	23	3 010 000	77	3 885 000	100
Sukupuoli - Sex						
Mies - Male	526 000	27	1 406 000	73	1 932 000	100
Nainen - Female	348 000	18	1 605 000	82	1 953 000	100
Ikä - Age						
15 - 24	62 000	9	645 000	91	707 000	100
25 - 44	499 000	36	899 000	64	1 398 000	100
45 - 64	309 000	22	1 116 000	78	1 425 000	100
65 - 74	..		350 000	99	355 000	100
Pohjakoulutus - Education						
Ylioppilastutkinto - Upper secondary education	437 000	40	651 000	60	1 088 000	100
Keskikoulu - Lower secondary education	142 000	30	334 000	70	476 000	100
Peruskoulu - Lower secondary education	186 000	19	781 000	81	967 000	100
Kansa- tai kansalaiskoulu - First level of primary education	105 000	8	1 146 000	92	1 251 000	100
Jokin muu, ei mitään tai tuntematon <i>Other, nothing or unknown</i>	..		98 000	95	103 000	100
Jatkokoulutus - Education						
Korkeakoulututkinto - University degree or equivalent	215 000	56	172 000	44	387 000	100
Ammatillinen opistotutkinto - Vocational college qualification	321 000	40	478 000	60	799 000	100
Ammattikoulututkinto - Specialist vocational qualification	184 000	20	756 000	80	940 000	100
Ammatillinen kurssi - Vocational course	43 000	12	307 000	88	350 000	100
Jokin muu tai tuntematon - Other or unknown	..		113 000	96	118 000	100
Ei jatkokoulutusta - No post primary or vocational qualification	106 000	8	1 186 000	92	1 292 000	100
Sosioekonominen asema - Socio-economic status						
Yrittäjät - Self-employed persons, employers	97 000	37	167 000	63	264 000	100
Ylemmät toimihenkilöt - Senior officials and employers	319 000	65	171 000	35	490 000	100
Alemmat toimihenkilöt - Clerical and sales workers	263 000	29	637 000	71	900 000	100
Työntekijät - Manual workers	110 000	15	624 000	85	734 000	100
Maanviljelijät - Farmers	17 000	16	92 000	84	109 000	100
Opiskelijat ja koululaiset - Students and school children	33 000	8	367 000	92	400 000	100
Eläkeläiset - Retired persons, pensioners	..		647 000	99	654 000	100
Muut kotona olevat - Other economically not active	16 000	8	200 000	92	216 000	100
Muu tai tuntematon - Other or unknown	12 000	10	107 000	90	119 000	100
Siviilisääty - Marital status						
Avioliitossa - Married	535 000	28	1 409 000	72	1 944 000	100
Eronnut - Divorced	76 000	20	295 000	80	371 000	100
Leski - Widow, widower	..		142 000	95	149 000	100
Naimaton - Unmarried	257 000	18	1 163 000	82	1 420 000	100
Kieli - Language						
Suomi - Finnish	830 000	23	2 808 000	77	3 638 000	100
Ruotsi - Swedish	38 000	18	171 000	82	209 000	100
Muu - Other	..		31 000	81	38 000	100
Asuinalue - Residence area						
Pääkaupunkiseutu <i>Helsinki area (includes Helsinki, Espoo, Vantaa and Kauniainen)</i>	200 000	28	523 000	72	723 000	100
Turku, Tampere, Oulu ja Lahti - Turku, Tampere, Oulu and Lahti	161 000	36	283 000	64	444 000	100
Muut kaupungit - Other urban municipalities	325 000	22	1 143 000	78	1 468 000	100
Muut kunnat - Other municipalities	189 000	15	1 062 000	85	1 251 000	100

16. Yöpymisen sisältäneitä työ- tai kokousmatkoja ulkomaille tai kotimaassa tehneet 15-74 -vuotiaat 1999 (pl. risteilyt)
Persons 15-74 of age with domestic or outbound business and professional trips with overnight in 1999 (excluding cruises)

	Henkilöitä, joilla matkoja		Henkilöitä, joilla ei matkoja		Yhteensä	
	Visitors	%	Persons with no trips	%	Total	%
Henkilöitä yhteensä - Number of persons	875 000	23	3 010 000	77	3 885 000	100
Asuinmaakunta - Residence region						
Uusimaa	253 000	26	722 000	74	975 000	100
Itä-Uusimaa	13 000	20	52 000	80	65 000	100
Kanta-Häme	29 000	23	94 000	77	123 000	100
Päijät-Häme	33 000	22	117 000	78	150 000	100
Kymenlaakso	20 000	14	124 000	86	144 000	100
Etelä-Karjala - <i>South Karelia</i>	19 000	18	86 000	82	105 000	100
Etelä-Suomen lääni yhteensä - <i>Province of Southern Finland, total</i>	367 000	23	1 195 000	77	1 562 000	100
Varsinais-Suomi	95 000	28	239 000	72	334 000	100
Satakunta	28 000	15	154 000	85	182 000	100
Pirkanmaa	78 000	23	258 000	77	336 000	100
Keski-Suomi - <i>Central Finland</i>	45 000	23	150 000	77	195 000	100
Etelä-Pohjanmaa - <i>South Ostrobothnia</i>	25 000	17	120 000	83	145 000	100
Pohjanmaa - <i>Ostrobothnia</i>	23 000	18	104 000	82	127 000	100
Keski-Pohjanmaa - <i>Central Ostrobothnia</i>	15 000	28	38 000	72	53 000	100
Länsi-Suomen lääni yhteensä - <i>Province of Western Finland, total</i>	309 000	23	1 063 000	77	1 372 000	100
Etelä-Savo	24 000	19	105 000	81	129 000	100
Pohjois-Savo	36 000	19	156 000	81	192 000	100
Pohjois-Karjala - <i>North Karelia</i>	15 000	12	115 000	88	130 000	100
Itä-Suomen lääni yhteensä - <i>Province of Eastern Finland, total</i>	75 000	17	376 000	83	451 000	100
Pohjois-Pohjanmaa - <i>North Ostrobothnia</i>	71 000	27	192 000	73	263 000	100
Kainuu	21 000	30	49 000	70	70 000	100
Oulun lääni yhteensä - <i>Province of Oulu, total</i>	92 000	28	241 000	72	333 000	100
Lappi - <i>Lapland</i>	32 000	22	117 000	78	149 000	100
Ahvenanmaa - <i>Åland</i>	..	..	..	..	19 000	100
Kotitalouden bruttotulot kuukaudessa (mk)⁽¹⁾						
<i>Household's gross monthly income (FIM)⁽¹⁾</i>						
0 - 9 000	72 000	7	900 000	93	972 000	100
9 001 - 15 000	191 000	21	738 000	79	929 000	100
15 001 - 25 000	356 000	36	627 000	64	983 000	100
25 001 -	228 000	60	150 000	40	378 000	100
Tuntematon - <i>Unknown</i>	29 000	5	594 000	95	623 000	100
Kotitalouden koko - Number of persons in household						
1 henkilö - <i>1 person</i>	177 000	23	611 000	77	788 000	100
2 henkilöä - <i>2 persons</i>	236 000	18	1 094 000	82	1 330 000	100
3 henkilöä - <i>3 persons</i>	176 000	24	569 000	76	745 000	100
4 henkilöä - <i>4 persons</i>	192 000	29	475 000	71	667 000	100
yli 4 henkilöä - <i>5 or more persons</i>	94 000	27	261 000	73	355 000	100
Kotitalouden alle 15-vuotiaat lapset						
<i>Children under 15 years in household</i>						
Ei yhtään - <i>None</i>	518 000	19	2 221 000	81	2 739 000	100
Vain alle 7-vuotiaita - <i>Only under 7 years old</i>	117 000	33	240 000	67	357 000	100
Vain 7-14 -vuotiaita - <i>Only 7-14 years old</i>	175 000	33	361 000	67	536 000	100
Sekä alle 7 että 7-14 -vuotiaita - <i>Under 7 and 7-14 years old</i>	65 000	25	188 000	75	253 000	100

⁽¹⁾ 1 euro = 5,94573 mk - 1 euro = 5.94573 FIM

16.1 Yöpyymisen sisältäneitä työ- tai kokousmatkoja ulkomaille tehneet 15-74 -vuotiaat 1999 (pois lukien risteilyt)

Persons 15-74 of age with overnight business and professional trips abroad in 1999 (excluding cruises)

	Henkilöitä, joilla matkoja		Henkilöitä, joilla ei matkoja		Yhteensä	
	Visitors	%	Persons with no trips	%	Total	%
Henkilöitä yhteensä - Number of persons	371 000	10	3 514 000	90	3 885 000	100
Sukupuoli - Sex						
Mies - Male	238 000	12	1 694 000	88	1 932 000	100
Nainen - Female	133 000	7	1 820 000	93	1 953 000	100
Ikä - Age						
15 - 24	28 000	4	679 000	96	707 000	100
25 - 44	207 000	15	1 191 000	85	1 398 000	100
45 - 64	136 000	10	1 289 000	90	1 425 000	100
65 - 74	..	..	355 000	100	355 000	100
Pohjakoulutus - Education						
Ylioppilastutkinto - Upper secondary education	230 000	21	858 000	79	1 088 000	100
Keskikoulu - Lower secondary education	54 000	11	422 000	89	476 000	100
Peruskoulu - Lower secondary education	58 000	6	909 000	94	967 000	100
Kansa- tai kansalaiskoulu - First level of primary education	30 000	2	1 221 000	98	1 251 000	100
Jokin muu, ei mitään tai tuntematon Other, nothing or unknown	..	..	103 000	100	103 000	100
Jatkokoulutus - Education						
Korkeakoulututkinto - University degree or equivalent	120 000	31	267 000	69	387 000	100
Ammatillinen opistotutkinto - Vocational college qualification	140 000	18	659 000	82	799 000	100
Ammattikoulututkinto - Specialist vocational qualification	54 000	6	886 000	94	940 000	100
Ammatillinen kurssi - Vocational course	15 000	4	335 000	96	350 000	100
Jokin muu tai tuntematon - Other or unknown	..	..	118 000	100	118 000	100
Ei jatkokoulutusta - No post primary or vocational qualification	43 000	3	1 249 000	97	1 292 000	100
Sosioekonominen asema - Socio-economic status						
Yrittäjät - Self-employed persons, employers	56 000	21	208 000	79	264 000	100
Ylemmät toimihenkilöt - Senior officials and employers	165 000	34	325 000	66	490 000	100
Alemmat toimihenkilöt - Clerical and sales workers	74 000	8	826 000	92	900 000	100
Työntekijät - Manual workers	44 000	6	690 000	94	734 000	100
Maanviljelijät - Farmers	..	..	107 000	98	109 000	100
Opiskelijat ja koululaiset - Students and school children	17 000	4	383 000	96	400 000	100
Eläkeläiset - Retired persons, pensioners	..	..	649 000	99	654 000	100
Muut kotona olevat - Other economically not active	..	..	211 000	98	216 000	100
Muu tai tuntematon - Other or unknown	..	..	114 000	96	119 000	100
Siviilisääty - Marital status						
Avoliitossa - Married	231 000	12	1 713 000	88	1 944 000	100
Eronnut - Divorced	22 000	6	349 000	94	371 000	100
Leski - Widow, widower	..	..	147 000	98	149 000	100
Naimaton - Unmarried	117 000	8	1 303 000	92	1 420 000	100
Kieli - Language						
Suomi - Finnish	340 000	9	3 298 000	91	3 638 000	100
Ruotsi - Swedish	24 000	12	185 000	88	209 000	100
Muu - Other	..	..	31 000	81	38 000	100
Asuinalue - Residence area						
Pääkaupunkiseutu	131 000	18	592 000	82	723 000	100
Helsinki area (includes Helsinki, Espoo, Vantaa and Kauniainen)						
Turku, Tampere, Oulu ja Lahti - Turku, Tampere, Oulu and Lahti	64 000	14	380 000	86	444 000	100
Muut kaupungit - Other urban municipalities	100 000	7	1 368 000	93	1 468 000	100
Muut kunnat - Other municipalities	76 000	6	1 175 000	94	1 251 000	100

16.1 Yöpyymisen sisältäneitä työ- tai kokousmatkoja ulkomaille tehneet 15-74 -vuotiaat 1999 (pois lukien risteilyt)
Persons 15-74 of age with overnight business and professional trips abroad in 1999 (excluding cruises)

	Henkilöitä, joilla matkoja <i>Visitors</i>		Henkilöitä, joilla ei matkoja <i>Persons with no trips</i>		Yhteensä <i>Total</i>	
		%		%		%
Henkilöitä yhteensä - Number of persons	371 000	10	3 514 000	90	3 885 000	100
Asuinmaakunta - Residence region						
Uusimaa	159 000	16	816 000	84	975 000	100
Itä-Uusimaa	..		60 000	92	65 000	100
Kanta-Häme	12 000	10	111 000	90	123 000	100
Päijät-Häme	..		142 000	95	150 000	100
Kymenlaakso	..		137 000	95	144 000	100
Etelä-Karjala - <i>South Karelia</i>	..		103 000	98	105 000	100
Etelä-Suomen lääni yhteensä - <i>Province of Southern Finland, total</i>	193 000	12	1 369 000	88	1 562 000	100
Varsinais-Suomi	49 000	15	285 000	85	334 000	100
Satakunta	..		175 000	96	182 000	100
Pirkanmaa	27 000	8	309 000	92	336 000	100
Keski-Suomi - <i>Central Finland</i>	22 000	11	173 000	89	195 000	100
Etelä-Pohjanmaa - <i>South Ostrobothnia</i>	..		137 000	94	145 000	100
Pohjanmaa - <i>Ostrobothnia</i>	..		119 000	94	127 000	100
Keski-Pohjanmaa - <i>Central Ostrobothnia</i>	..		49 000	92	53 000	100
Länsi-Suomen lääni yhteensä - <i>Province of Western Finland, total</i>	124 000	9	1 248 000	91	1 372 000	100
Etelä-Savo	..		125 000	97	129 000	100
Pohjois-Savo	10 000	5	182 000	95	192 000	100
Pohjois-Karjala - <i>North Karelia</i>	..		130 000	100	130 000	100
Itä-Suomen lääni yhteensä - <i>Province of Eastern Finland, total</i>	14 000	3	437 000	97	451 000	100
Pohjois-Pohjanmaa - <i>North Ostrobothnia</i>	23 000	9	240 000	91	263 000	100
Kainuu	..		63 000	90	70 000	100
Oulun lääni yhteensä - <i>Province of Oulu, total</i>	30 000	9	303 000	91	333 000	100
Lappi - <i>Lapland</i>	10 000	7	139 000	93	149 000	100
Ahvenanmaa - <i>Åland</i>	..		..		19 000	100
Kotitalouden bruttotulot kuukaudessa (mk)⁽¹⁾ <i>Household's gross monthly income (FIM)⁽¹⁾</i>						
0 - 9 000	28 000	3	944 000	97	972 000	100
9 001 - 15 000	60 000	6	869 000	94	929 000	100
15 001 - 25 000	133 000	14	850 000	86	983 000	100
25 001 -	141 000	37	237 000	63	378 000	100
Tuntematon - <i>Unknown</i>	10 000	2	613 000	98	623 000	100
Kotitalouden koko - Number of persons in household						
1 henkilö - <i>1 person</i>	80 000	10	708 000	90	788 000	100
2 henkilöä - <i>2 persons</i>	90 000	7	1 240 000	93	1 330 000	100
3 henkilöä - <i>3 persons</i>	89 000	12	656 000	88	745 000	100
4 henkilöä - <i>4 persons</i>	77 000	12	590 000	88	667 000	100
yli 4 henkilöä - <i>5 or more persons</i>	34 000	10	321 000	90	355 000	100
Kotitalouden alle 15-vuotiaat lapset <i>Children under 15 years in household</i>						
Ei yhtään - <i>None</i>	229 000	8	2 510 000	92	2 739 000	100
Vain alle 7-vuotiaita - <i>Only under 7 years old</i>	46 000	13	311 000	87	357 000	100
Vain 7-14 -vuotiaita - <i>Only 7-14 years old</i>	68 000	13	468 000	87	536 000	100
Sekä alle 7 että 7-14 -vuotiaita - <i>Under 7 and 7-14 years old</i>	29 000	11	224 000	89	253 000	100

⁽¹⁾ 1 euro = 5,94573 mk - 1 euro = 5.94573 FIM

17. Päivämatkoja ulkomaille tehneet 15-74 -vuotiaat 1999

Persons 15-74 of age with same-day visits abroad in 1999

	Henkilöitä, joilla matkoja Visitors		Henkilöitä, joilla ei matkoja Persons with no trips		Yhteensä Total	
		%		%		%
Henkilöitä yhteensä - Number of persons	613 000	16	3 272 000	84	3 885 000	100
Sukupuoli - Sex						
Mies - Male	281 000	15	1 651 000	85	1 932 000	100
Nainen - Female	332 000	17	1 621 000	83	1 953 000	100
Ikä - Age						
15 - 24	111 000	16	596 000	84	707 000	100
25 - 44	237 000	17	1 161 000	83	1 398 000	100
45 - 64	228 000	16	1 197 000	84	1 425 000	100
65 - 74	37 000	11	318 000	89	355 000	100
Pohjakoulutus - Education						
Ylioppilastutkinto - Upper secondary education	202 000	19	886 000	81	1 088 000	100
Keskikoulu - Lower secondary education	107 000	22	369 000	78	476 000	100
Peruskoulu - Lower secondary education	141 000	15	826 000	85	967 000	100
Kansa- tai kansalaiskoulu - First level of primary education	152 000	12	1 099 000	88	1 251 000	100
Jokin muu, ei mitään tai tuntematon Other, nothing or unknown	11 000	11	92 000	89	103 000	100
Jatkokoulutus - Education						
Korkeakoulututkinto - University degree or equivalent	97 000	25	290 000	75	387 000	100
Ammatillinen opistotutkinto - Vocational college qualification	142 000	18	657 000	82	799 000	100
Ammattikoulututkinto - Specialist vocational qualification	134 000	14	806 000	86	940 000	100
Ammatillinen kurssi - Vocational course	41 000	12	309 000	88	350 000	100
Jokin muu tai tuntematon - Other or unknown	25 000	21	93 000	79	118 000	100
Ei jatkokoulutusta - No post primary or vocational qualification	174 000	13	1 118 000	87	1 292 000	100
Sosioekonominen asema - Socio-economic status						
Yrittäjät - Self-employed persons, employers	49 000	18	215 000	82	264 000	100
Ylemmät toimihenkilöt - Senior officials and employers	105 000	22	385 000	78	490 000	100
Alemmat toimihenkilöt - Clerical and sales workers	136 000	15	764 000	85	900 000	100
Työntekijät - Manual workers	130 000	18	604 000	82	734 000	100
Maanviljelijät - Farmers	17 000	16	92 000	84	109 000	100
Opiskelijat ja koululaiset - Students and school children	59 000	15	341 000	85	400 000	100
Eläkeläiset - Retired persons, pensioners	75 000	12	579 000	88	654 000	100
Muut kotona olevat - Other economically not active	21 000	10	195 000	90	216 000	100
Muu tai tuntematon - Other or unknown	21 000	18	98 000	82	119 000	100
Siviilisääty - Marital status						
Avioliitossa - Married	322 000	17	1 622 000	83	1 944 000	100
Eronnut - Divorced	75 000	20	296 000	80	371 000	100
Leski - Widow, widower	14 000	9	135 000	91	149 000	100
Naimaton - Unmarried	203 000	14	1 217 000	86	1 420 000	100
Kieli - Language						
Suomi - Finnish	563 000	15	3 075 000	85	3 638 000	100
Ruotsi - Swedish	45 000	22	164 000	78	209 000	100
Muu - Other	..	..	33 000	87	38 000	100
Asuinalue - Residence area						
Pääkaupunkiseutu	159 000	22	564 000	78	723 000	100
Helsinki area (includes Helsinki, Espoo, Vantaa and Kauniainen)						
Turku, Tampere, Oulu ja Lahti - Turku, Tampere, Oulu and Lahti	59 000	13	385 000	87	444 000	100
Muut kaupungit - Other urban municipalities	243 000	17	1 225 000	83	1 468 000	100
Muut kunnat - Other municipalities	152 000	12	1 099 000	88	1 251 000	100

17. Päivämatkoja ulkomaille tehneet 15-74 -vuotiaat 1999
Persons 15-74 of age with same-day visits abroad in 1999

	Henkilöitä, joilla matkoja <i>Visitors</i>		Henkilöitä, joilla ei matkoja <i>Persons with no trips</i>		Yhteensä <i>Total</i>	
		%		%		%
Henkilöitä yhteensä - Number of persons	613 000	16	3 272 000	84	3 885 000	100
Asuinmaakunta - Residence region						
Uusimaa	216 000	22	759 000	78	975 000	100
Itä-Uusimaa	10 000	16	55 000	84	65 000	100
Kanta-Häme	21 000	17	102 000	83	123 000	100
Päijät-Häme	13 000	8	137 000	92	150 000	100
Kymenlaakso	25 000	17	119 000	83	144 000	100
Etelä-Karjala - <i>South Karelia</i>	31 000	29	74 000	71	105 000	100
Etelä-Suomen lääni yhteensä - <i>Province of Southern Finland, total</i>	315 000	20	1 247 000	80	1 562 000	100
Varsinais-Suomi	39 000	12	295 000	88	334 000	100
Satakunta	17 000	10	165 000	90	182 000	100
Pirkanmaa	17 000	5	319 000	95	336 000	100
Keski-Suomi - <i>Central Finland</i>	18 000	9	177 000	91	195 000	100
Etelä-Pohjanmaa - <i>South Ostrobothnia</i>	18 000	12	127 000	88	145 000	100
Pohjanmaa - <i>Ostrobothnia</i>	31 000	24	96 000	76	127 000	100
Keski-Pohjanmaa - <i>Central Ostrobothnia</i>	..	..	47 000	88	53 000	100
Länsi-Suomen lääni yhteensä - <i>Province of Western Finland, total</i>	146 000	11	1 226 000	89	1 372 000	100
Etelä-Savo	11 000	8	118 000	92	129 000	100
Pohjois-Savo	11 000	6	181 000	94	192 000	100
Pohjois-Karjala - <i>North Karelia</i>	..	..	122 000	94	130 000	100
Itä-Suomen lääni yhteensä - <i>Province of Eastern Finland, total</i>	30 000	7	421 000	93	451 000	100
Pohjois-Pohjanmaa - <i>North Ostrobothnia</i>	45 000	17	218 000	83	263 000	100
Kainuu	..	..	61 000	86	70 000	100
Oulun lääni yhteensä - <i>Province of Oulu, total</i>	55 000	16	278 000	84	333 000	100
Lappi - <i>Lapland</i>	64 000	43	85 000	57	149 000	100
Ahvenanmaa - <i>Åland</i>	..	..	..	..	19 000	100
Kotitalouden bruttotulot kuukaudessa (mk)⁽¹⁾ <i>Household's gross monthly income (FIM)⁽¹⁾</i>						
0 - 9 000	116 000	12	856 000	88	972 000	100
9 001 - 15 000	129 000	14	800 000	86	929 000	100
15 001 - 25 000	179 000	18	804 000	82	983 000	100
25 001 -	104 000	28	274 000	72	378 000	100
Tuntematon - <i>Unknown</i>	85 000	14	538 000	86	623 000	100
Kotitalouden koko - Number of persons in household						
1 henkilö - <i>1 person</i>	130 000	17	658 000	83	788 000	100
2 henkilöä - <i>2 persons</i>	189 000	14	1 141 000	86	1 330 000	100
3 henkilöä - <i>3 persons</i>	108 000	14	637 000	86	745 000	100
4 henkilöä - <i>4 persons</i>	119 000	18	548 000	82	667 000	100
yli 4 henkilöä - <i>5 or more persons</i>	66 000	19	289 000	81	355 000	100
Kotitalouden alle 15-vuotiaat lapset <i>Children under 15 years in household</i>						
Ei yhtään - <i>None</i>	408 000	15	2 331 000	85	2 739 000	100
Vain alle 7-vuotiaita - <i>Only under 7 years old</i>	62 000	17	295 000	83	357 000	100
Vain 7-14 -vuotiaita - <i>Only 7-14 years old</i>	100 000	19	436 000	81	536 000	100
Sekä alle 7 että 7-14 -vuotiaita - <i>Under 7 and 7-14 years old</i>	43 000	17	210 000	83	253 000	100

⁽¹⁾ 1 euro = 5,94573 mk - 1 euro = 5.94573 FIM

Kirjallisuutta - Bibliography

Applying the Eurostat Methodological Guidelines in Basic Tourism and Travel Statistics (draft), Eurostat, Luxembourg 1995.

Majoitustilasto 1991-1994, vuosijulkaisut; Accommodation Statistics of Finland. (Annual Reports); Tilastokeskus, Helsinki

Matkailutilasto 1996-2000, vuosijulkaisut; Tourism Statistics (Annual reports). Tilastokeskus, Helsinki

A Tourism Satellite Account for OECD countries; OECD, Paris 1998

A Conceptual framework for a Tourism Satellite Account; WTO, Madrid 1998

Matkailukohteiden kävijämäärät; Matkailun edistämiskeskus, Helsinki.

Rajahaastattelututkimus 1998 / Border Interview Survey. Rajahaastattelututkimus Suomeen saapuvista matkustajista 1998; MEK/Finnish Tourism Board, Helsinki 1999.

Meriliikenne Suomen ja ulkomaiden välillä / Shipping between Finland and Foreign Countries (vuosijulkaisu/annual); Merenkululaitos/Finnish Maritime Administration, Helsinki.

Neuvoston direktiivi 95/57/EY matkailualaa koskevien tilastotietojen keräämisestä / Council Directive on the Collection of Statistical Information in the Field of Tourism. Annettu 23 päivänä marraskuuta 1995. Bryssel.

Recommendations on Tourism Statistics. United Nations - World Tourism Organization, New York 1994.

Siviili-ilmailun tilastoja / Statistics of Finnish Civil Aviation (vuosijulkaisu, annual); Ilmailulaitos/Civil Aviation Administration, Vantaa

Suomalaisten matkat 1991-1994 (kolmannesvuosi/vuosijulkaisu); MEK/Finnish Tourism Board, Helsinki

Suomalaisten matkailu 1995-1998, Finnish Travel (vuosijulkaisu, annual); Tilastokeskus, Helsinki

Tourism. Annual statistics; Eurostat, Luxembourg

Tourism in Europe, Key Figures 1995-1998 (vuosijulkaisu); Eurostat, Luxembourg

Tourism Policy and International Tourism in OECD Countries (annual); OECD, Paris

Travel and Tourism Barometer (bi-annual); World Tourism Organization, Madrid.

Yearbook of Tourism Statistics (annual); World Tourism Organization, Madrid.

Yhteisön matkailutilastoihin liittyviä menetelmiä koskevan neuvoston suosituksen (ehdotus) liite / Annex to the Council Recommendation for a Community Methodology on Tourism Statistics (proposal); EU:n komissio, Luxemburg, 1995.

Suomalaisten matkailu 1999 antaa kattavan kuvan 15-74 -vuotiaan väestön matkailusta vuoden aikana. Puhelinhaastatteluin kerätyn tutkimuksen kohteena olivat kaikki yöpymisen sisältäneet matkat ja ulkomaille tehdyt päivämatkat, jotka on esitetty matkaryhmittäin. Omana ryhmänä ovat yöpymisen sisältävät risteilymatkat. Tarkoituksen mukaan matkat on jaettu vapaa-ajanmatkoihin sekä työ- ja kokousmatkoihin.

Kotimaassa ja ulkomaille tehdyt matkat on luokiteltu mm. matkan kohteen, kes-
ton, alkamiskuukauden, kulkuvälineen, majoitusmuodon ja menojen mukaan. Kotimaanmatkoista on esitetty lisäksi lähtö- ja kohdemaakuntien väliset matkailu-
virrat sekä matkoista aiheutuneet kustannukset menoryhmittäin.

Raportti sisältää myös tietoa matkoja tehneiden henkilöiden osuuksista eri väestö-
ryhmissä ja keskeiset aikasarjat matkailun kehityksessä vuosina 1991-1999.

Tilastokeskus, myyntipalvelu
PL 4V
00022 TILASTOKESKUS
puh. (09) 1734 2011
faksi (09) 1734 2500
myynti.tilastokeskus@tilastokeskus.fi
www.tilastokeskus.fi

Statistikcentralen, försäljningstjänsten
PB 4V
00022 STATISTIKCENTRALEN
tfn (09) 1734 2011
fax (09) 1734 2500
myynti.tilastokeskus@stat.fi
www.stat.fi

Statistics Finland, Sales Services
P.O.Box 4V
FIN-00022 STATISTICS FINLAND
Tel. +358 9 1734 2011
Fax +358 9 1734 2500
myynti.tilastokeskus@stat.fi
www.stat.fi

ISSN 1236-3014
= Liikenne ja matkailu
ISSN 1239-7342
ISBN 951-727-776-8
Tuotenro 9581
B00



9 789517 277761